MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 04875 7108

M
25
B13
S.772-
801
G6

Digitized by the Internet Archive
in 2025 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/31761048757108

(12)

I

И. С. БАХ

(1685—1750)

7165

ДВУХГОЛОСНЫЕ ИНВЕНЦИИ
И
СИМФОНИИ

(ТРЕХГОЛОСНЫЕ ИНВЕНЦИИ)

ДЛЯ ФОРТЕПИАНО

Редакция А. Б. ГОЛЬДЕНВЕЙЗЕРА

ГОСУДАРСТВЕННОЕ МУЗЫКАЛЬНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО

Москва 1951 Ленинград

M
25
B13
S.772-801
G6

LIBRARY
AUG 31 1965
UNIVERSITY OF TORONTO

1004359

ОТ РЕДАКТОРА

Целью настоящего издания является—дать подлинный текст двухголосных инвенций и симфоний (как назвал Бах трехголосные инвенции), освобожденный от различных наслоений и неточностей большинства позднейших изданий.

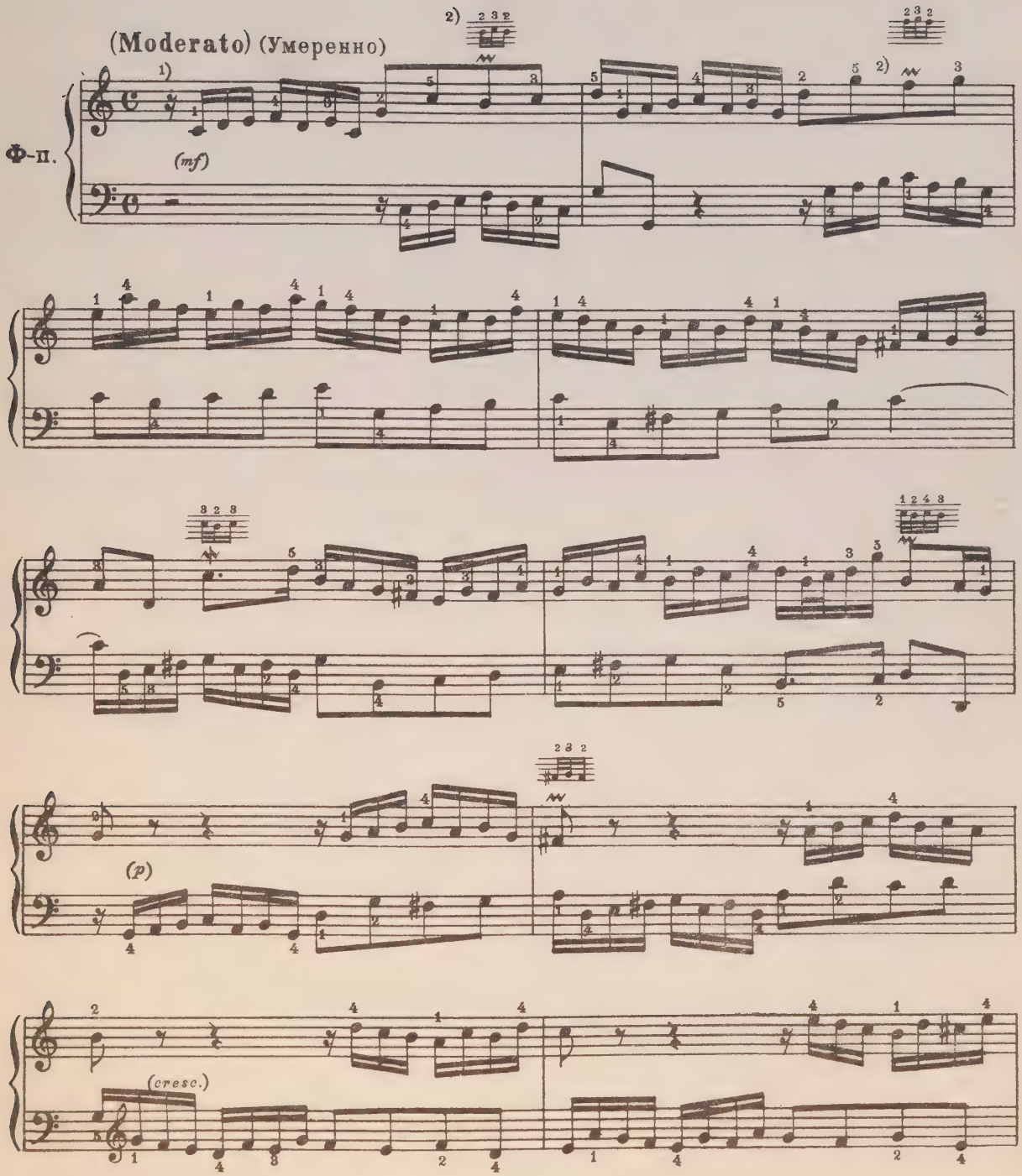
В основу текста мною положены: издание Баховского общества и тщательно проверенное по рукописям издание Штейнгребера под редакцией Бишофа.

Текст Баха дан без изменений; лиги сохранены только поставленные в некоторых случаях самим Бахом. Украшения обозначены так, как их написал Бах, чего в подавляющем большинстве изданий нет. Расшифровка украшений сделана мною на добавочных строках в соответствии с тем, как украшения исполнялись во времена Баха. В этой области часто встречаются разногласия, особенно в отношении ритмической стороны; но так как всякий может в настоящем издании ясно видеть, как украшение изобразил Бах, он имеет возможность расшифровать его сообразно своему пониманию и, к сожалению, нередко, произволу...

Обозначений темпов и динамических и ритмических оттенков Бах в инвенциях и симфониях не делал совсем,—они выставлены мною и заключены в скобки. Также мною выставлена апликатура, полностью отсутствующая у Баха. При обозначении апликатуры я стремился главным образом к ее соответствию со строением мотивов и фраз, а в симфониях—также к совершенно точному выполнению голосоведения, что в полифонической ткани особенно важно и, разумеется, важнее „удобства“ исполнителя. Некоторые указания, касающиеся характера исполнения, сделаны мною в подстрочных примечаниях.

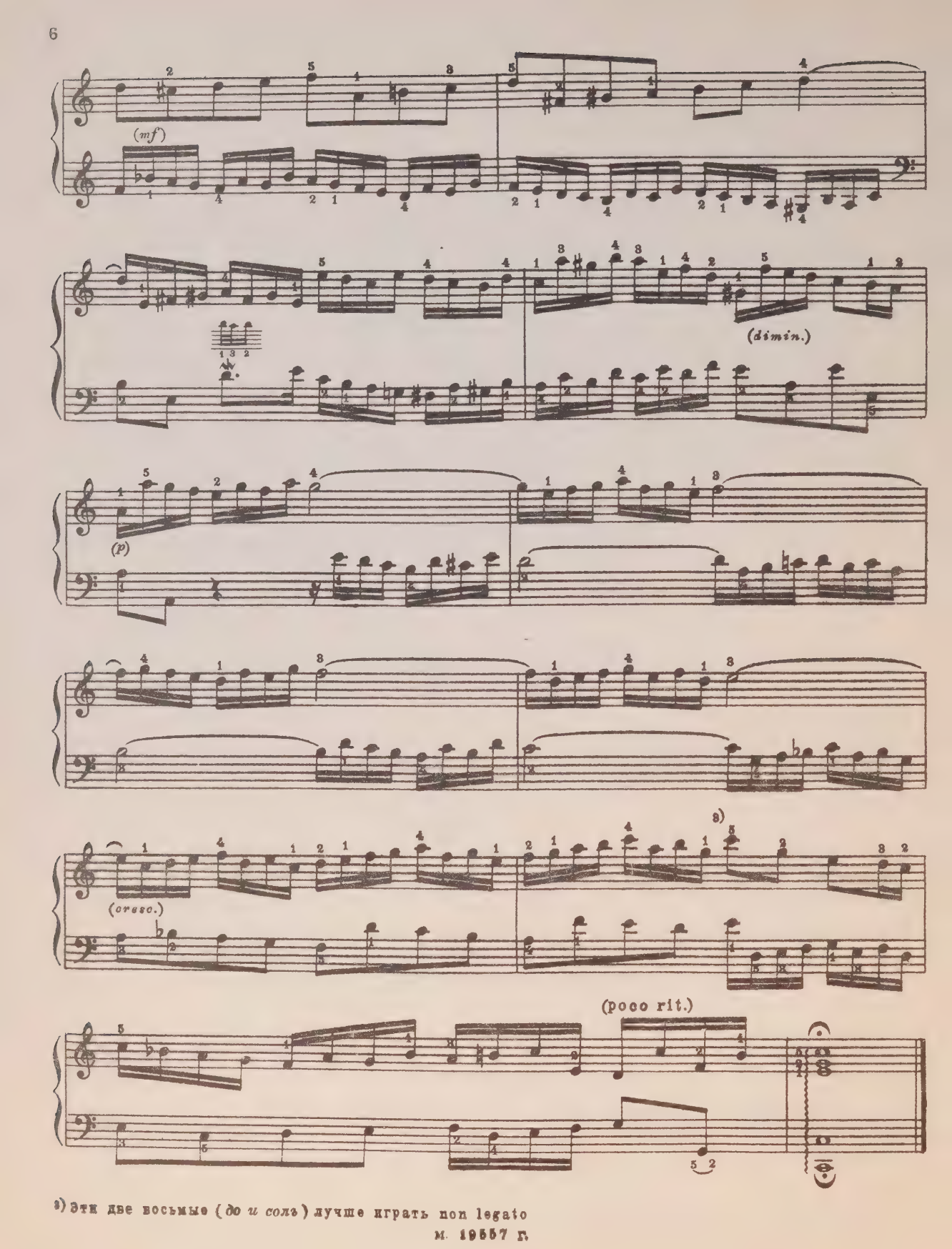
ИНВЕНЦИИ

1



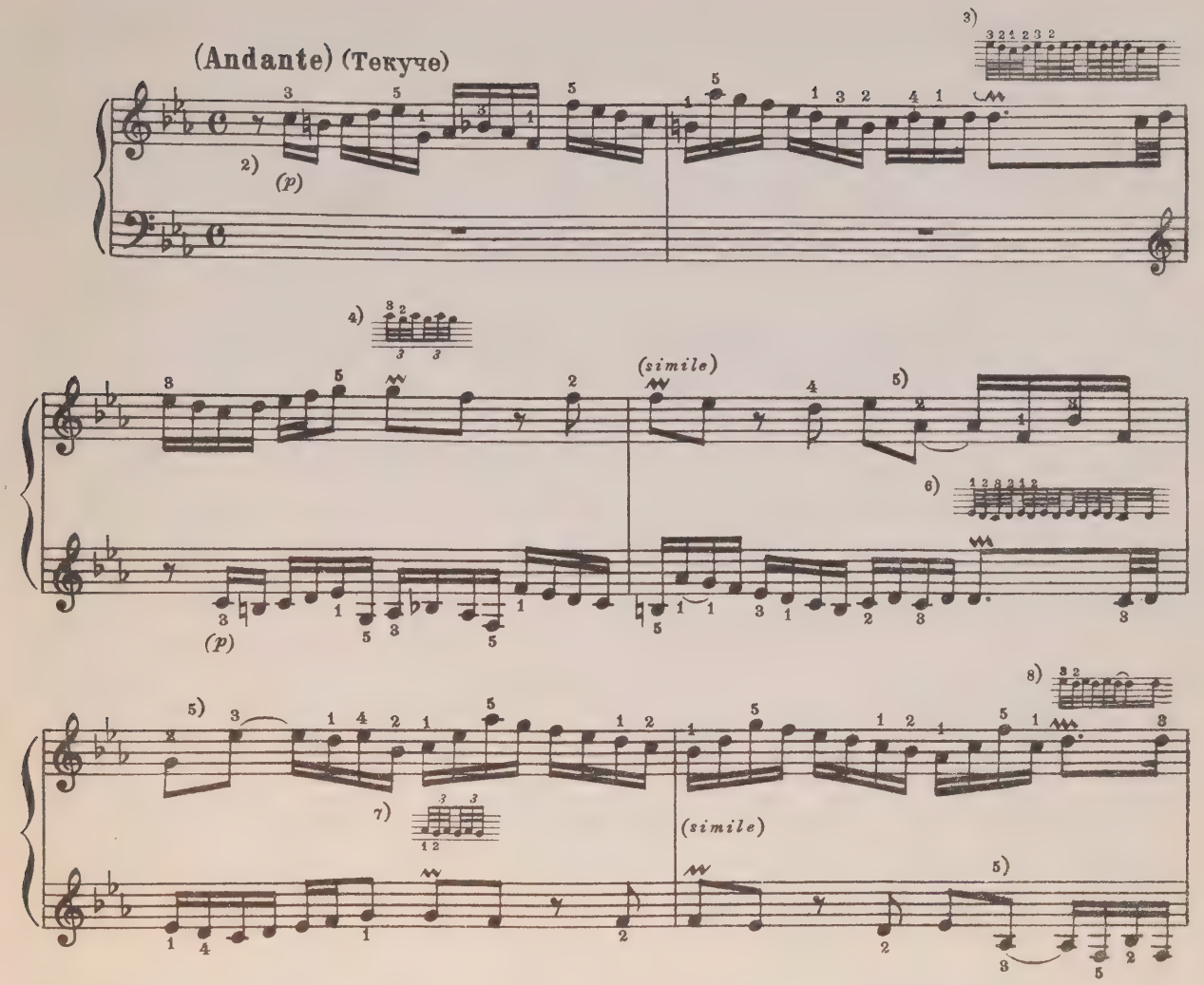
1) Эту инвенцию (как шестнадцатые, так и восьмые) следует исполнять legato.

2) Почти во всех изданиях-✢. У Баха мордент не перечеркнут.



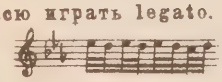
a) Эти две восьмые (*до и соль*) лучше играть non legato

2[1)]



1) Эта инвенция имеет каноническую форму. Нижний голос вступает на два такта позже верхнего и буквально повторяет (октавой ниже) его партию. В одиннадцатом такте каноническое построение начинается вновь в тональности доминанты (соль минор). Голоса перемещаются: начинает нижний голос, а верхний вступает двумя тактами позже (двойной контрапункт октавы). При вступлении темы в нижнем голосе первые два звука изменены (*ми бемоль - фа* вместо *соль - фа диез*). При появлении темы в нижнем голосе (11-й и 12-й такты) в верхнем голосе - свободный (не канонический) контрапункт. Последние шесть тактов инвенции представляют собой свободное (не каноническое) заключение на том же тематическом материале.

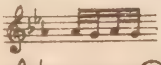
2) Эту инвенцию следует всю играть legato.

3) Возможное облегчение: 

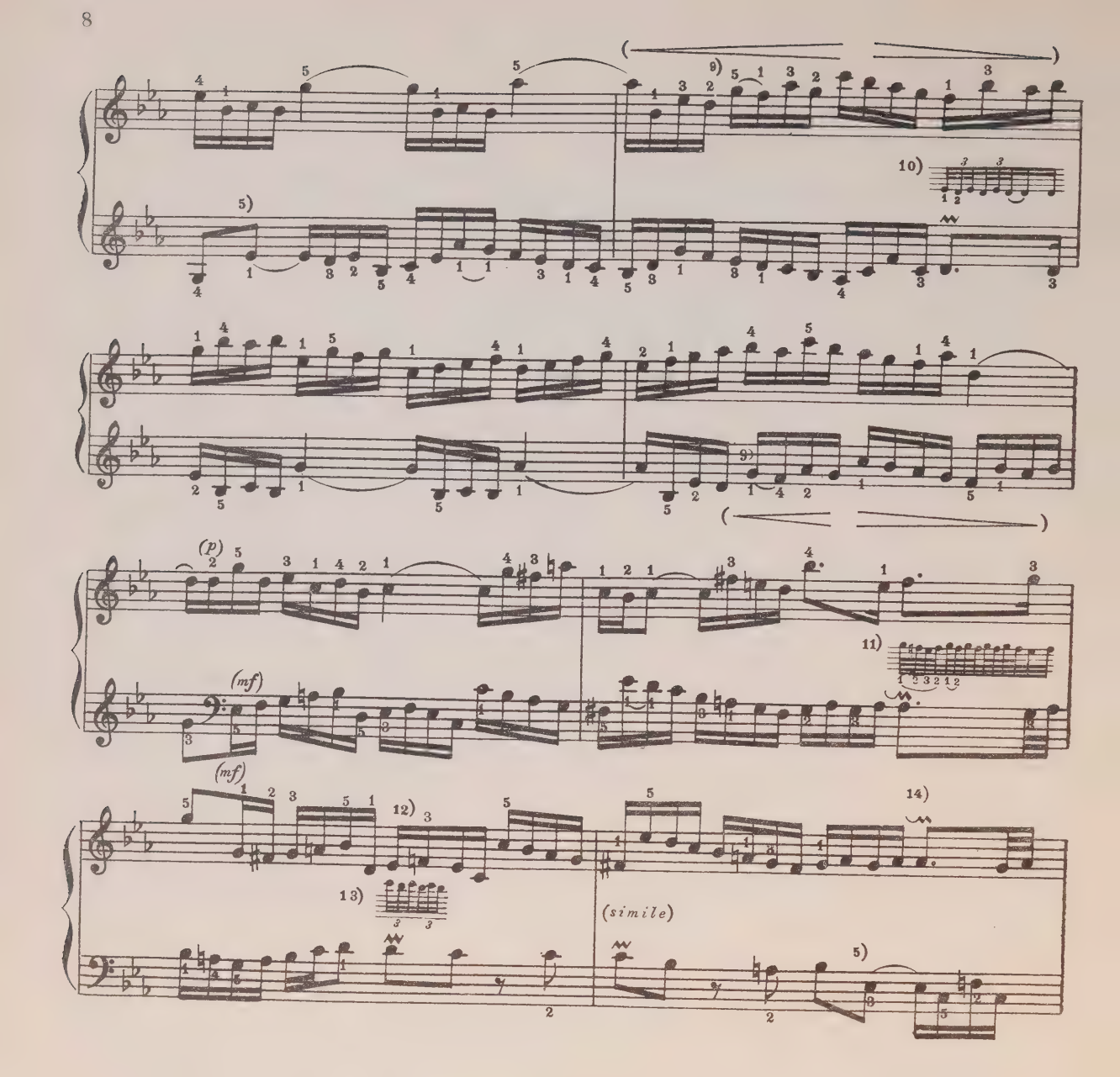
4) Облегчение:

5) Эту синкопу лучше отделить от предыдущей восьмой.

6) Облегчение:

7) Облегчение: 

8) Облегчение:



9) Эта баховская лига явно указывает на такой штрих:

10) Облегчение:

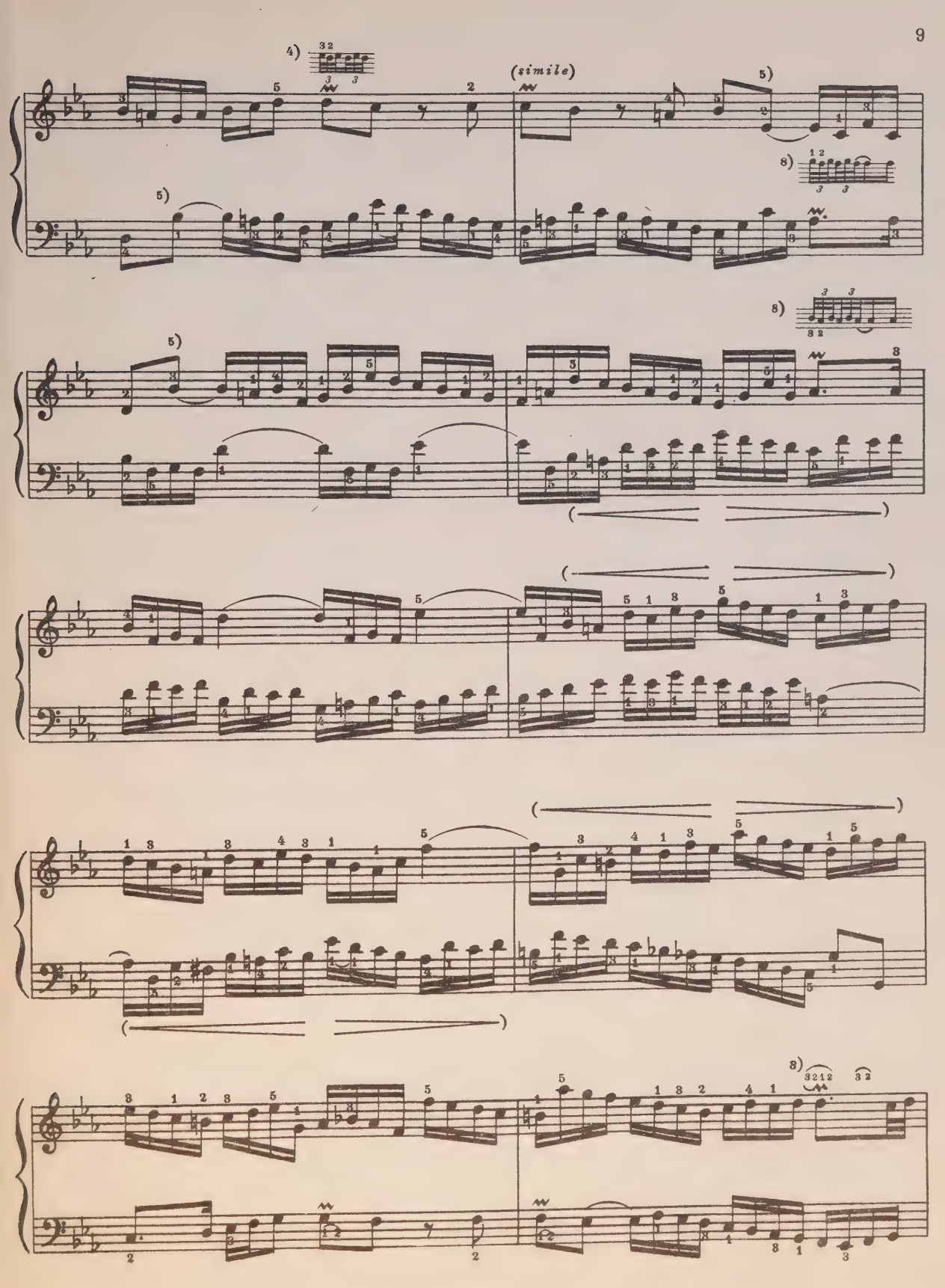
11) Облегчение:

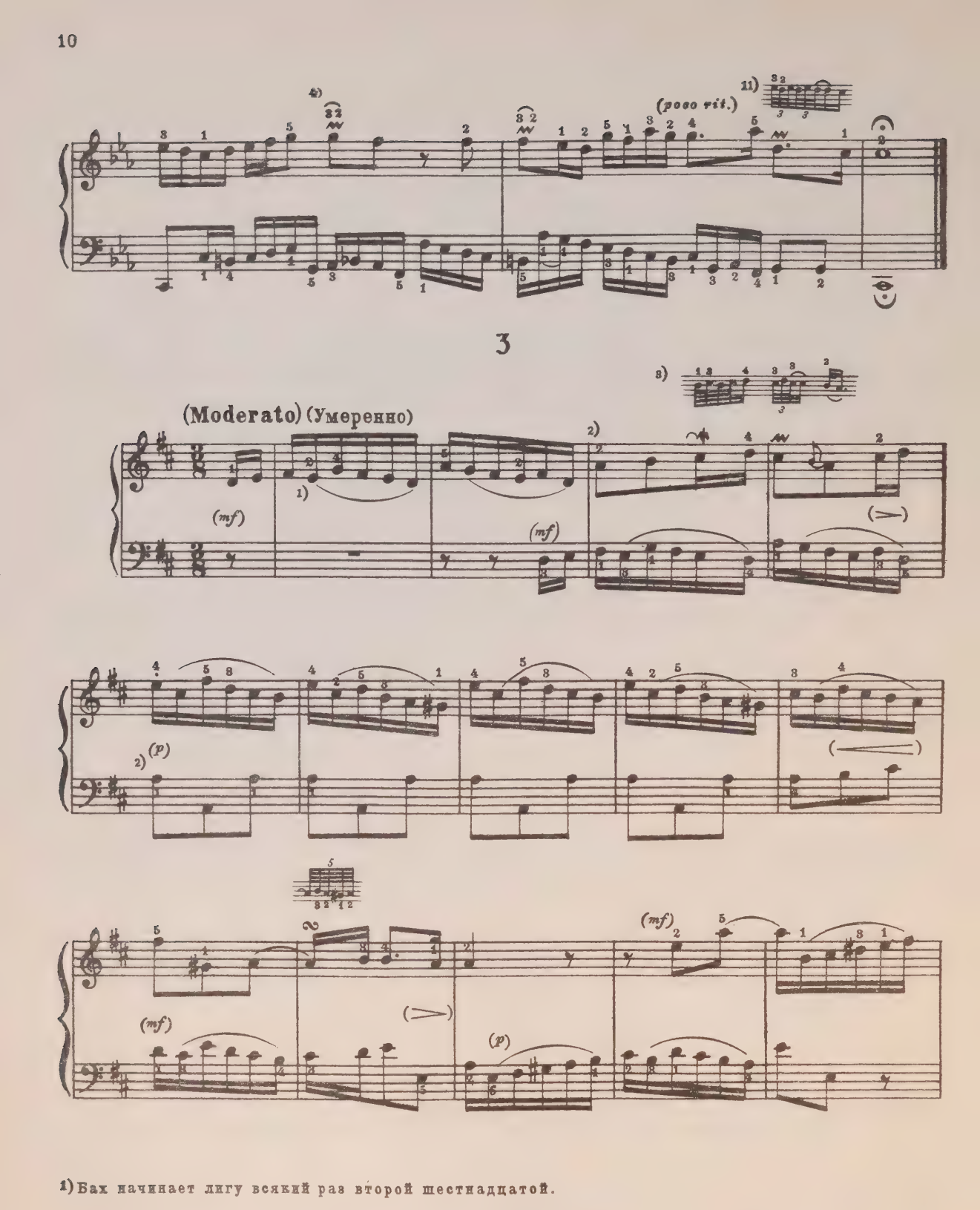
12) Это *ми бемоль* во время трели левой руки приходится снимать.

13) Облегчение:

14) Трель так же как при 3 и 11

М. 19557 Г.


(simile)



1) Бах начинает лигу всякий раз второй шестнадцатой.

2) Восьмые в этой инвенции следует играть non legato

3) Облегчение:

(mf) (f)

4) 5)

(p) (cresc.)

(p) (cresc.) (mf)

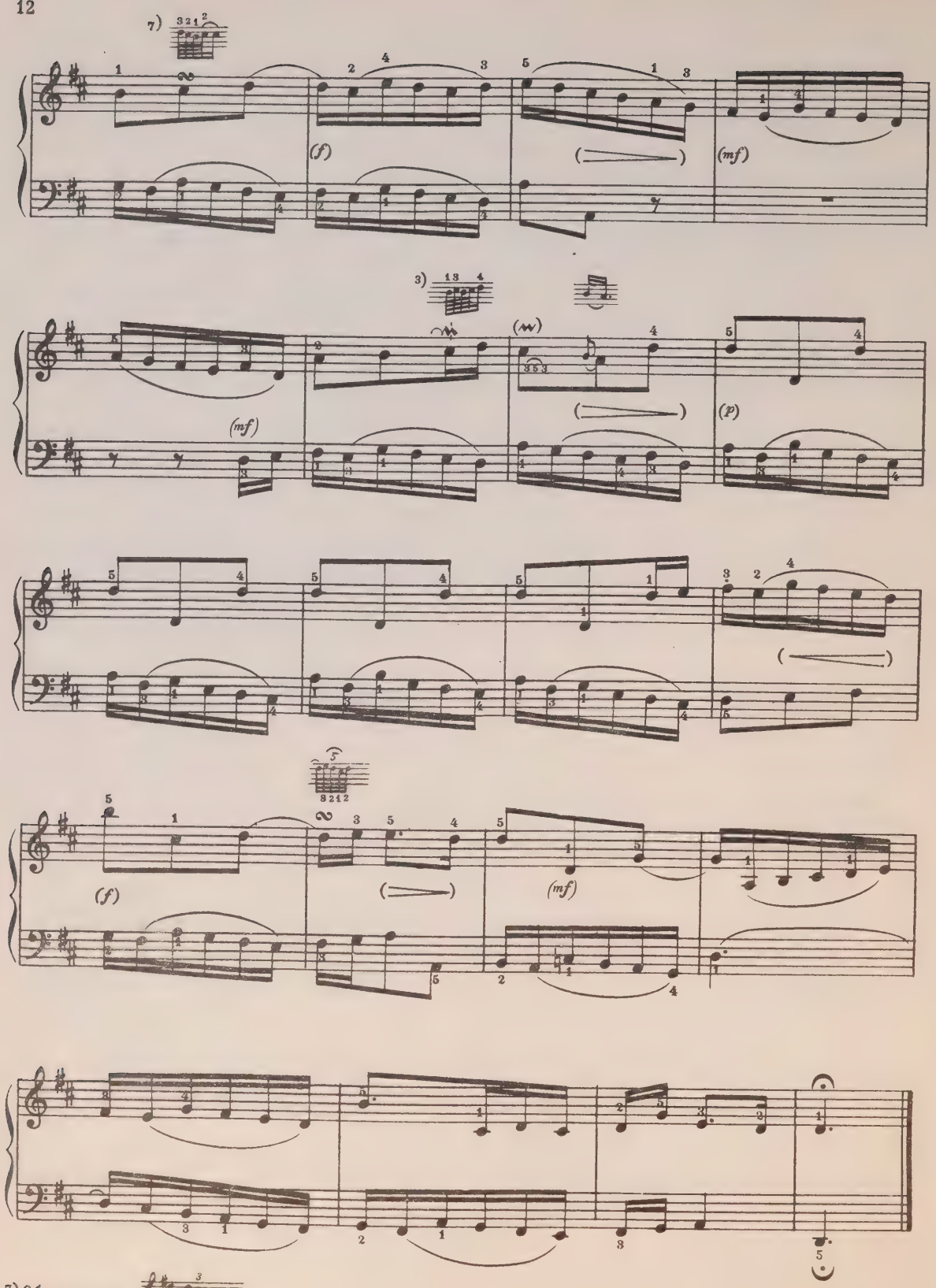
6)

(p) (cresc.)

4) Облегчение:

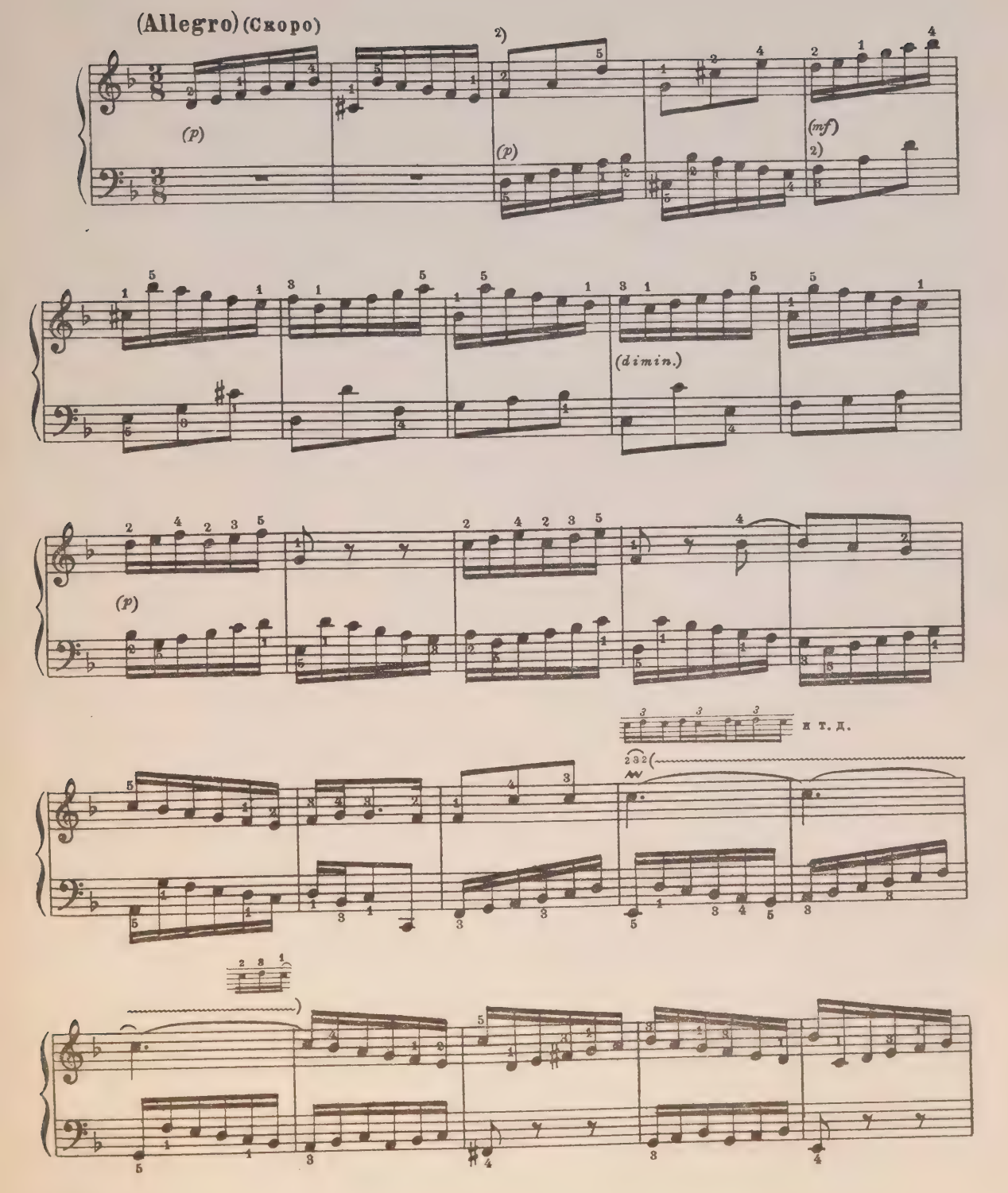
5) Облегчение:

6) Облегчение:



7) Облегчение:

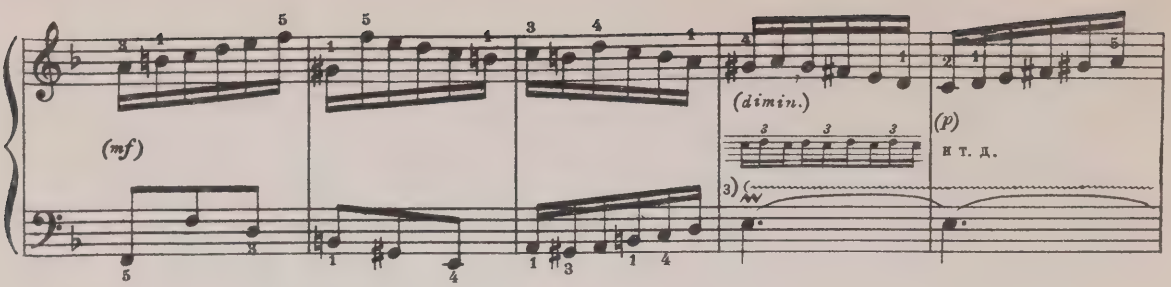
4[1]

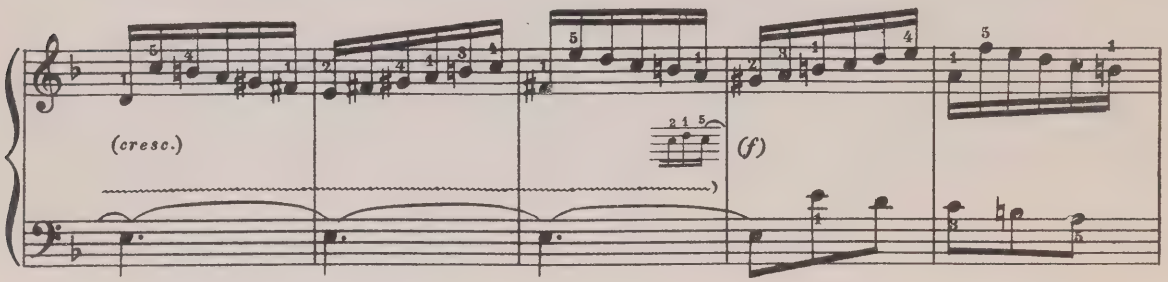


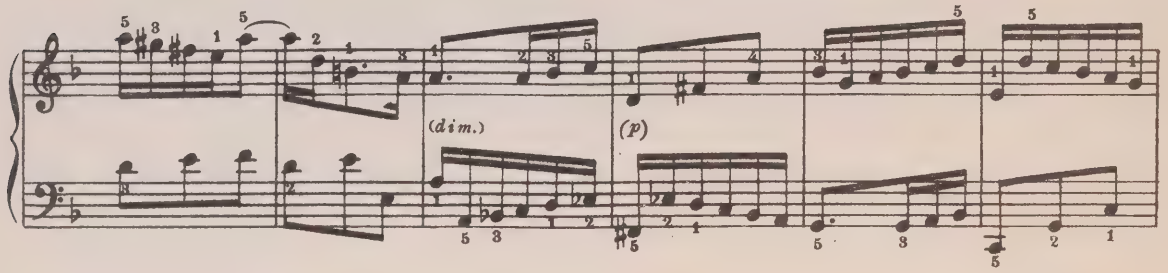
1) Эта инвенция имеет характер трехдольного танца.

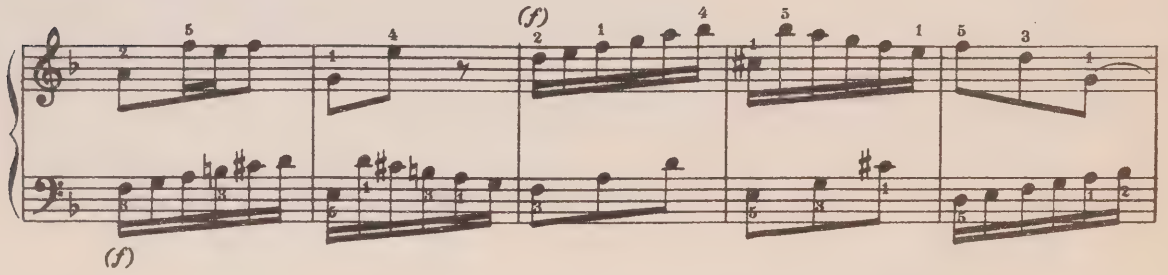
2) Восьмые следует играть poco staccato.

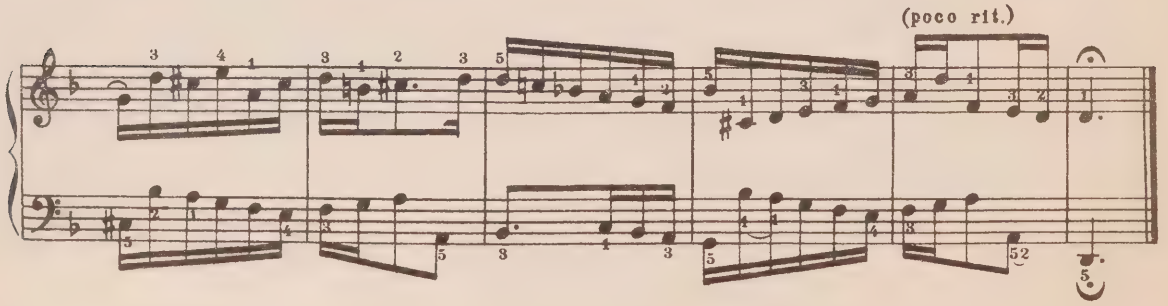
М. 19557 Г.









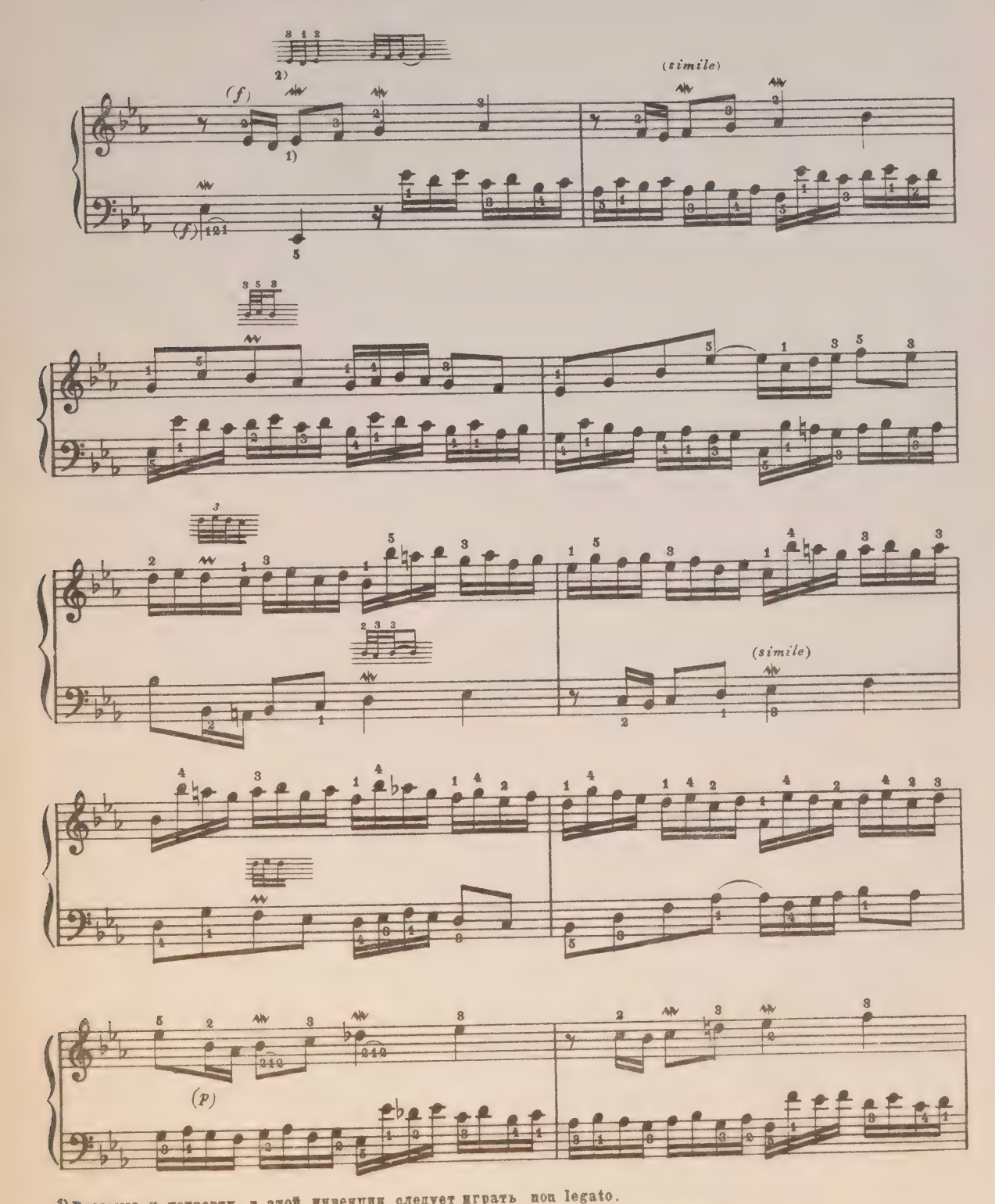


3) В трели, разумеется, *фа*, а не *фа-диез* (как указано в некоторых изданиях).

М. 19557 Г.

5

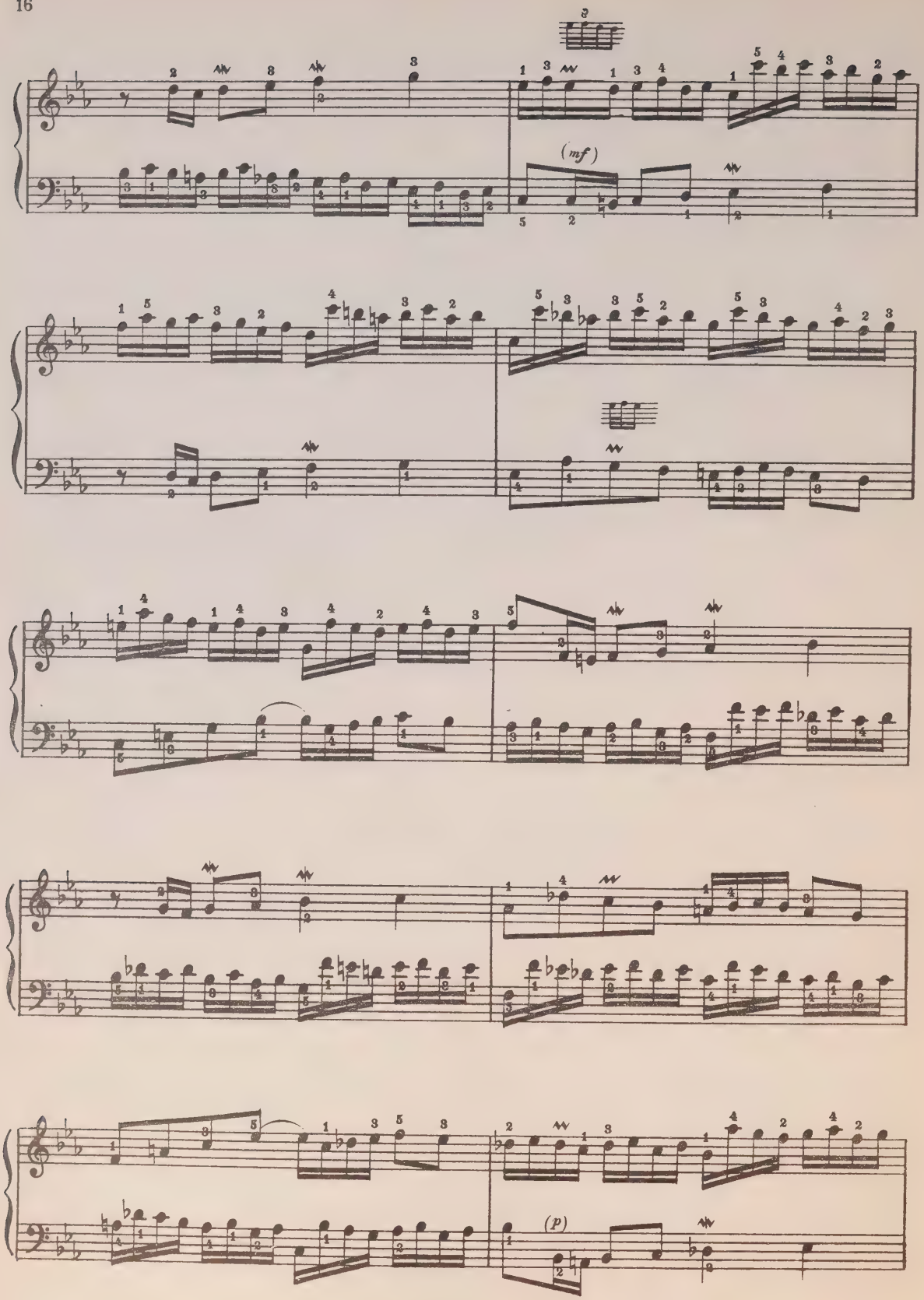
(Allegro risoluto)(Скоро и решительно)

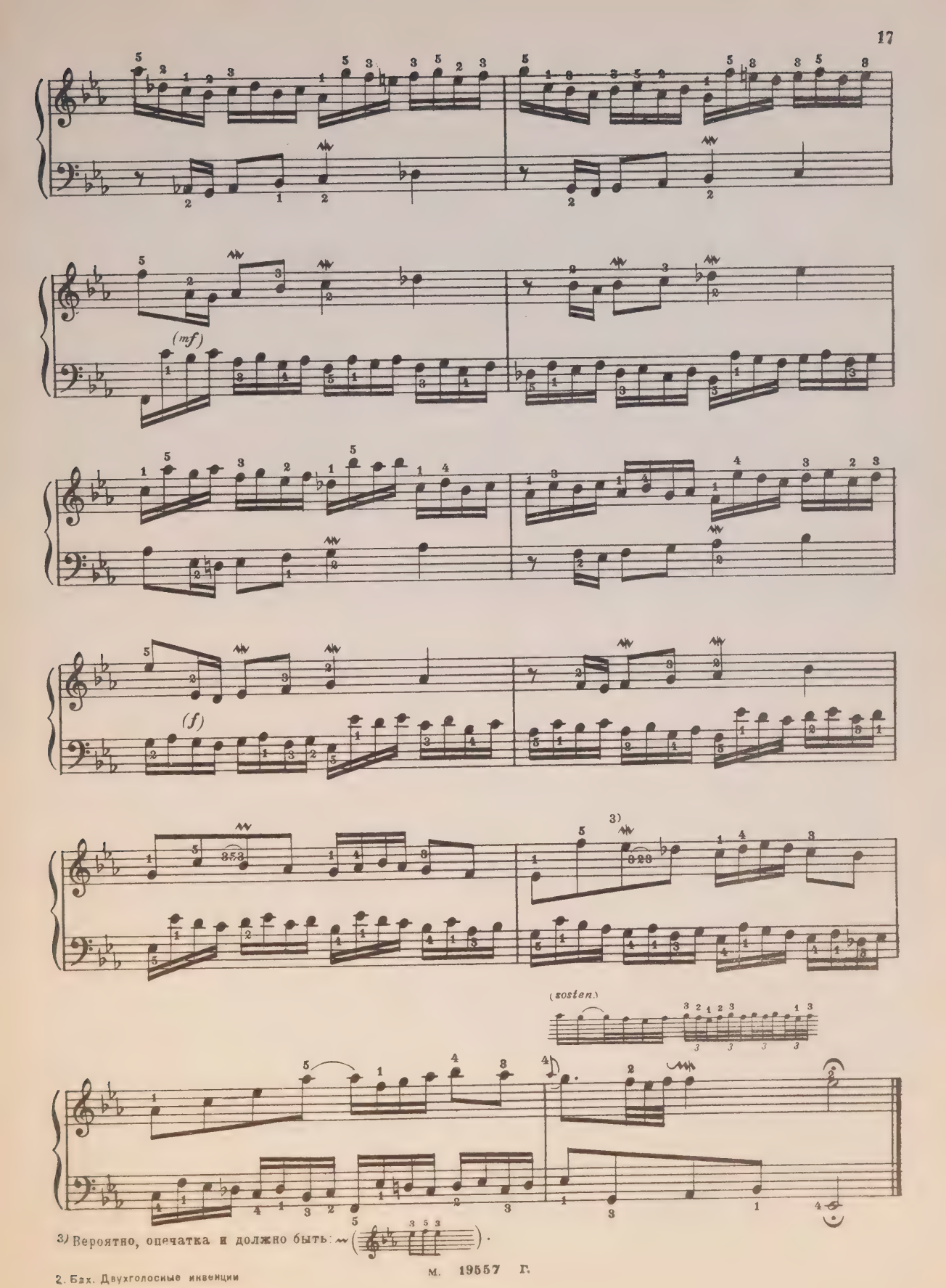


1) Восьмые и четверти в этой инвенции следует играть non legato.

2) В некоторых списках в этой инвенции украшений (кроме заключительной трели) нет совсем.

м. 19557 г.

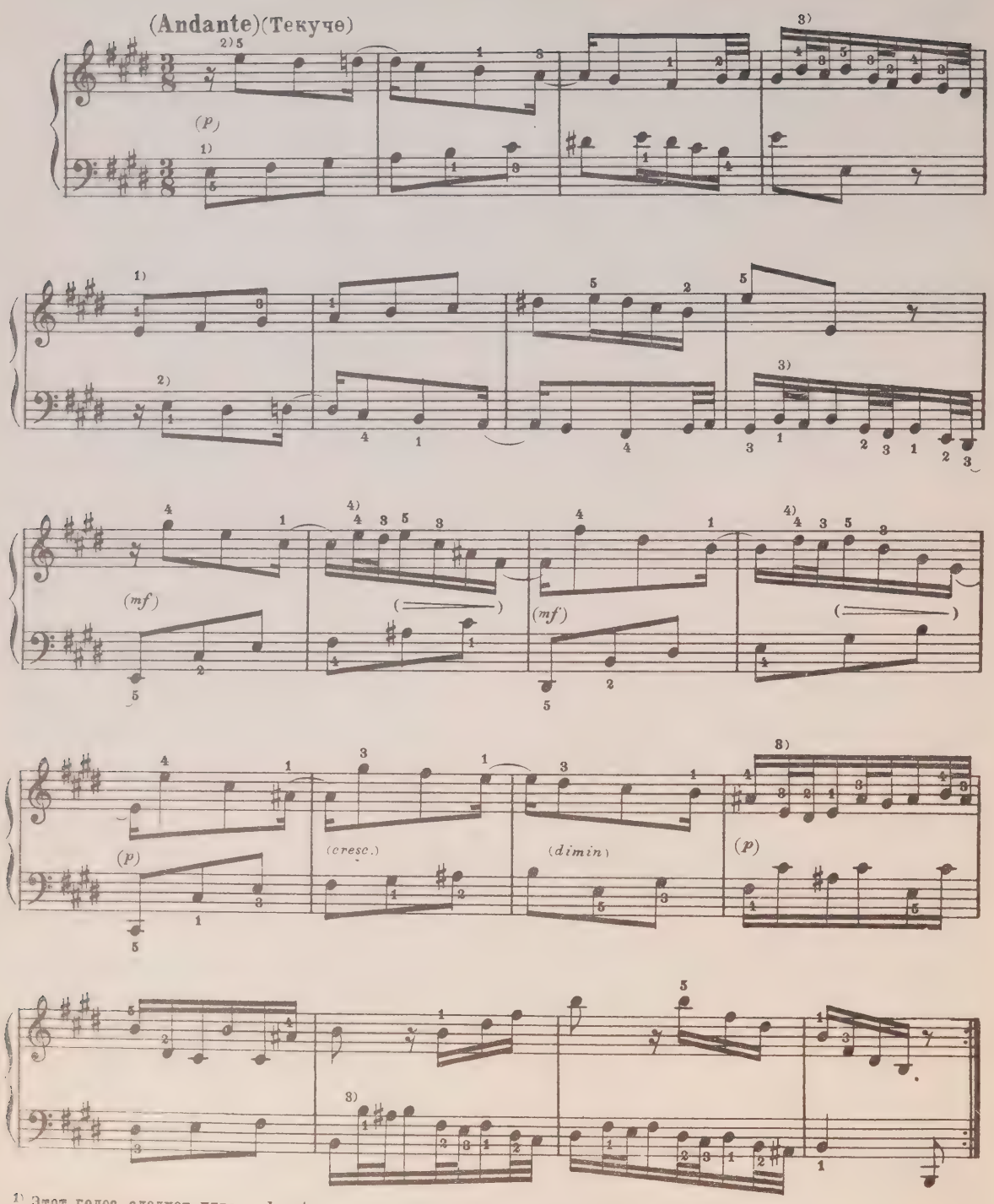

(mf)
(p)



3) Вероятно, опечатка и должно быть: ~ ( ).

М. 19557 Г.

6



1) Этот голос следует играть legato.

2) Синкопированный голос следует всё время играть non legato.

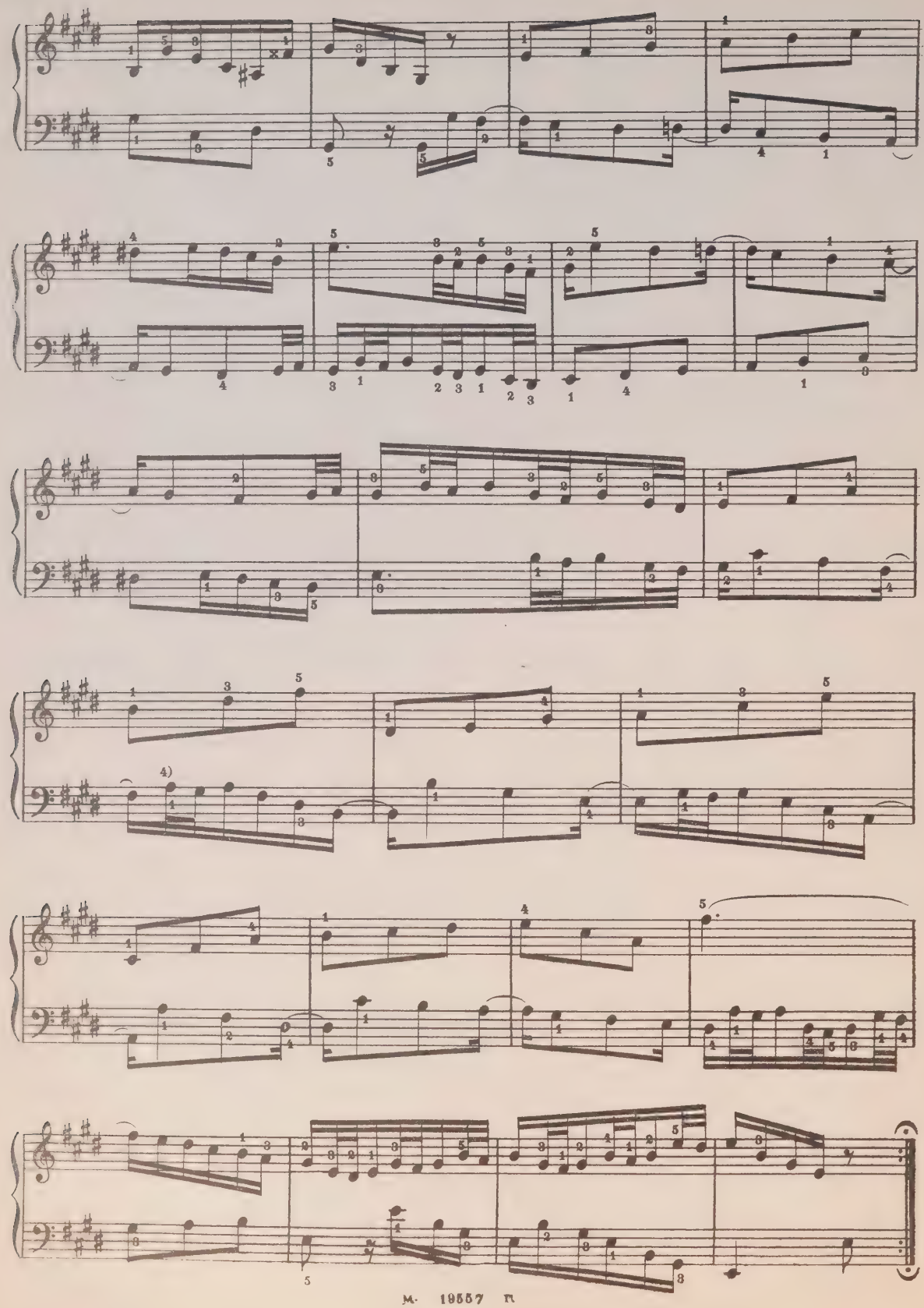
3) Здесь (и в аналогичных местах) естественны такие лиги:

4) Во всех подобных местах следует играть так:

(p)

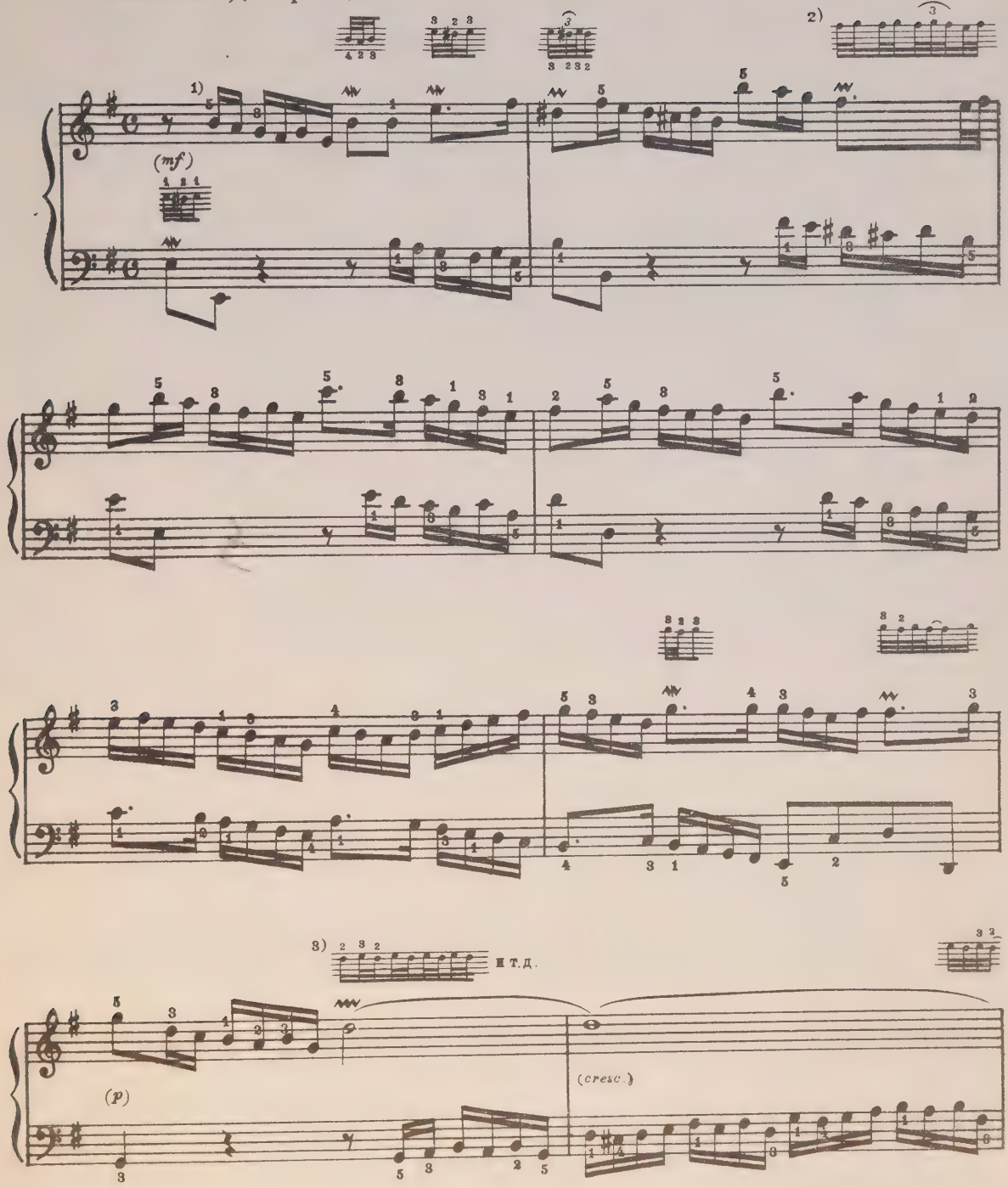
(più p)

5) Здесь следует слегка показать в нижнем голосе секвенцию



7

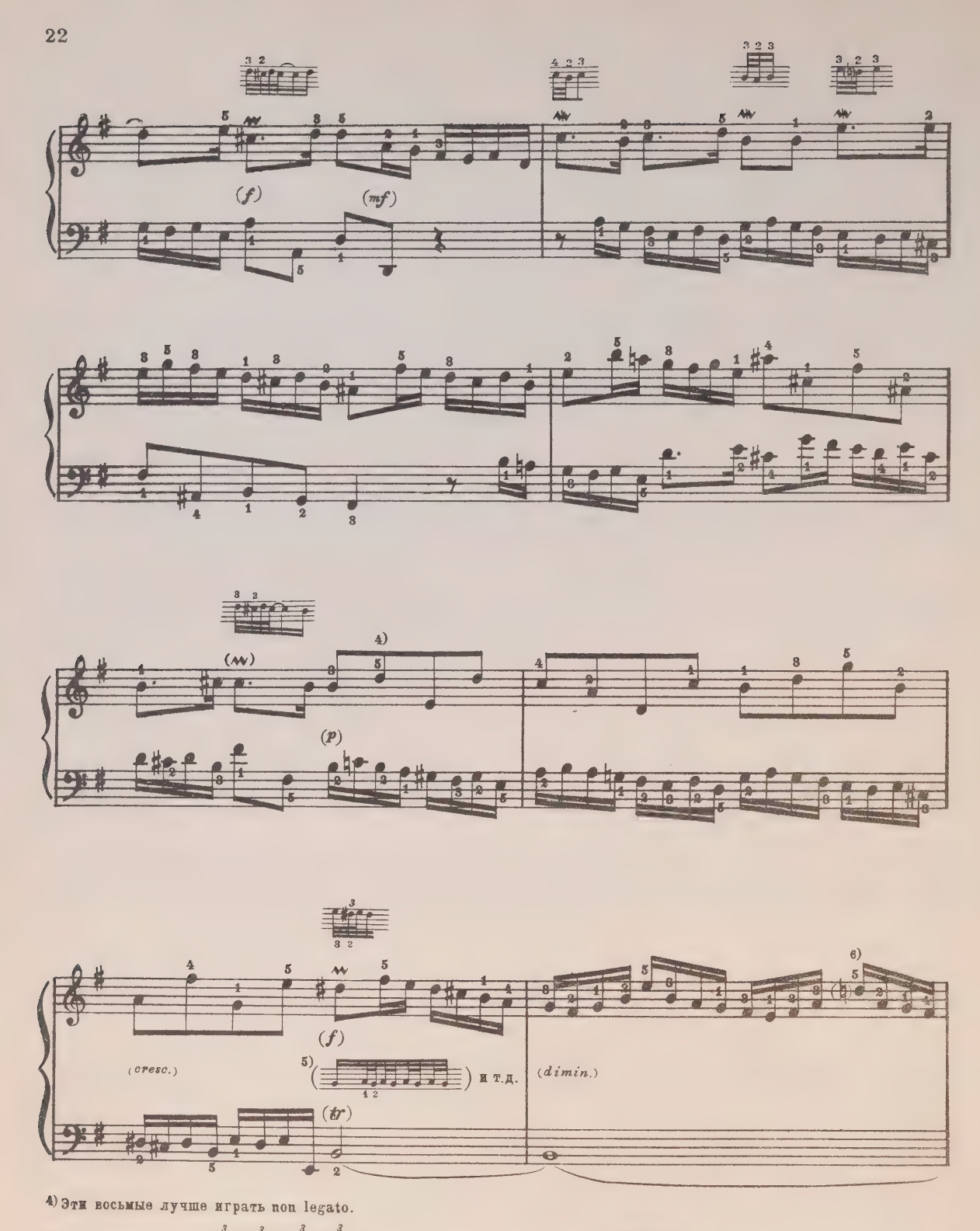
(Moderato) (Умеренно)



1) Эту инвенцию следует играть legato.

2) Облегчение:

3) Облегчение: и т.д. Конец трели:



4) Эти восьмые лучше играть non legato.

5) Облегчение: и т.д. Конец трели:

6) Бишоф (издание Штейнгребера) указывает, что в издании Баховского общества здесь, очевидно, ошибочно – *ре диез*, так как во всех авторских рукописях здесь *ре*.

(p)

(cresc.)

(dimin.)

7)

(p)

(cresc.)

или

(mf)

8)

(sosten.)

8

(Vivace)(Живо)

9)

(f)

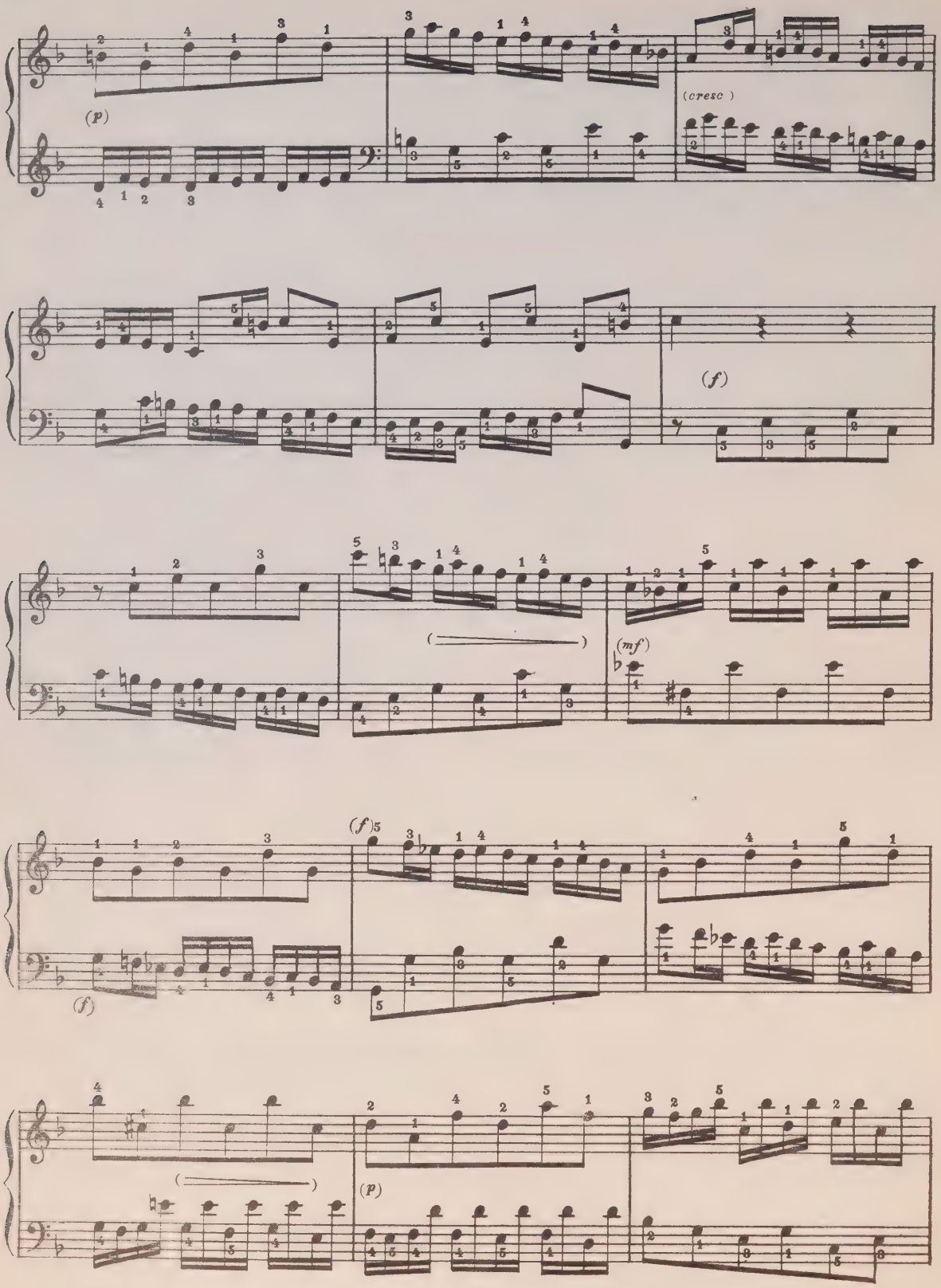
(diminuendo)

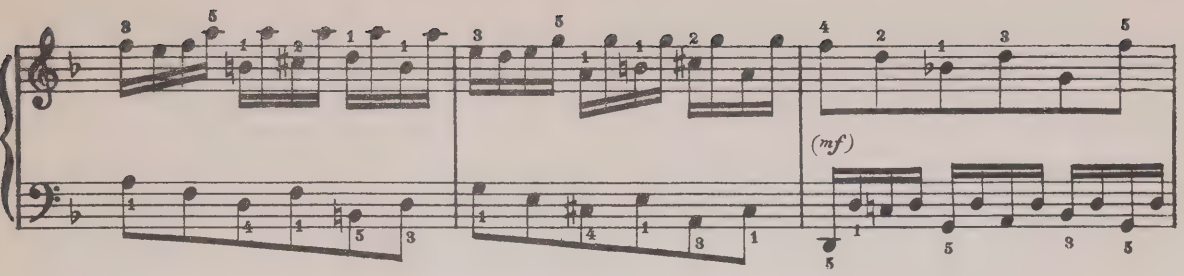
7) Эту синкопу лучше отделить от предыдущей восьмой.

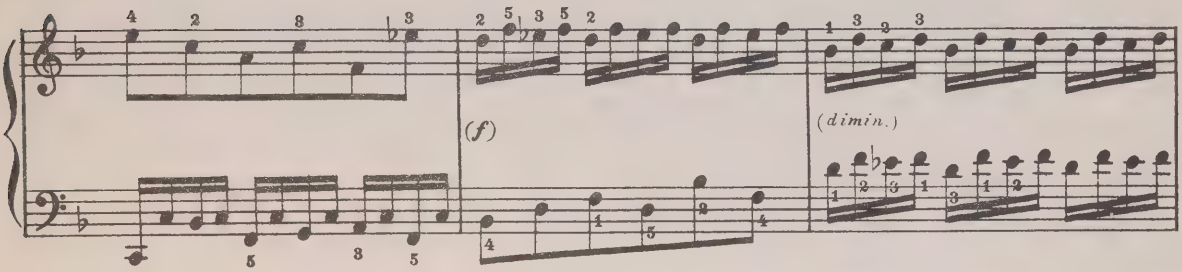
8) Эти три ноты ( ) следует исполнять non legato.

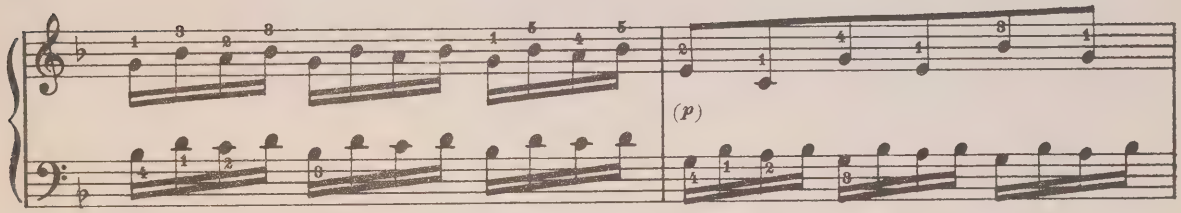
9) Восьмые в этой инвенции следует играть staccato.

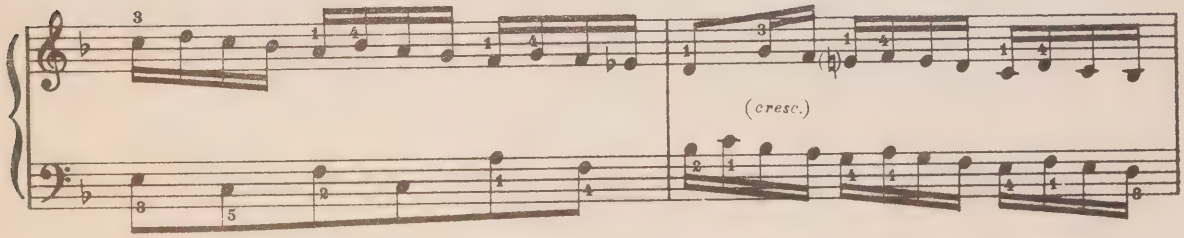
№ 19557 Г.

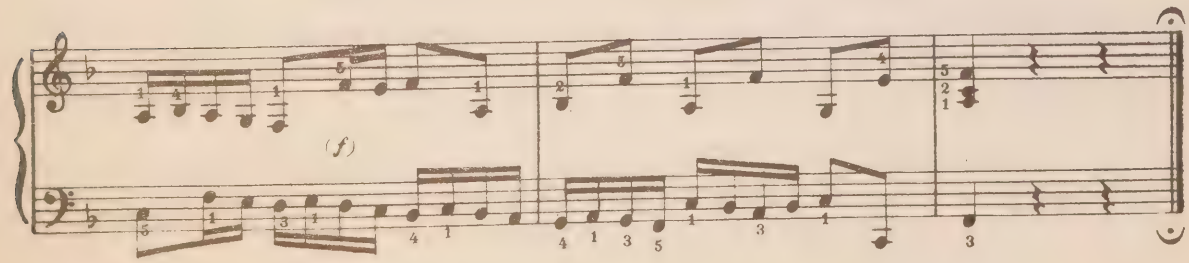

(p)
(cresc.)
(f)
(mf)
(f)
(f)
(p)





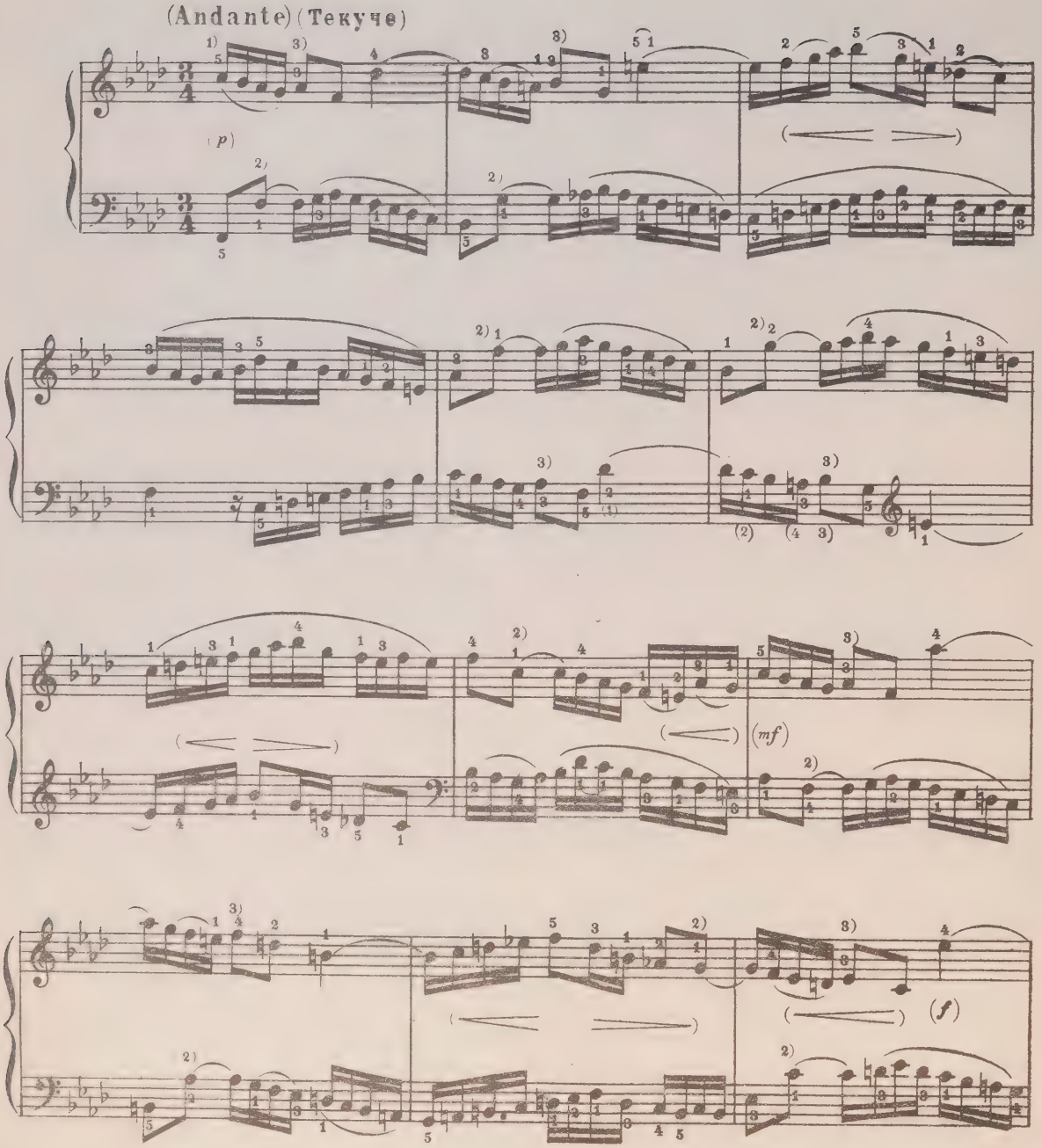






М. 19557 Г.

9



1) В этой инвенции Бах обозначил довольно подробно лигатуру, из которой видно, что общий характер её исполнения должен быть legato. Те места, где legato с моей точки зрения должно быть прервано, отмечены мною в примечаниях.

2) Синкопу лучше отделить от предыдущей восьмой.

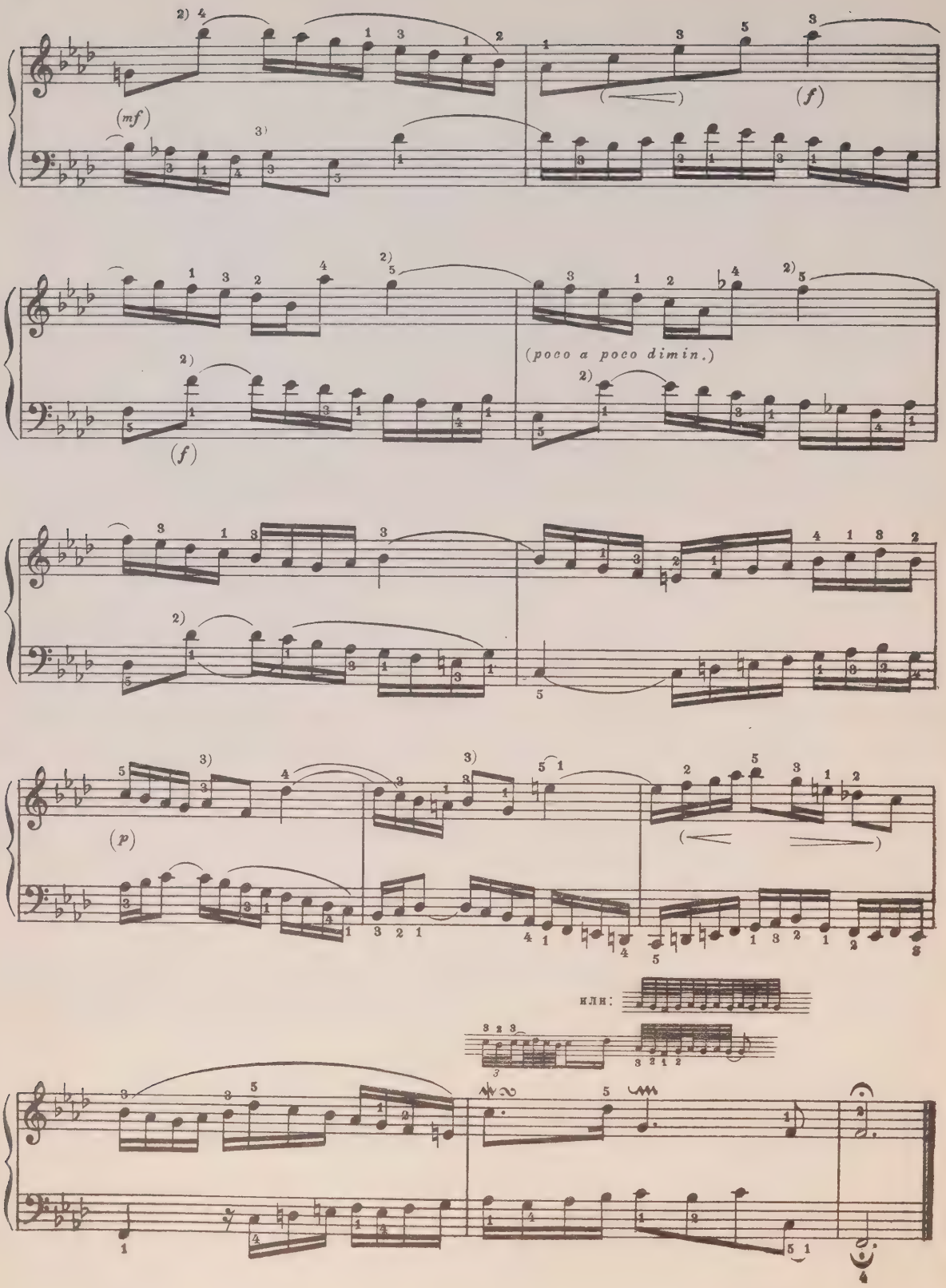
3) Эти две восьмые лучше играть non legato.

М. 19557 П.

или:

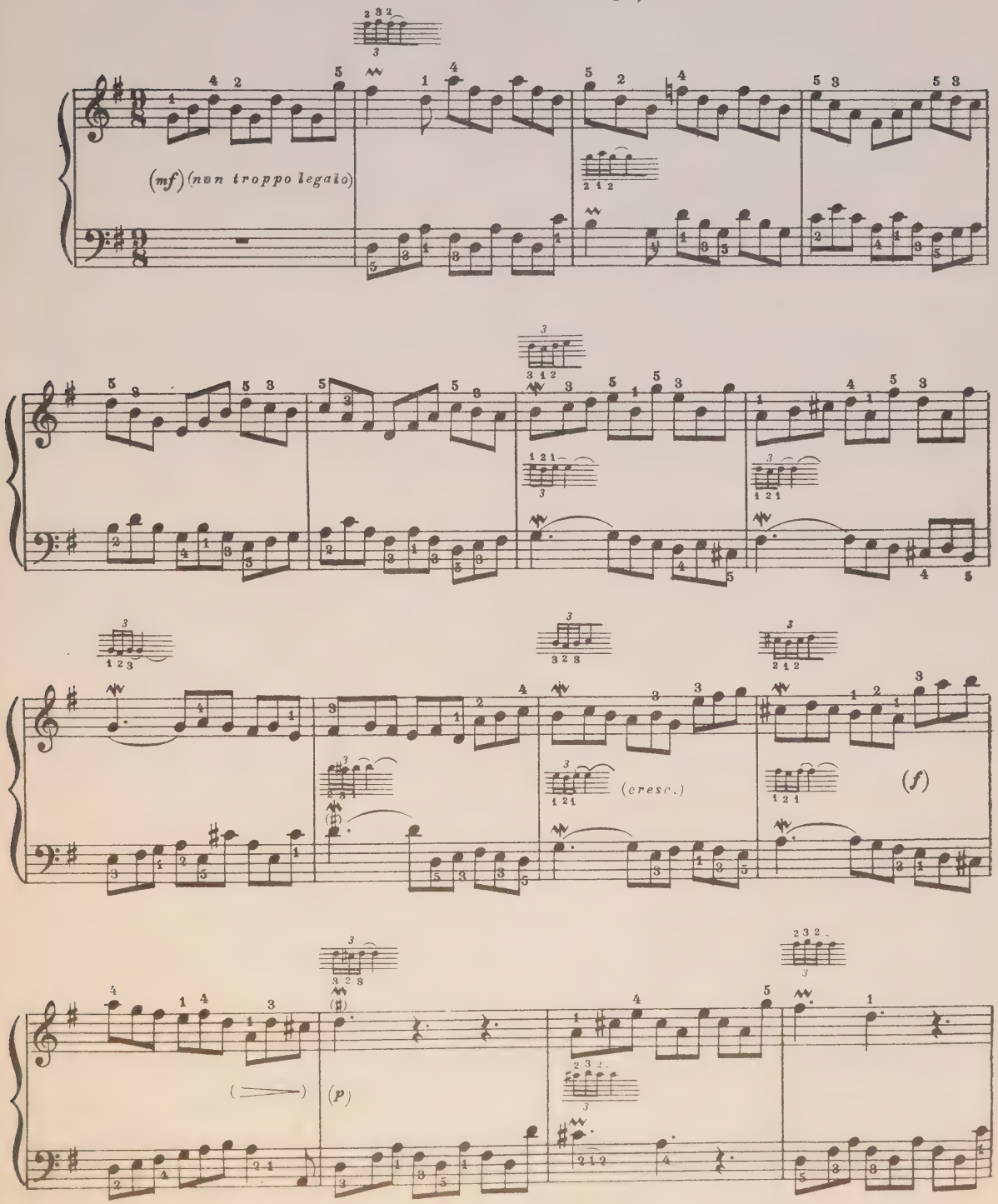
(p)

cresc.


(mf)
(f)
(poco a poco dimin.)
(f)
(p)
или:

10

(Allegro non troppo) (Не слишком скоро)



или: и т.д.

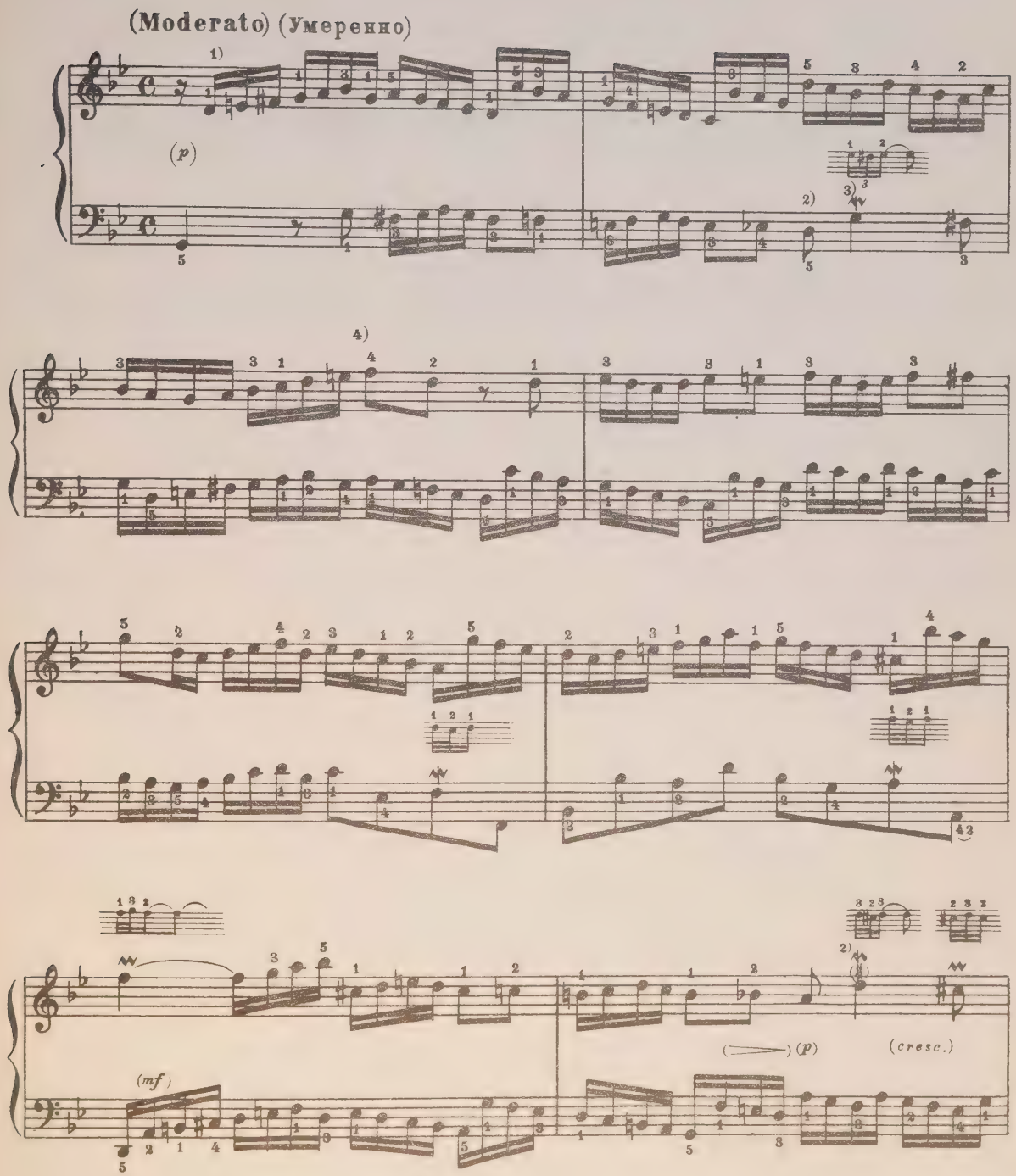
(poco a poco cresc.)

или: и т.д.

и т.д.

(f)

11



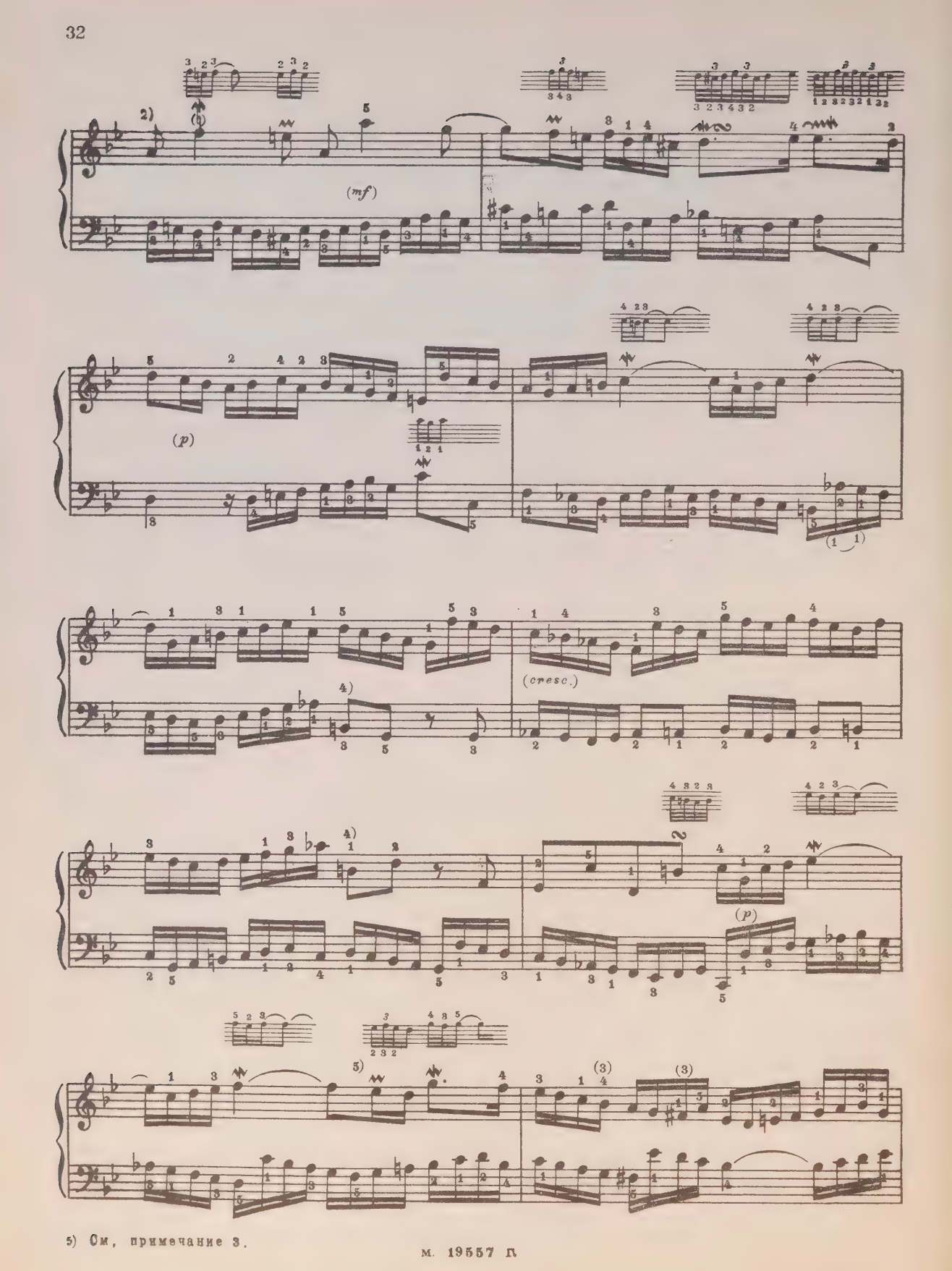
1) В этой инвенции шестнадцатые следует играть legato, а восьмые-portamento.

2) Здесь так:

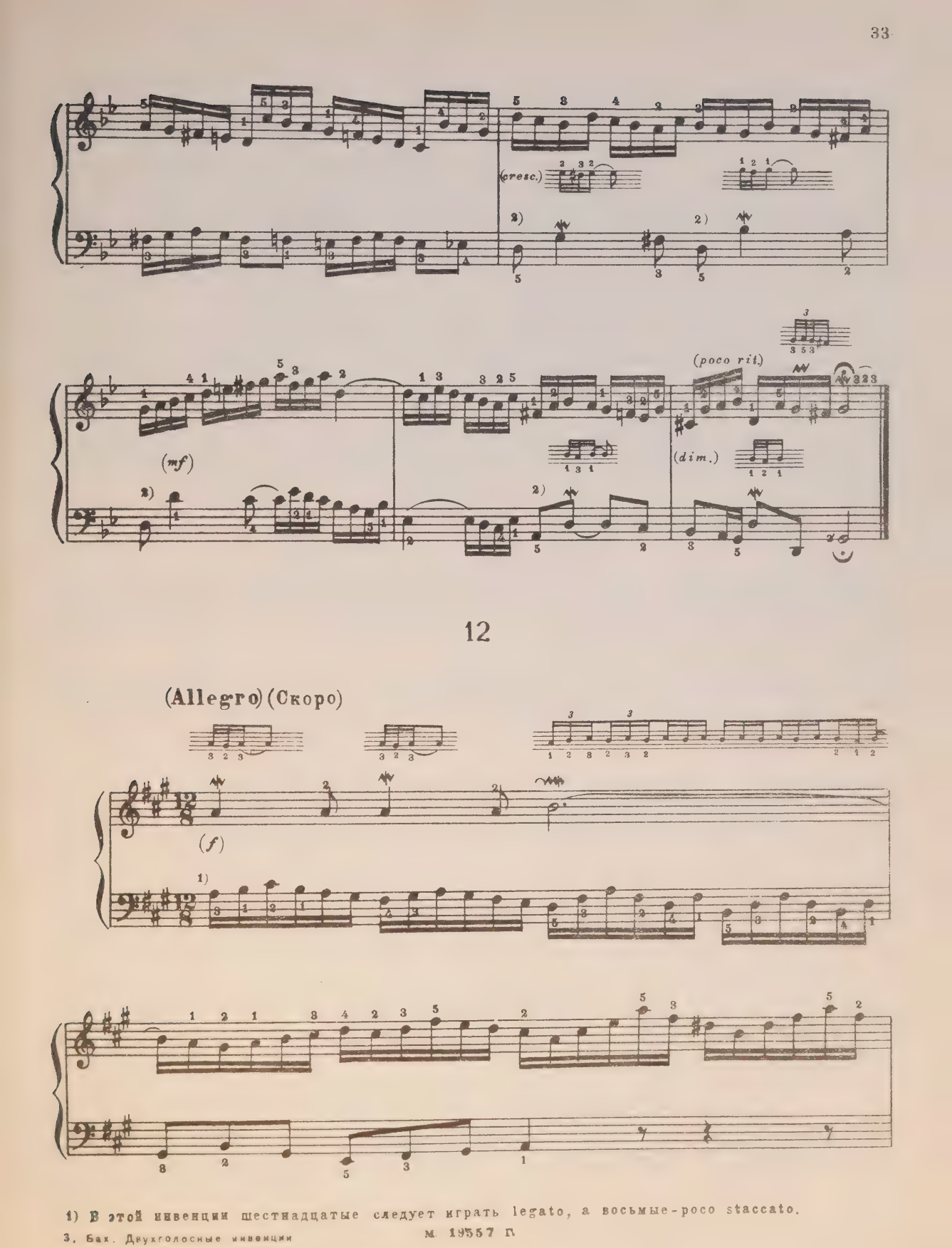
3) В некоторых списках в этой инвенции имеется только одно украшение, ниже отмеченное.

4) Эти две восьмые лучше играть legato.

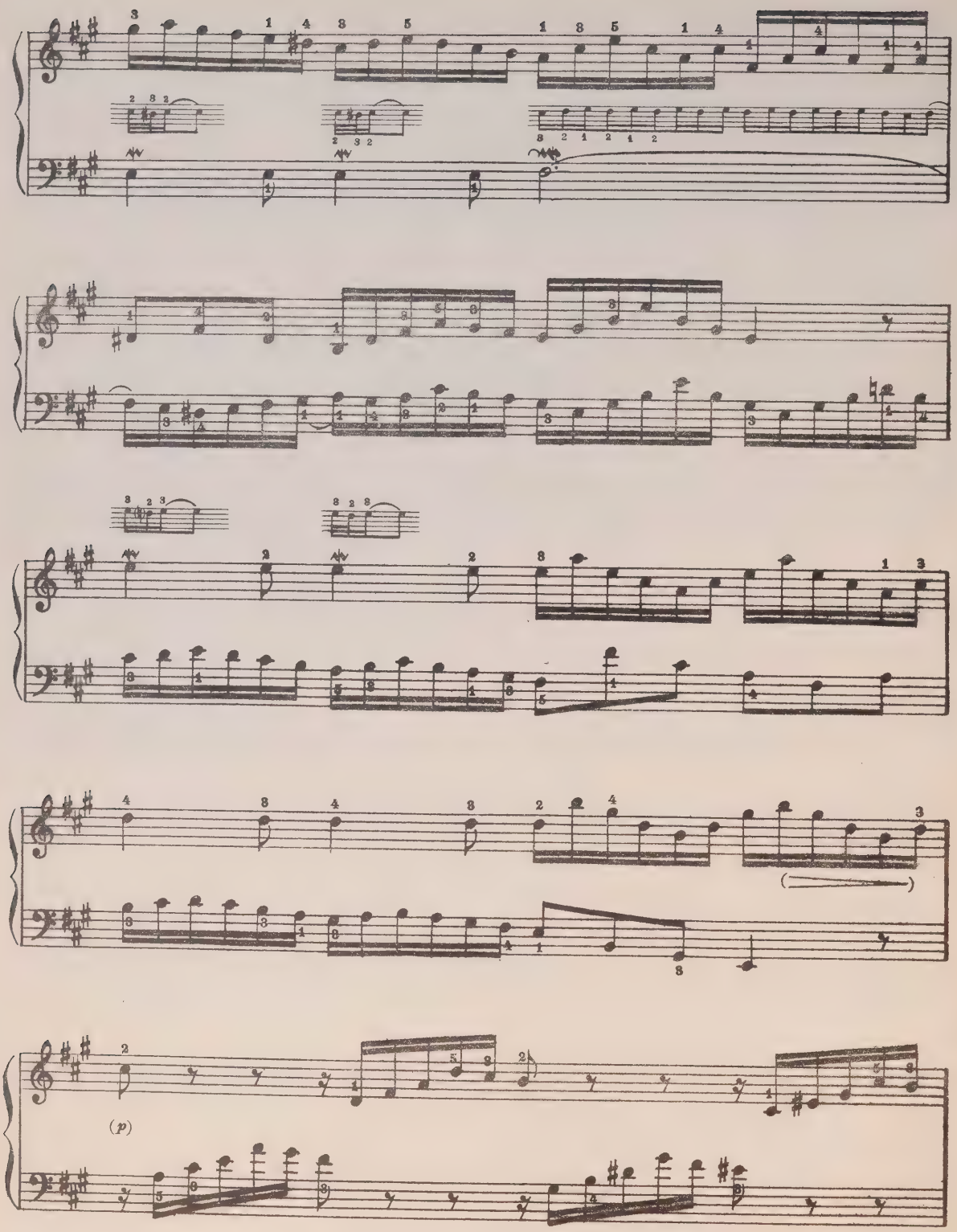
М. 19537 Г.

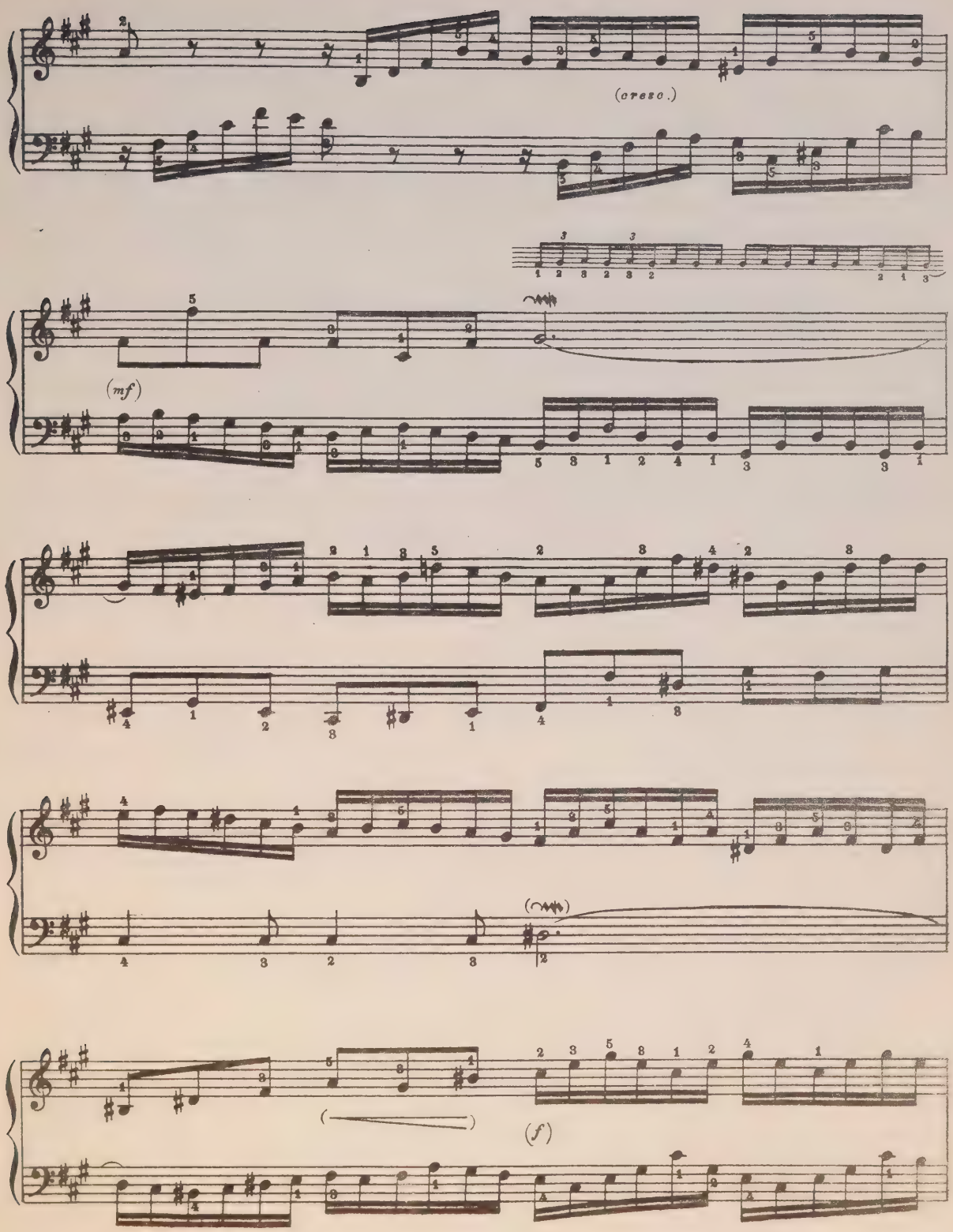


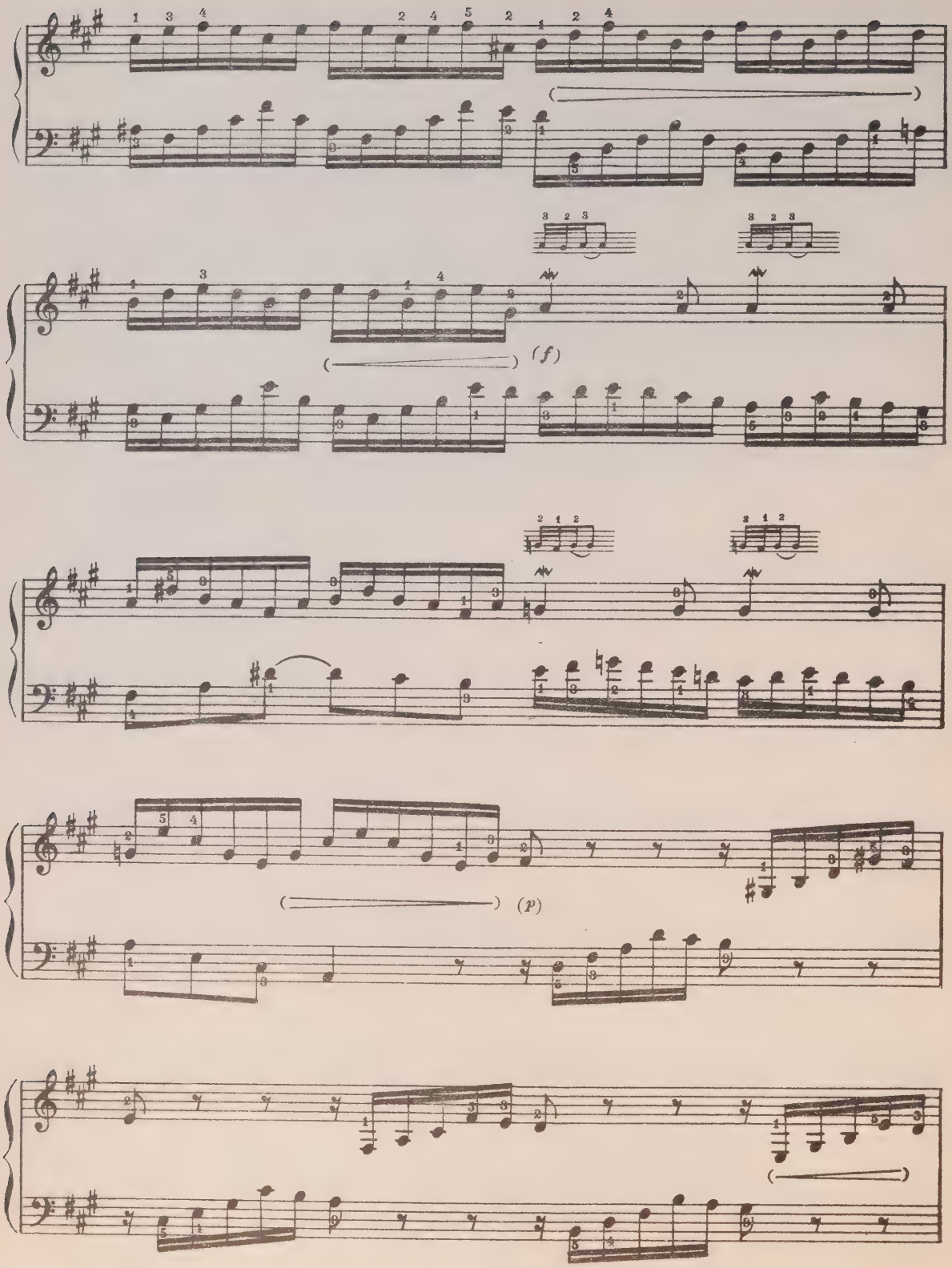
5) См. примечание 3.

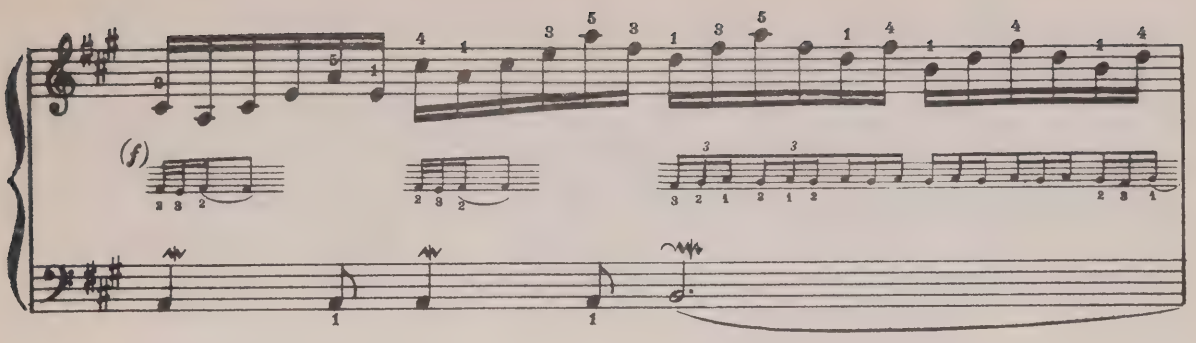


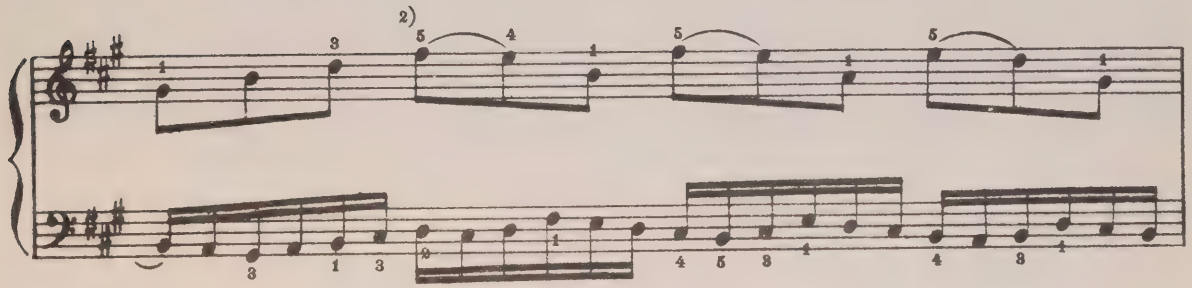
1) В этой инвенции шестнадцатые следует играть legato, а восьмые-poco staccato.

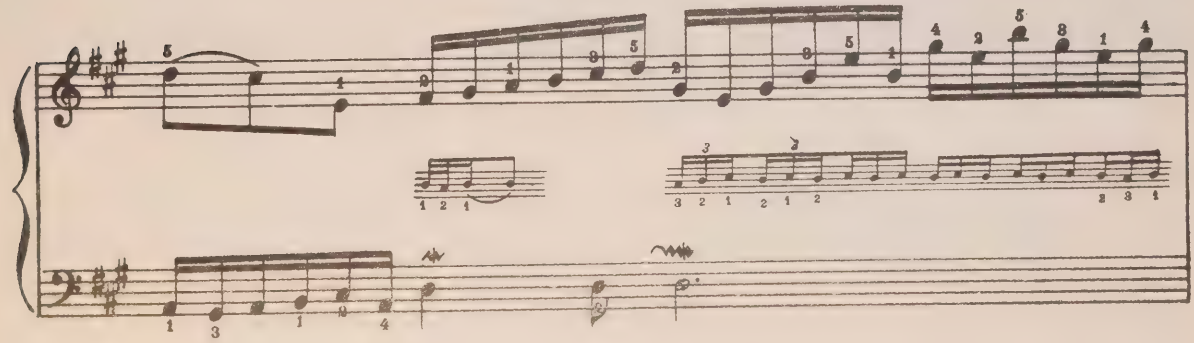

(p)

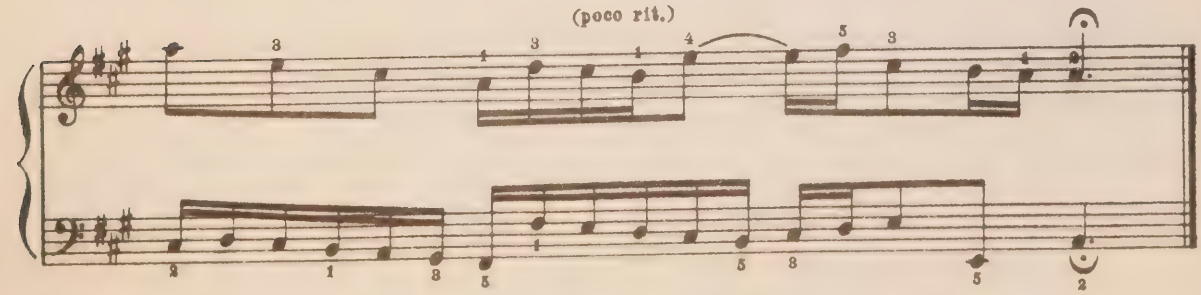

(cresc.)
(mf)
(f)


(f)
(p)





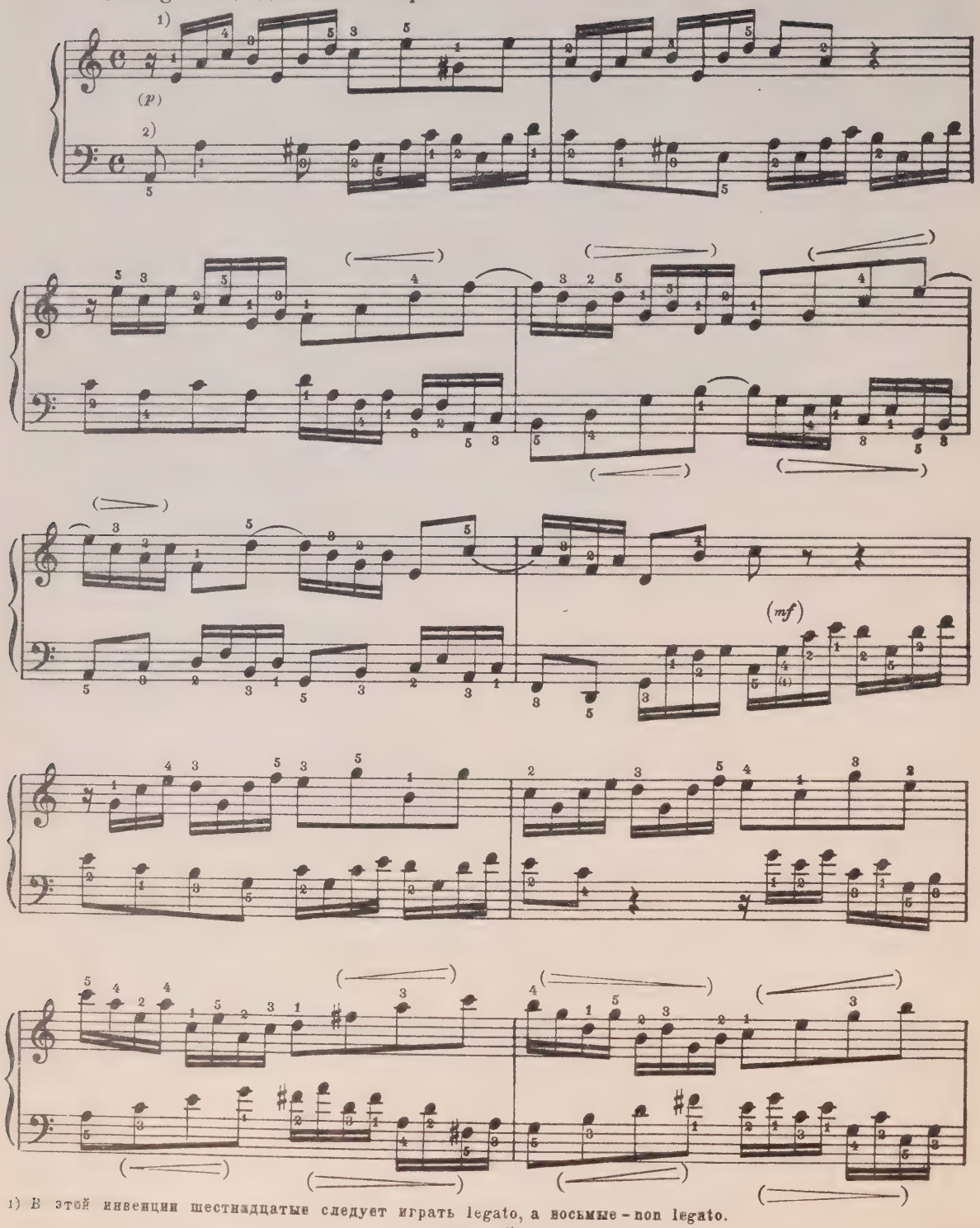




2) Эти лиги, поставленные Бахом, следует точно выполнять.

13

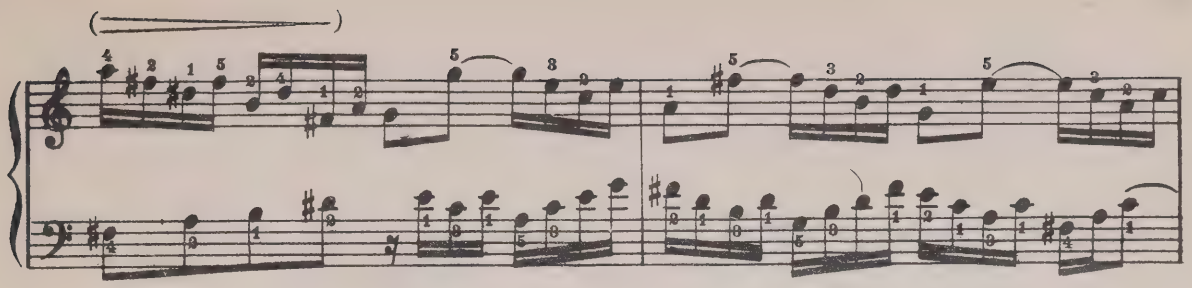
(Allegretto) (Довольно скоро)

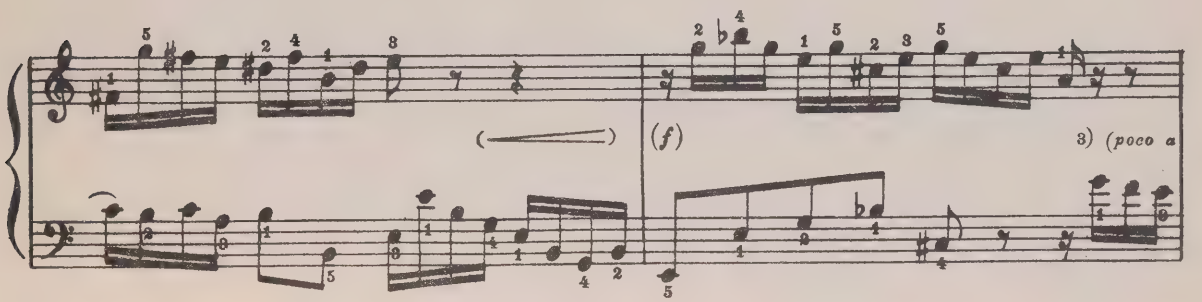


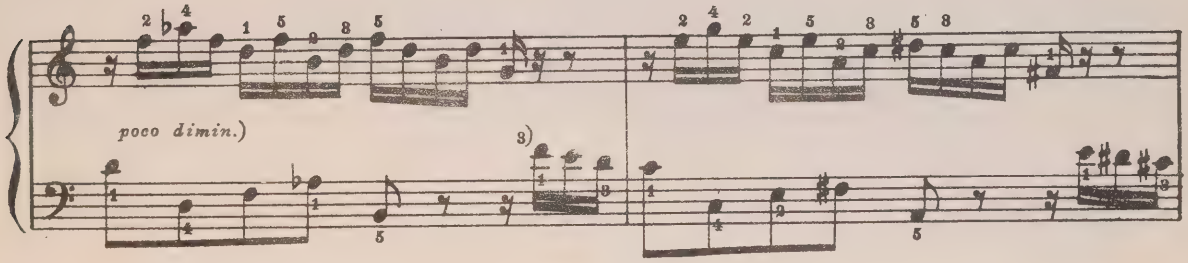
1) В этой инвенции шестнадцатые следует играть legato, а восьмые – non legato.

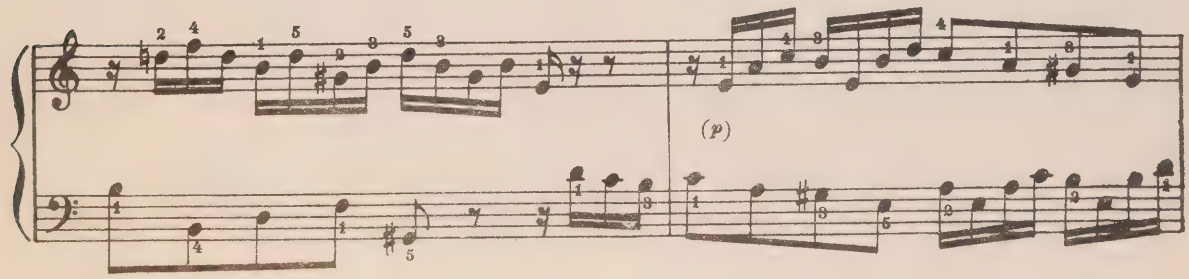
2) Здесь рекомендуется следующая лига: и т. д.

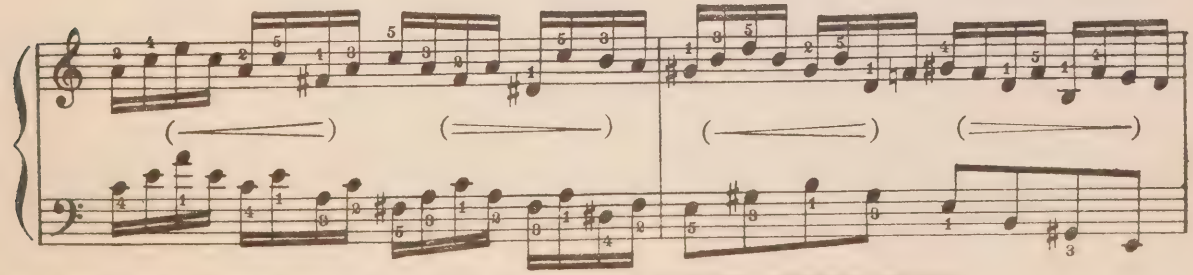
М. 19557 Г.











3) Здесь нижний голос должен совершенно незаметно перехватывать движение верхнего.

(dimin.)

(più p) (poco a poco

cresc.)

(f)

(poco rit.)

14

(Andante con moto) (Довольно подвижно)

(mf)

(p)

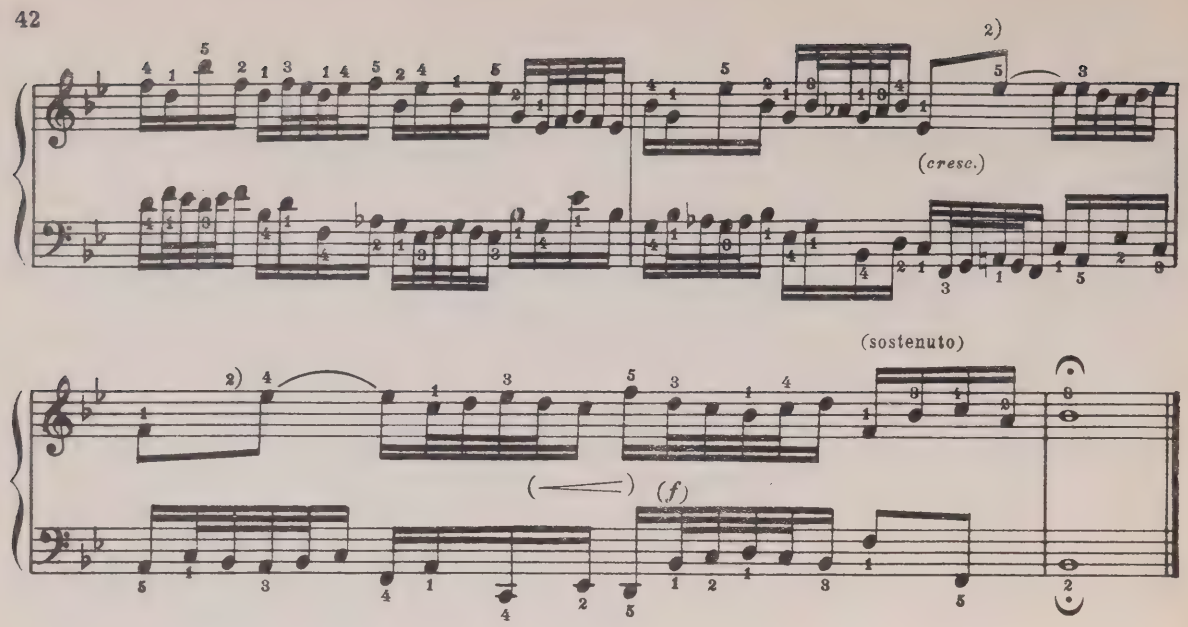
(mf)

1) Эту инвенцию следует всю играть legato.

(p) (cresc.)

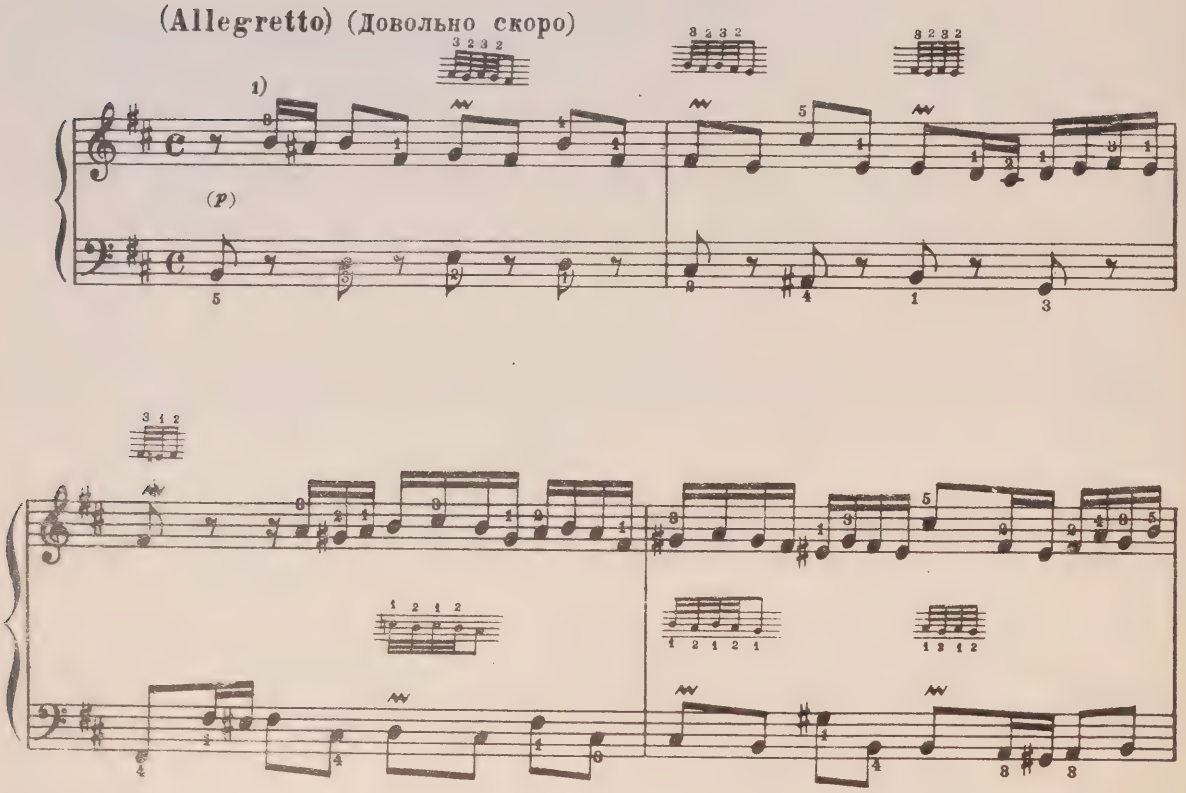
(f)

(mf)



15

(Allegretto) (Довольно скоро)



2) Синкопу следует отделить от предыдущей восьмой.

1) В этой инвенции шестнадцатые следует играть legato, а восьмые poco staccato.

(mf)

(simile)

(p)

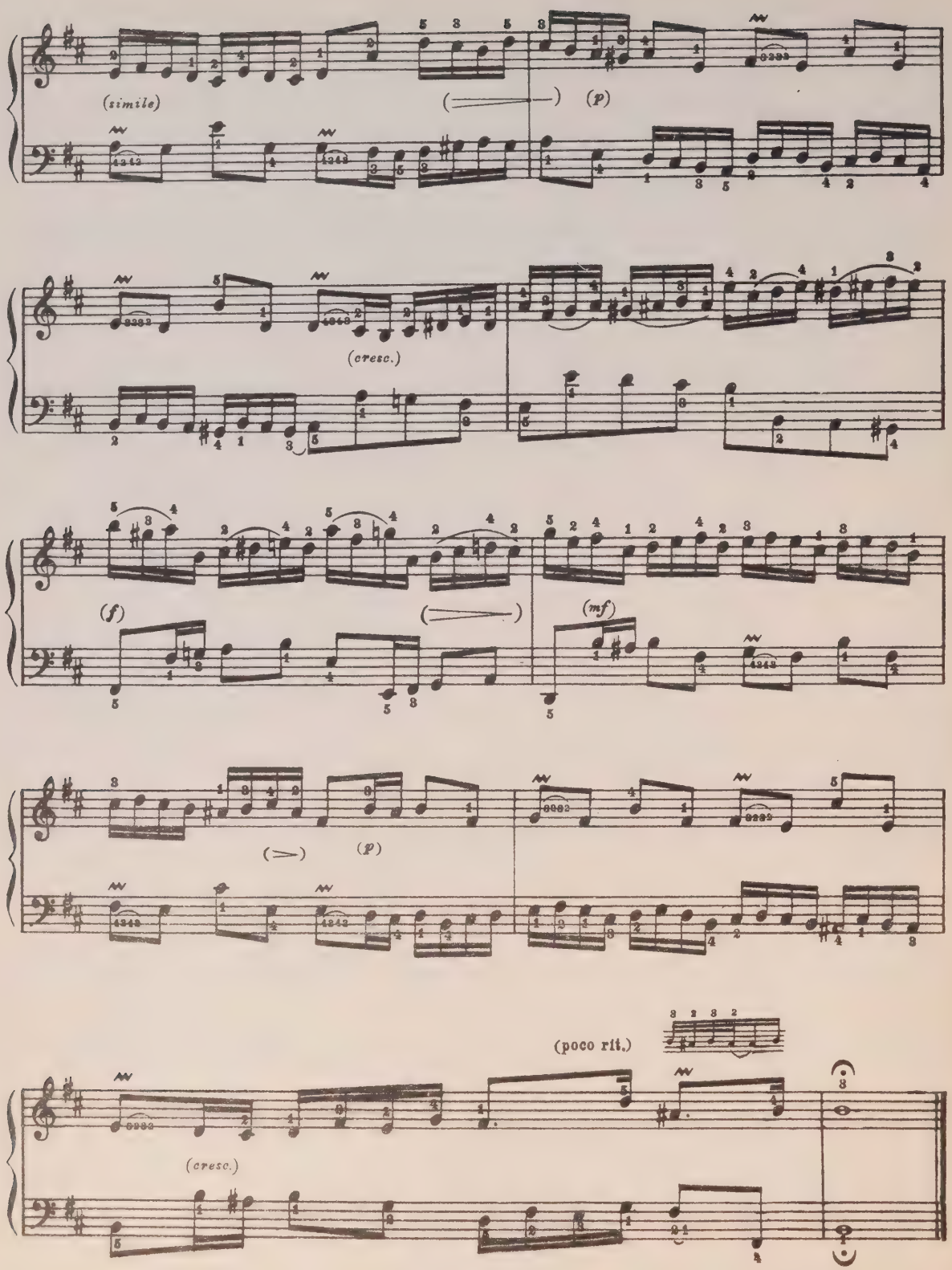
(p)

(f)

2)

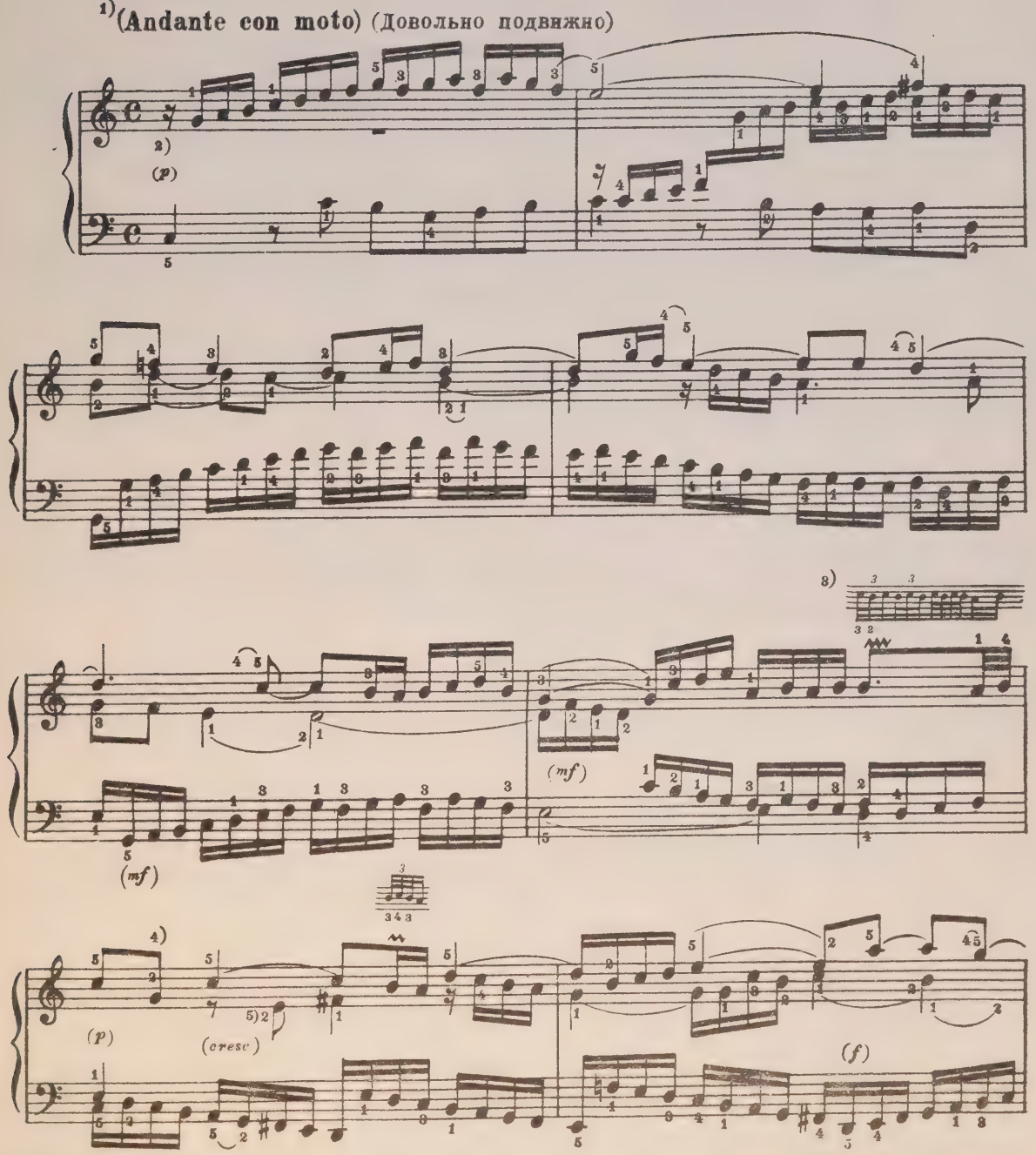
(mf)

2) Облегчение:


(simile)
(p)
(cresc.)
(f)
(mf)
(p)
(poco rit.)
(cresc.)

СИМФОНИИ (Инвенции)

1



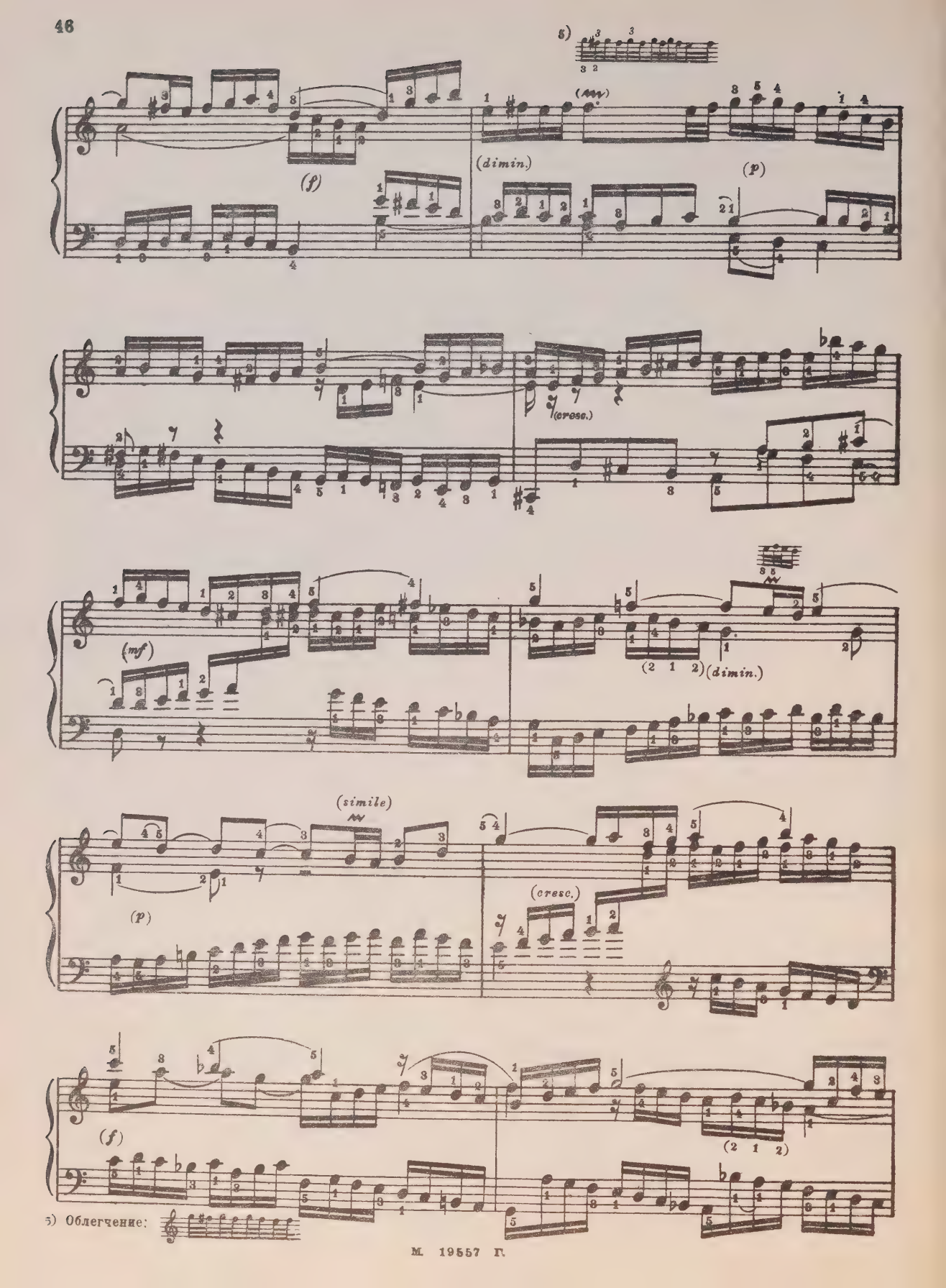
1) Темп этой симфонии обычно обозначают allegro. Я считаю, что её следует исполнять неторопливо, придавая гаммообразной теме (как в основном, так и в обращенном виде) напевный, выразительный характер.

2) Эту симфонию следует всю играть legato.

3) Облегчение:

4) Это *соль* лучше отделить от предыдущей восьмой и от четверти *до*. 5) Отделить это *ми* от *фа* ♯.

М 19557 Г.



5) Облегчение:

(poco rit.)

(dimin.)

2

(Andante con moto) (Довольно подвижно)

1)

(p)

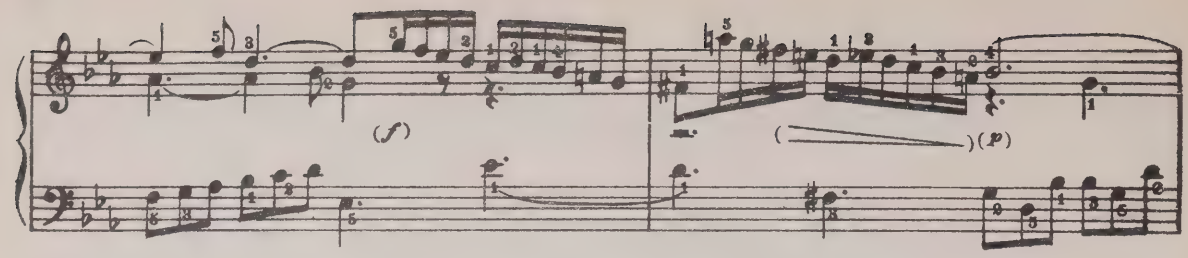
(più p)

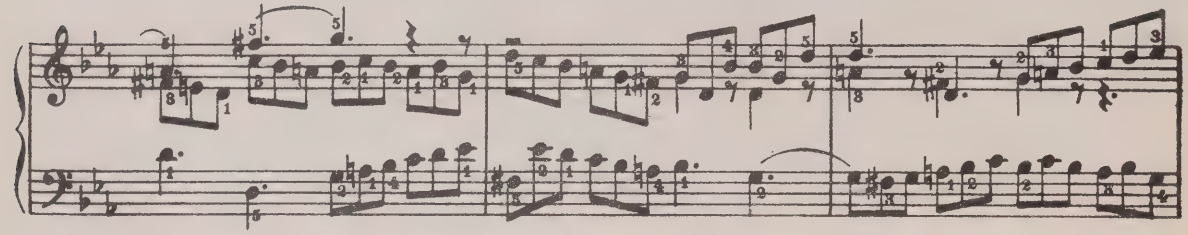
2)

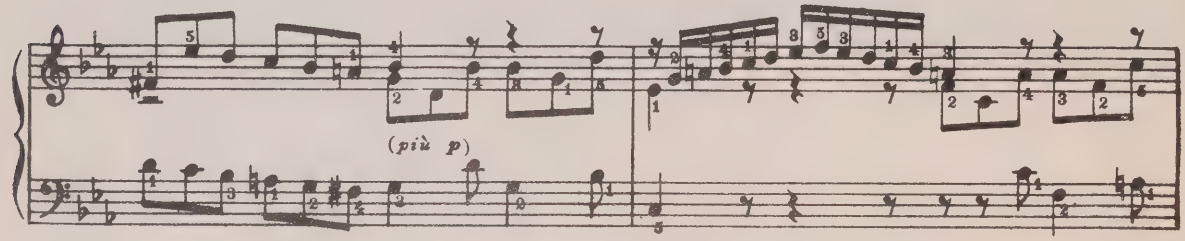
(cresc.)

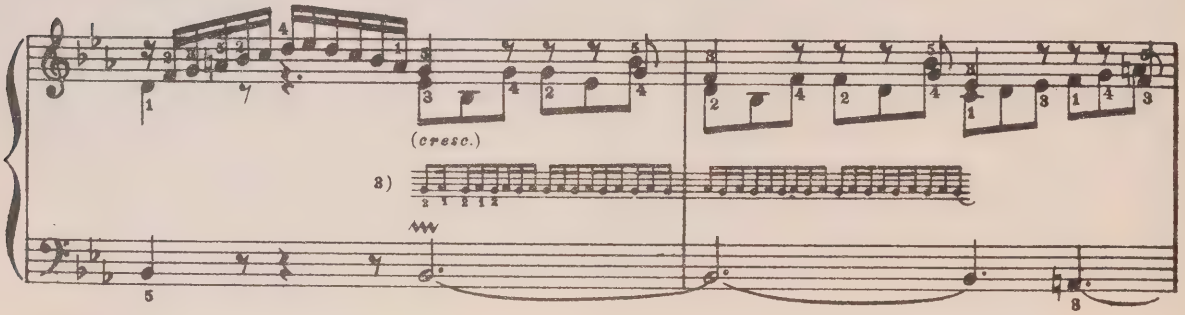
1) Эту симфонию следует всю играть legato.

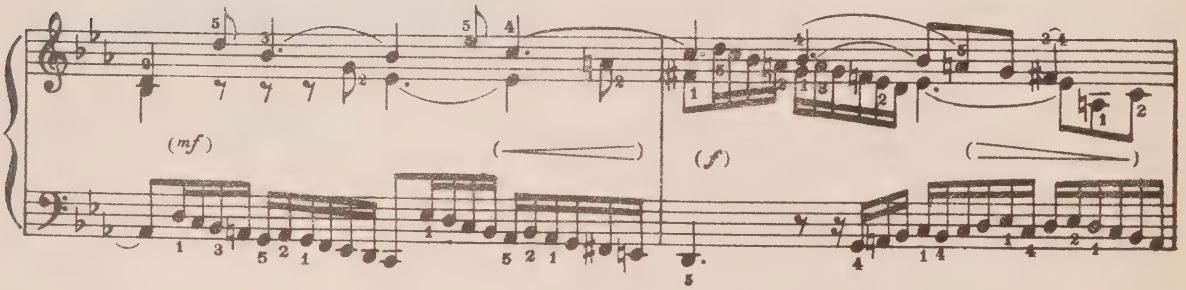
2) Облегчение:



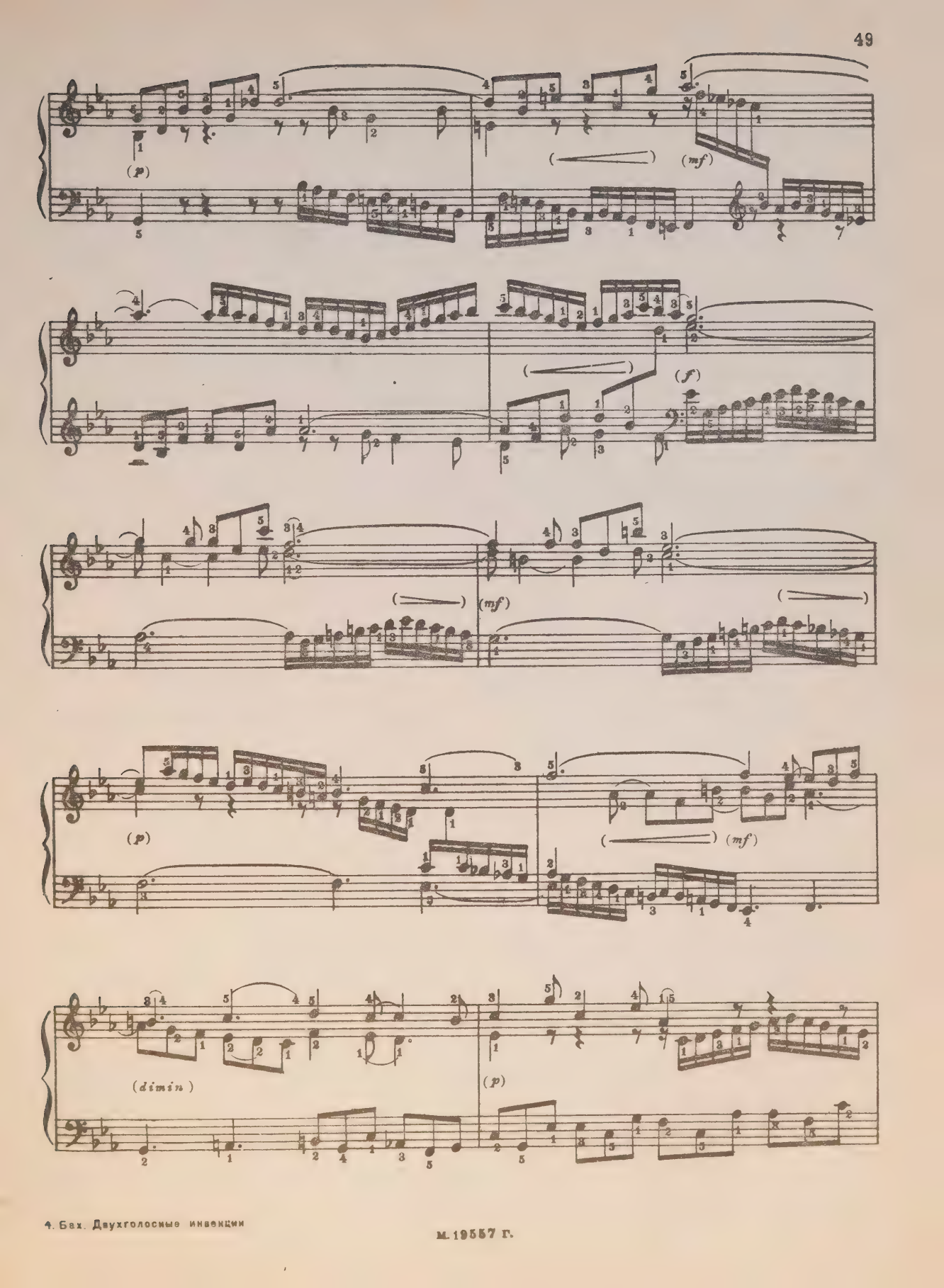








3) Облегчение:


(p)
(mf)
(f)
(mf)
(p)
(mf)
(dimin)
(p)

(simile)

5354

(cresc.)

(poco rit.)

3

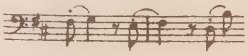
(Moderato) (Умеренно)

(mf)

1) Я предлагаю в первой теме во всех случаях такие лиги:

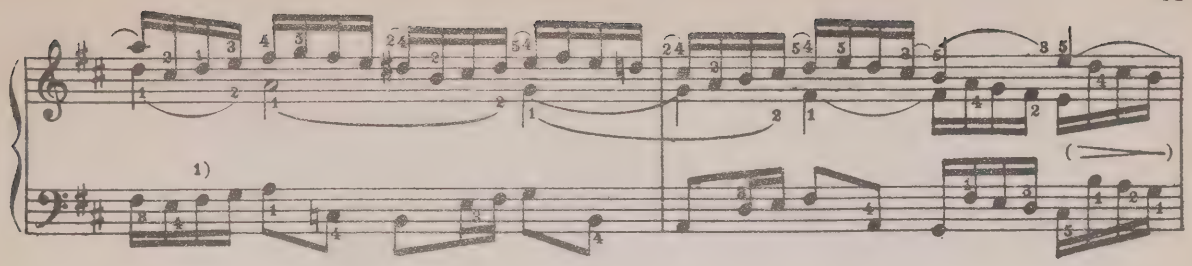
; остальное legato.

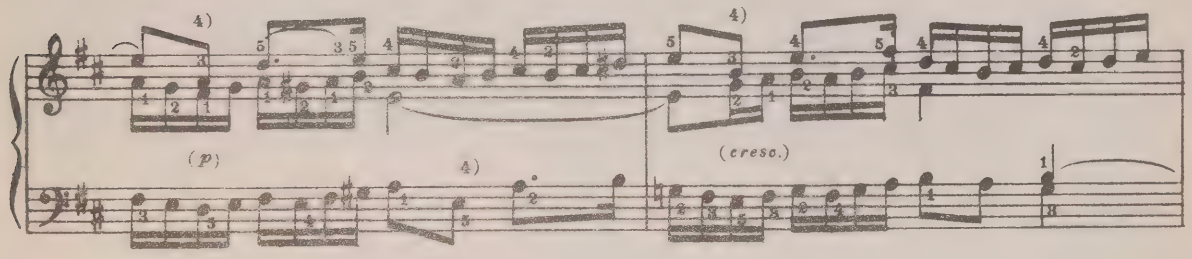
2) Здесь по аналогии с верхним голосом так:

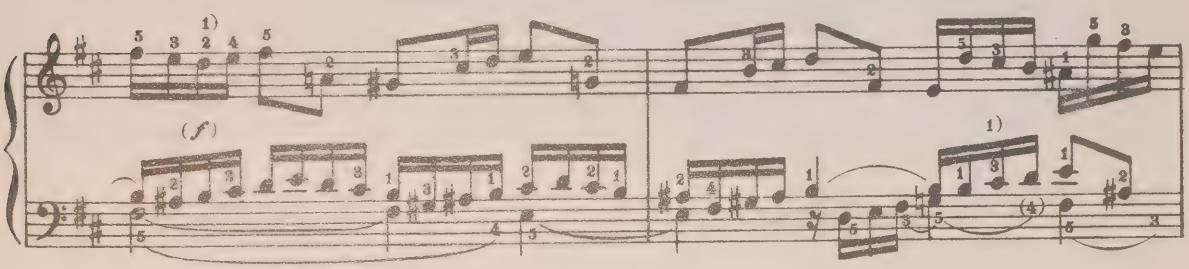


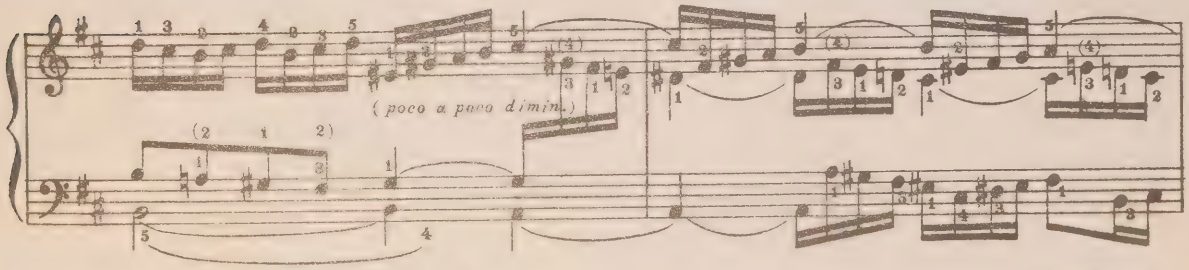
3) Здесь второй голос следует играть сильнее верхнего.

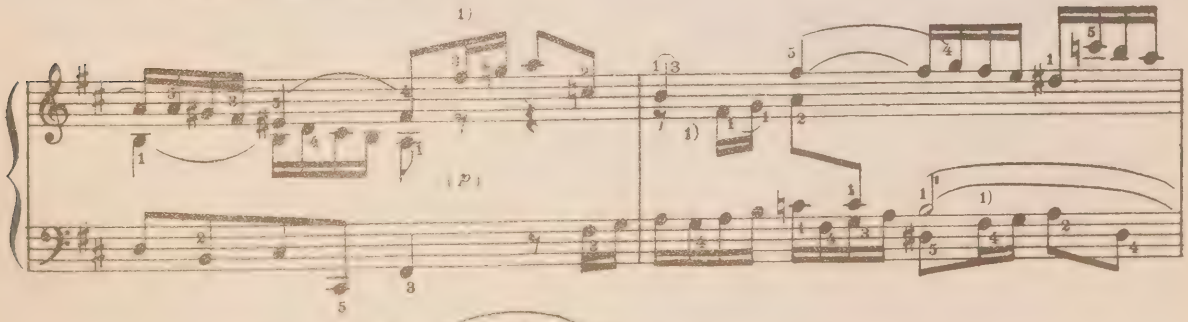
М. 19557 Г.

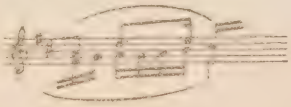


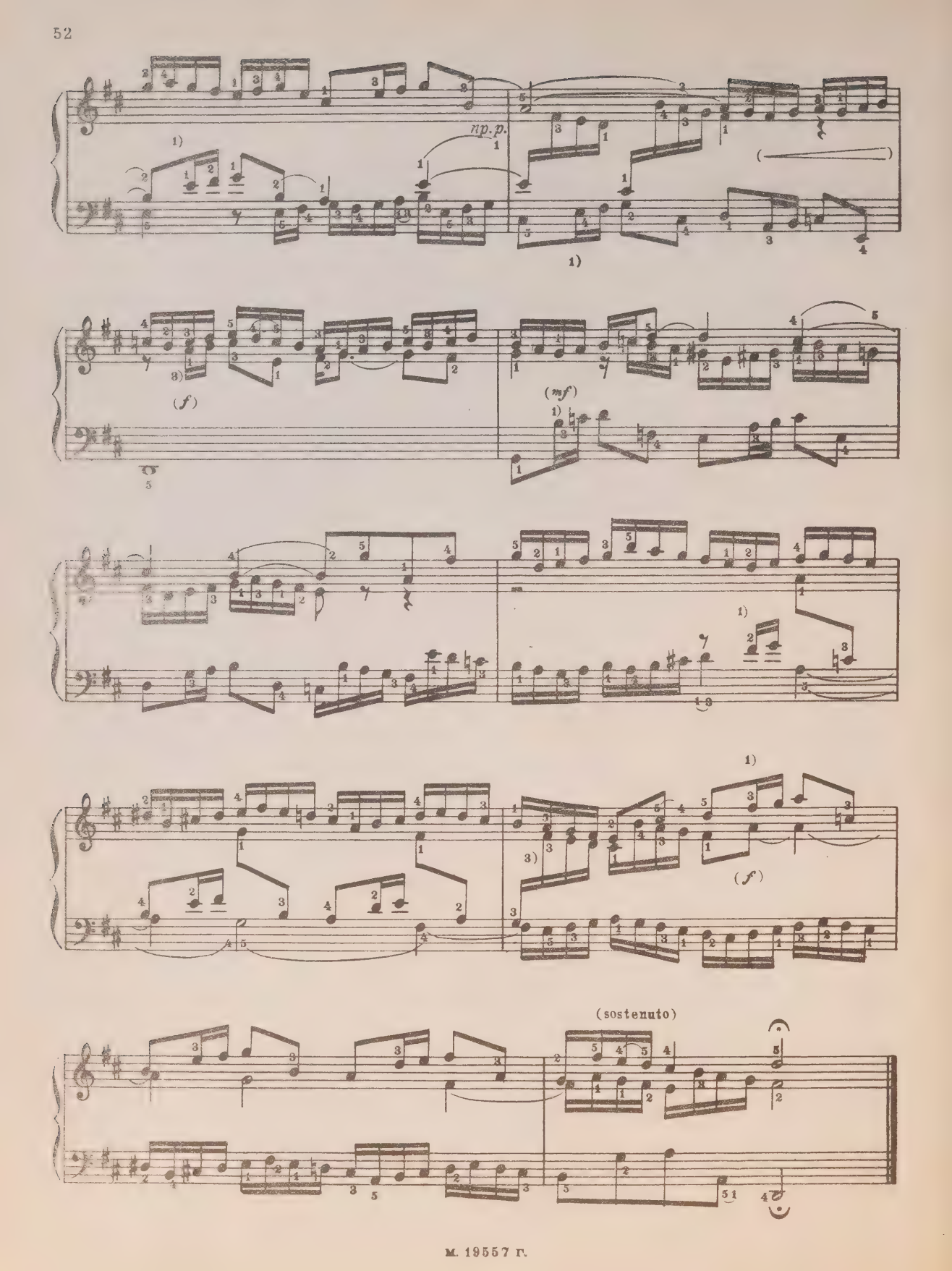






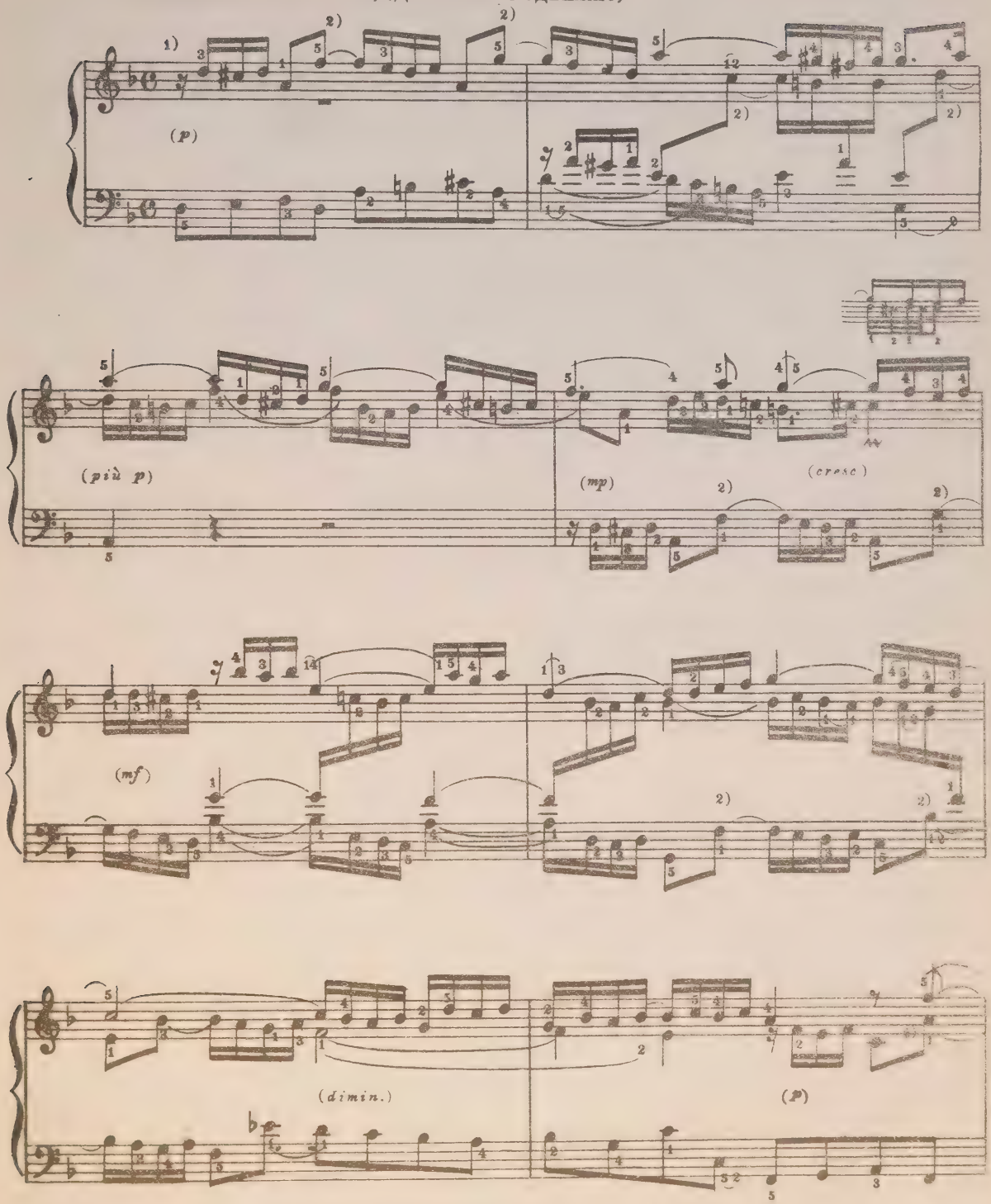


4) Здесь так:  ; так же в аналогичных случаях.


пр.р.
(f)
(mf)
(f)
(sostenuto)

4

(Andante con moto) (Довольно подвижно)



1) Эту симфонию следует играть всю legato, кроме отмеченных мною мест.

2) Синкопу лучше отделять от предыдущей восьмой.

м. 19557 г.

(cresc.)

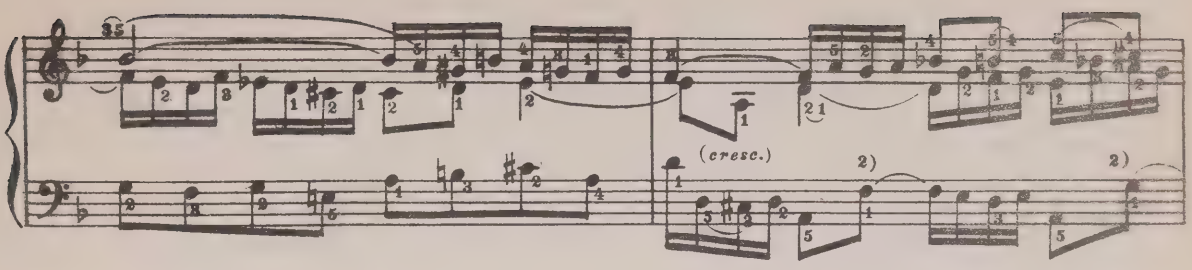
(f)

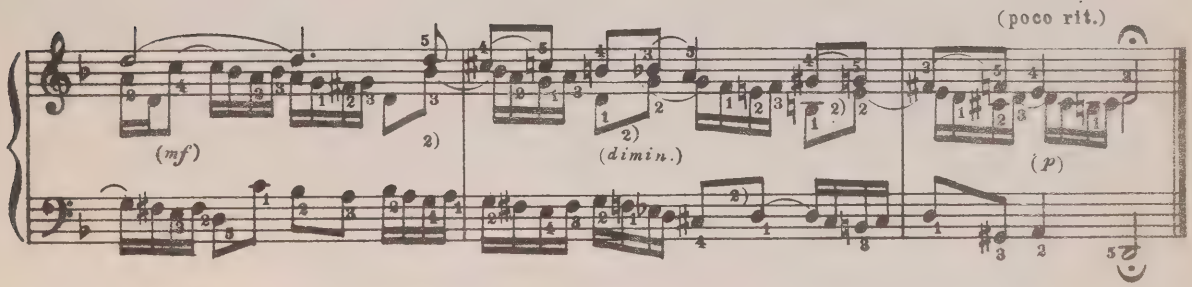
(dimin.)

(mf)

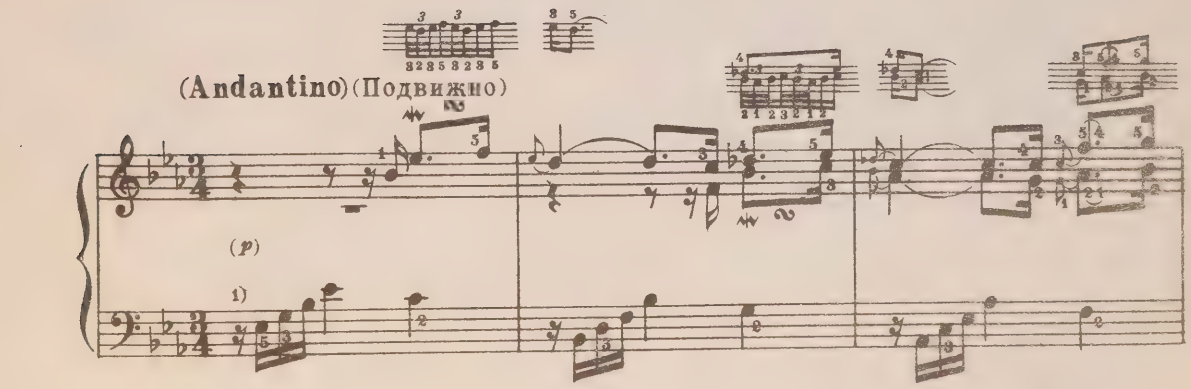
(dimin.)

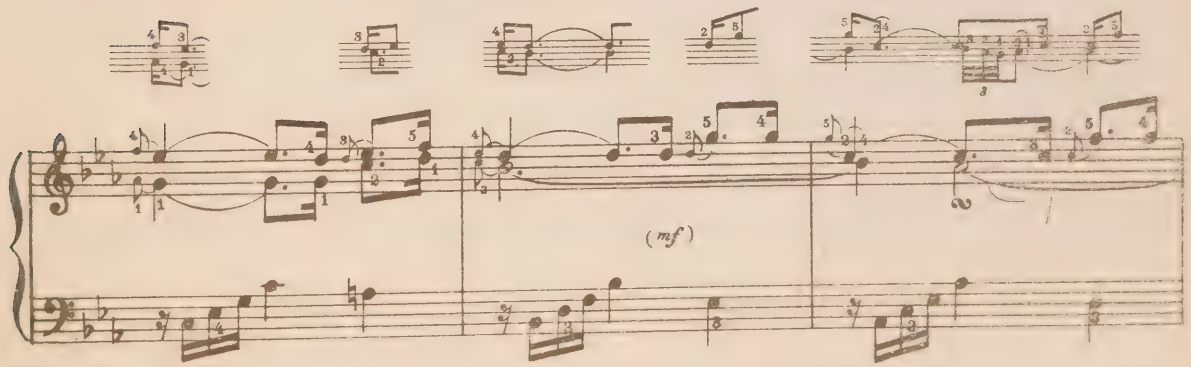
(p)



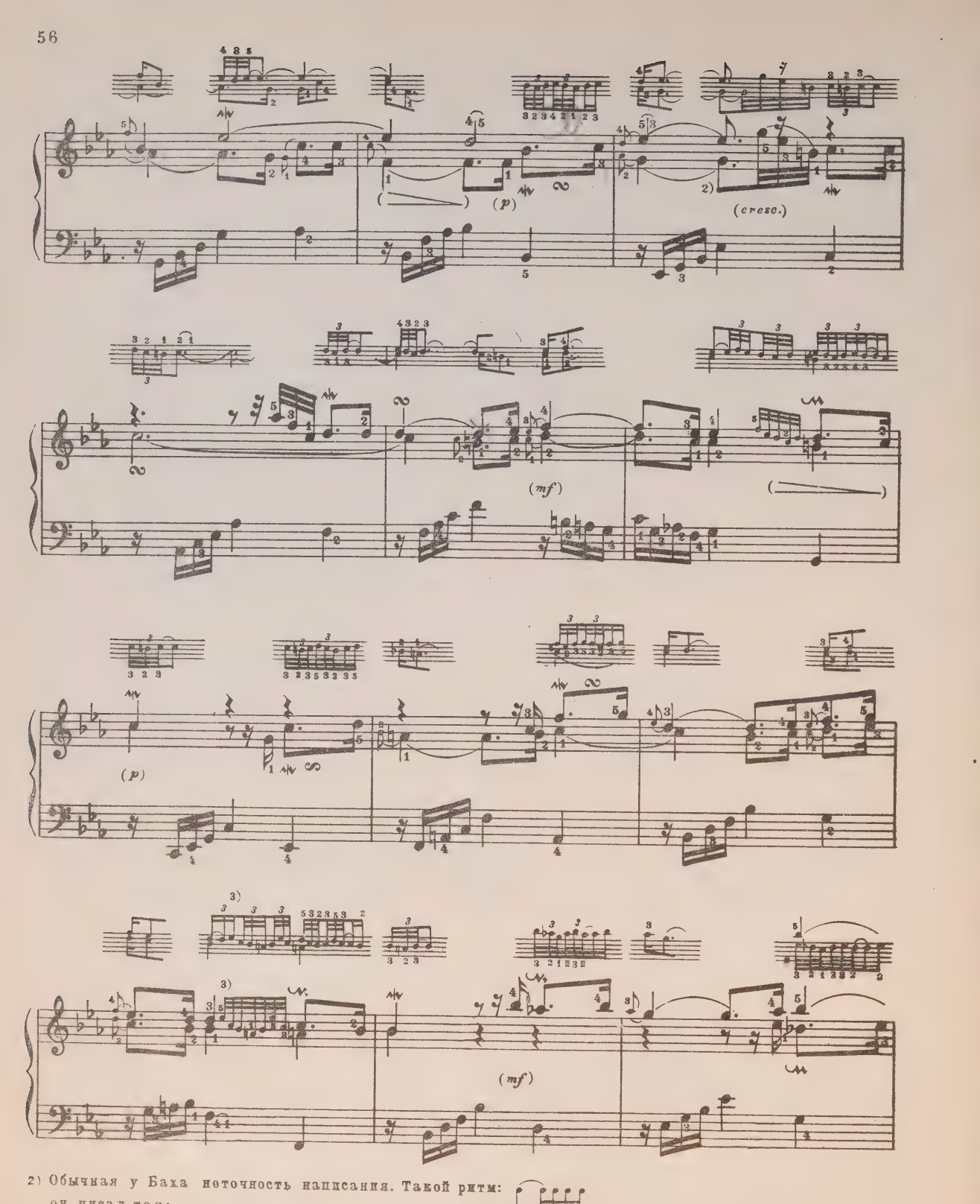


5





1) Эту симфонию следует всю исполнять legato.



2) Обычная у Баха неточность написания. Такой ритм:
он писал так:

3) Это *ми* ♭ у Бишофа отсутствует: украшение начинается с ноты *до*, что может быть лучше.

(p) (cresc.) (mf)

(f)

(p) (dimin.)

(p)

(mf)

(tranquillo)

(poco a poco dim)

(p)

6

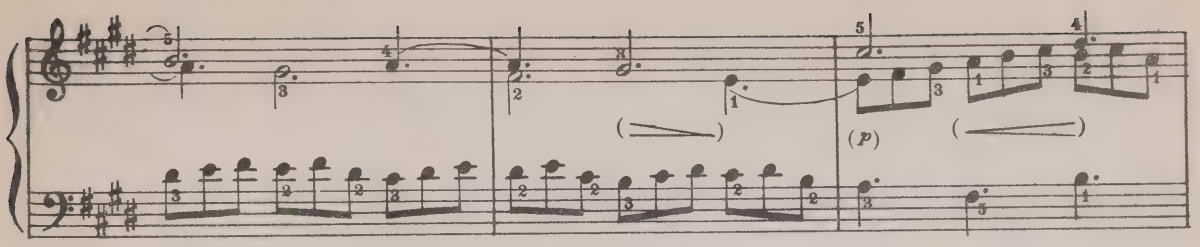
(Con moto) (Подвижно)

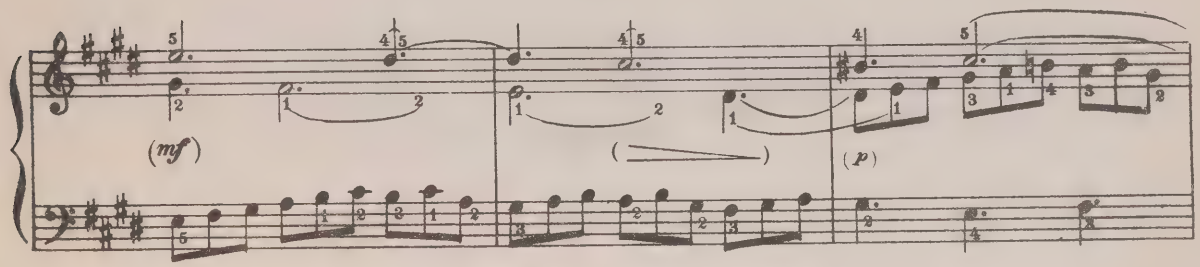
(p)

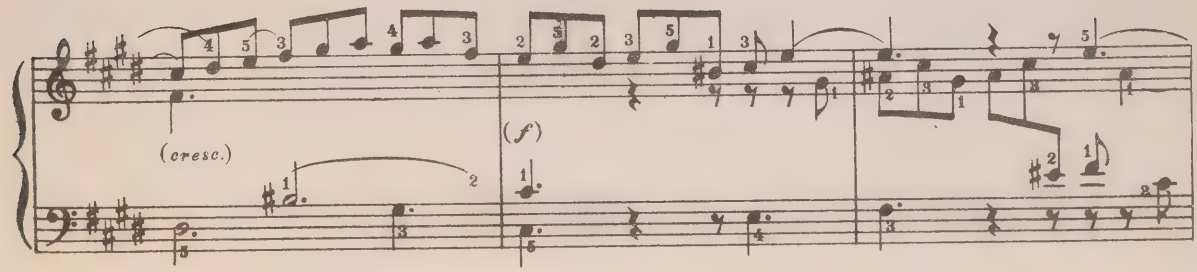
(cresc.)

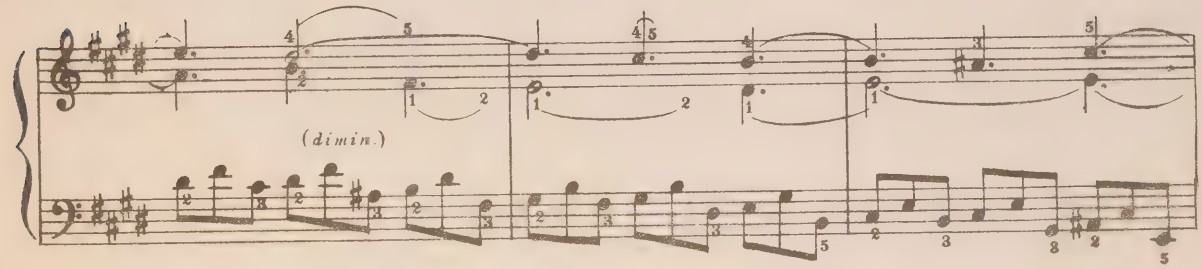
(mf)

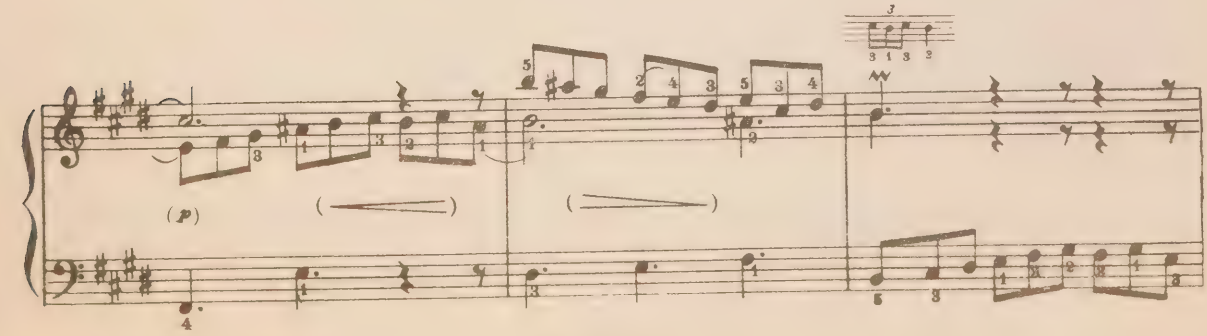
1) Эту симфонию следует всю играть legato.


(p)


(mf)
(p)


(cresc.)
(f)


(dimin.)


(p)

(poco a poco cresc.)

(f)

(dimin.)

(p)

(poco a poco cresc.)

(mf)

(f)

(f)

(poco rit.)

(sosten.)

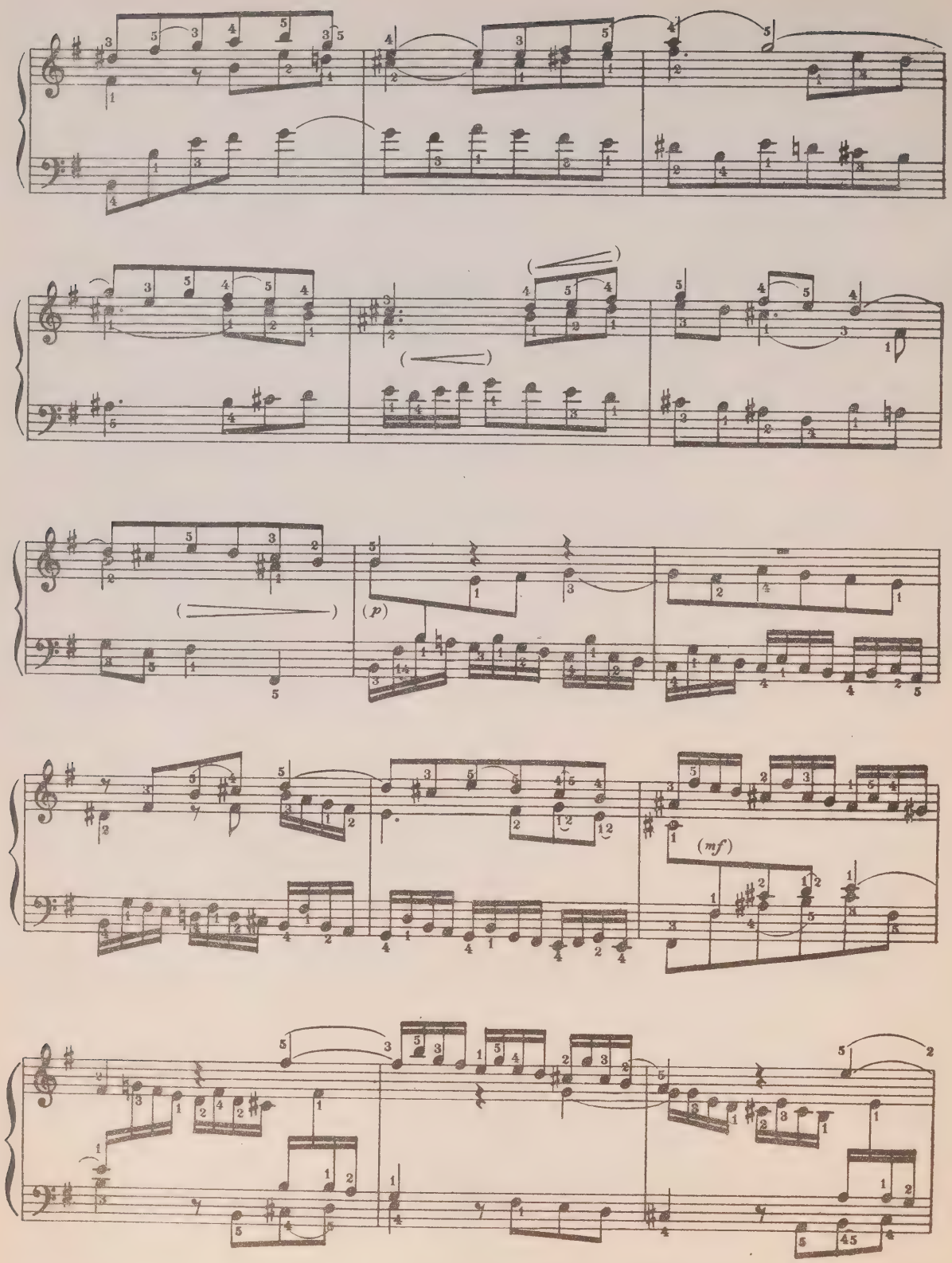
7

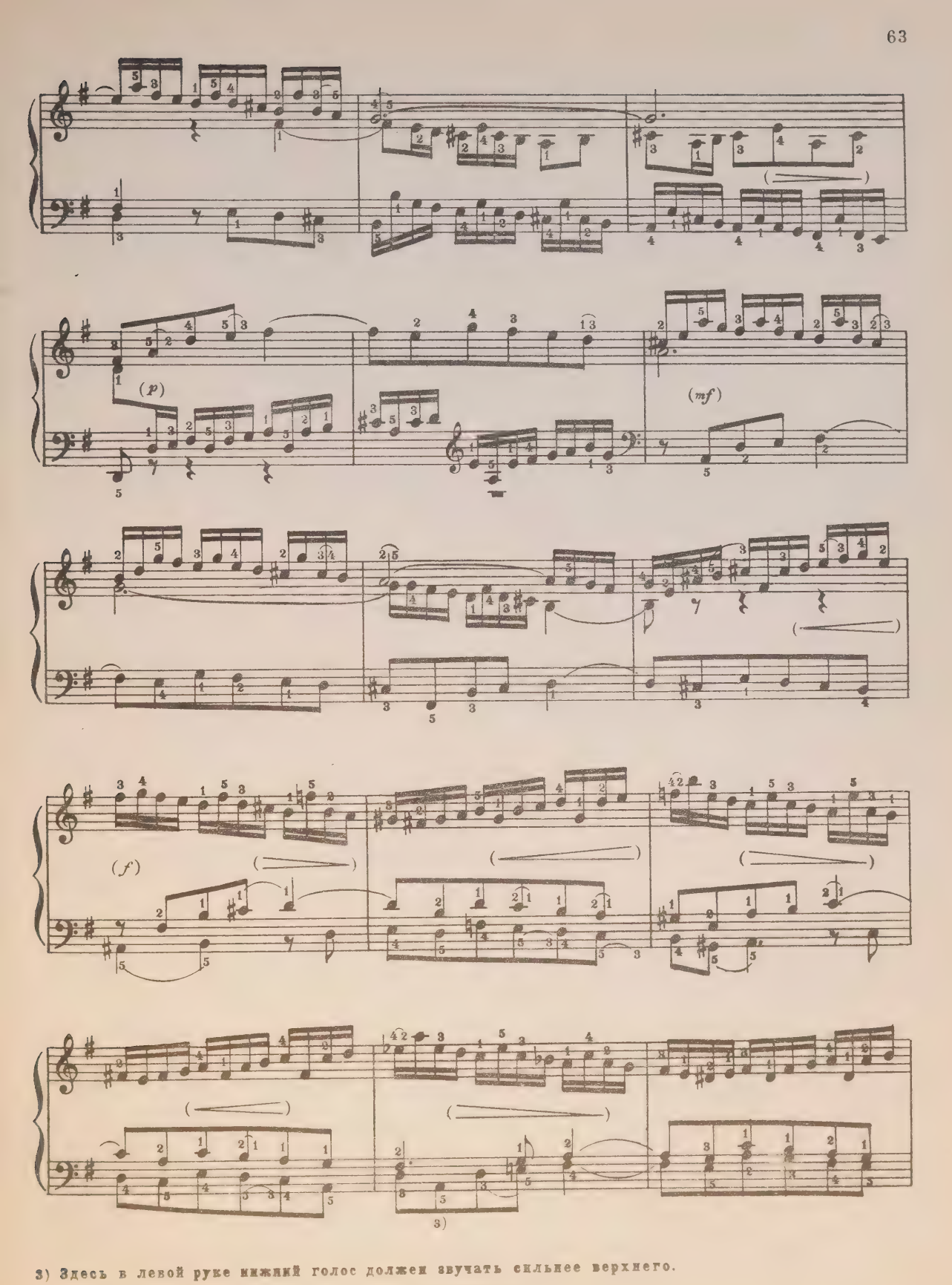
(Andante) (Текуче)

(p)

(mf)

1) Эту симфонию всю следует играть legato.
2) Здесь в правой руке нижний голос должен звучать сильнее верхнего.


(p)
(mf)



3) Здесь в левой руке нижний голос должен звучать сильнее верхнего.

(p)

(cresc.)

(f)

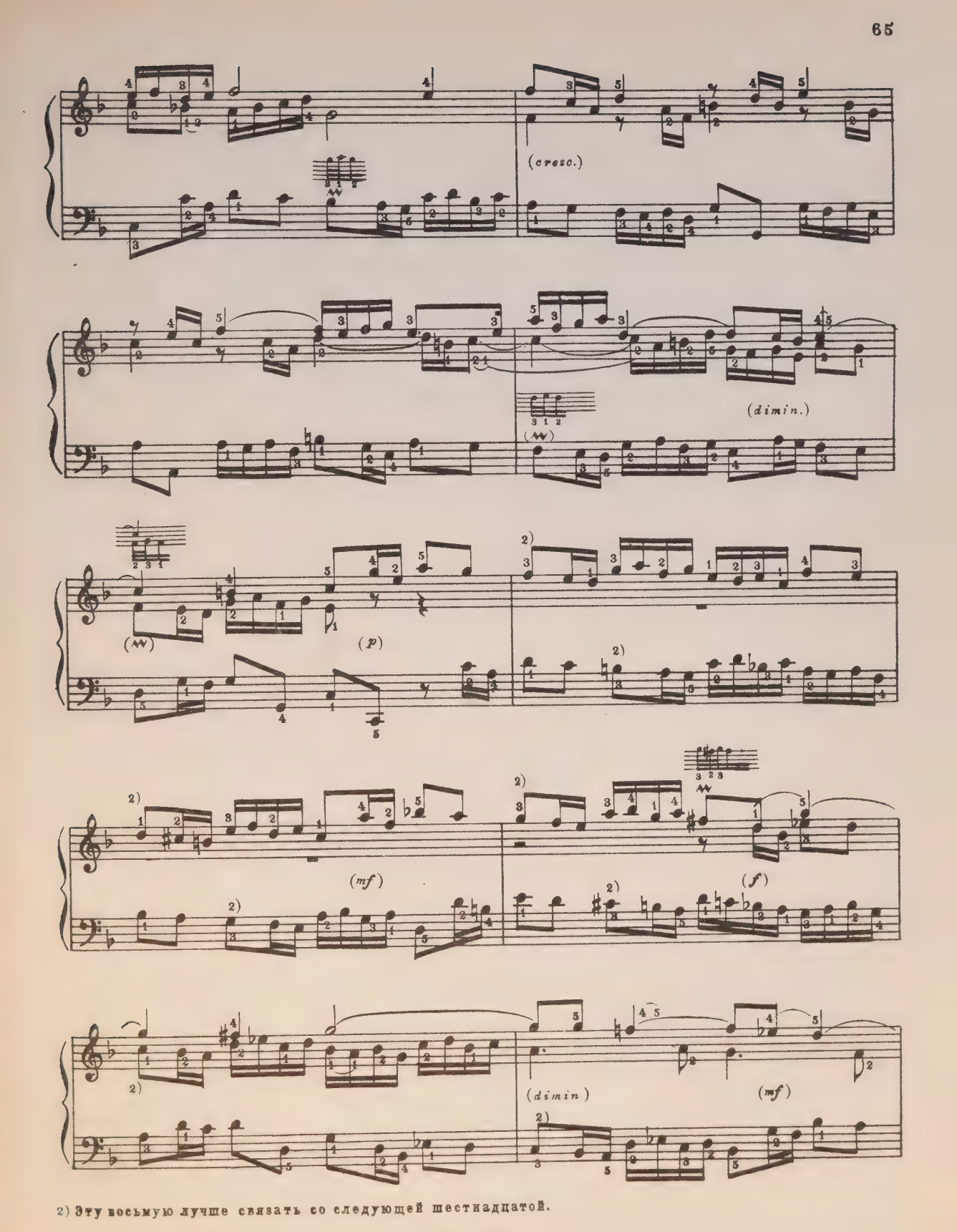
(tranquillo)

8

(Allegretto) (Довольно скоро)

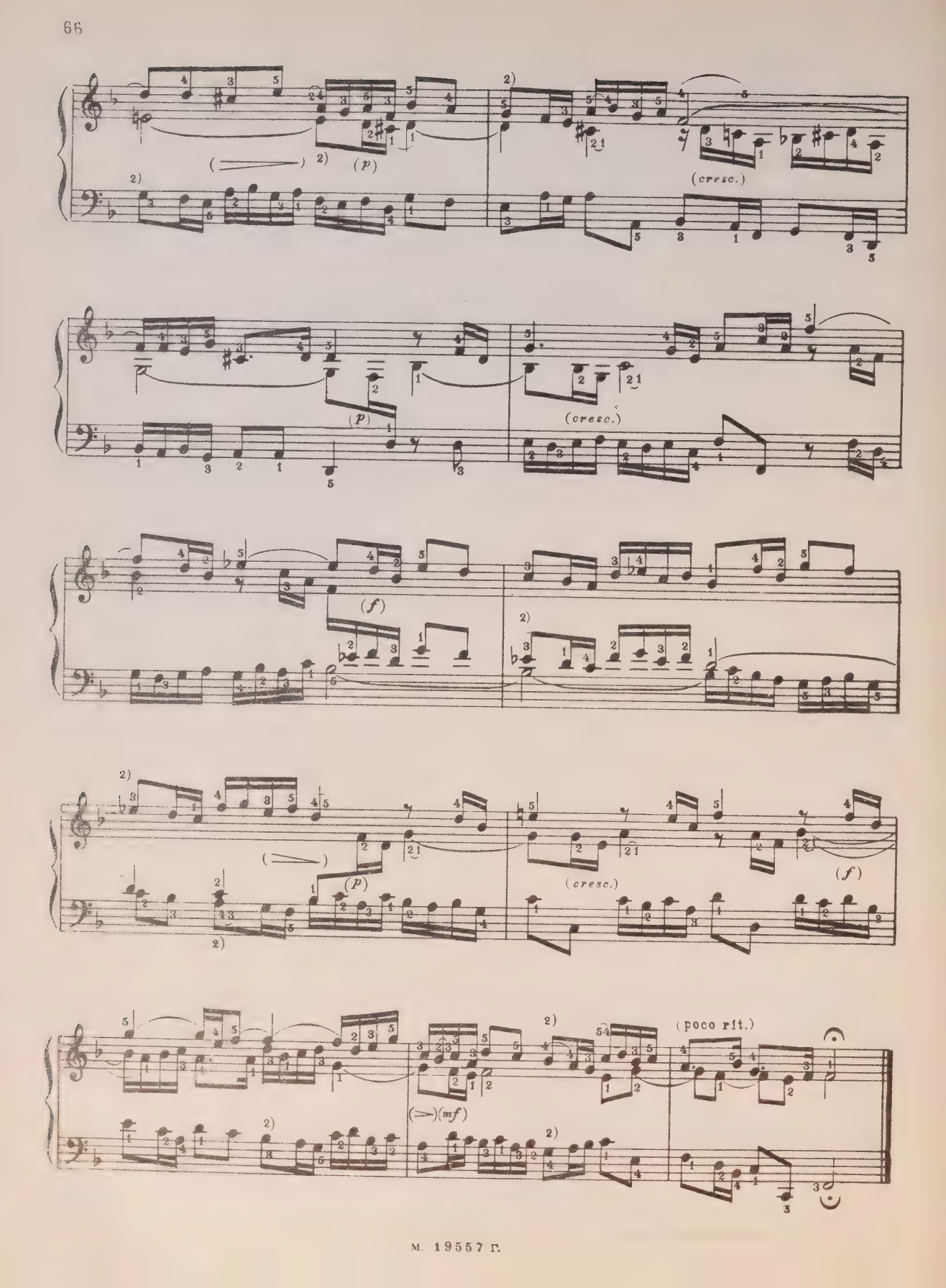
(p)

1) В этой симфонии восьмые следует играть non legato; всё остальное legato.



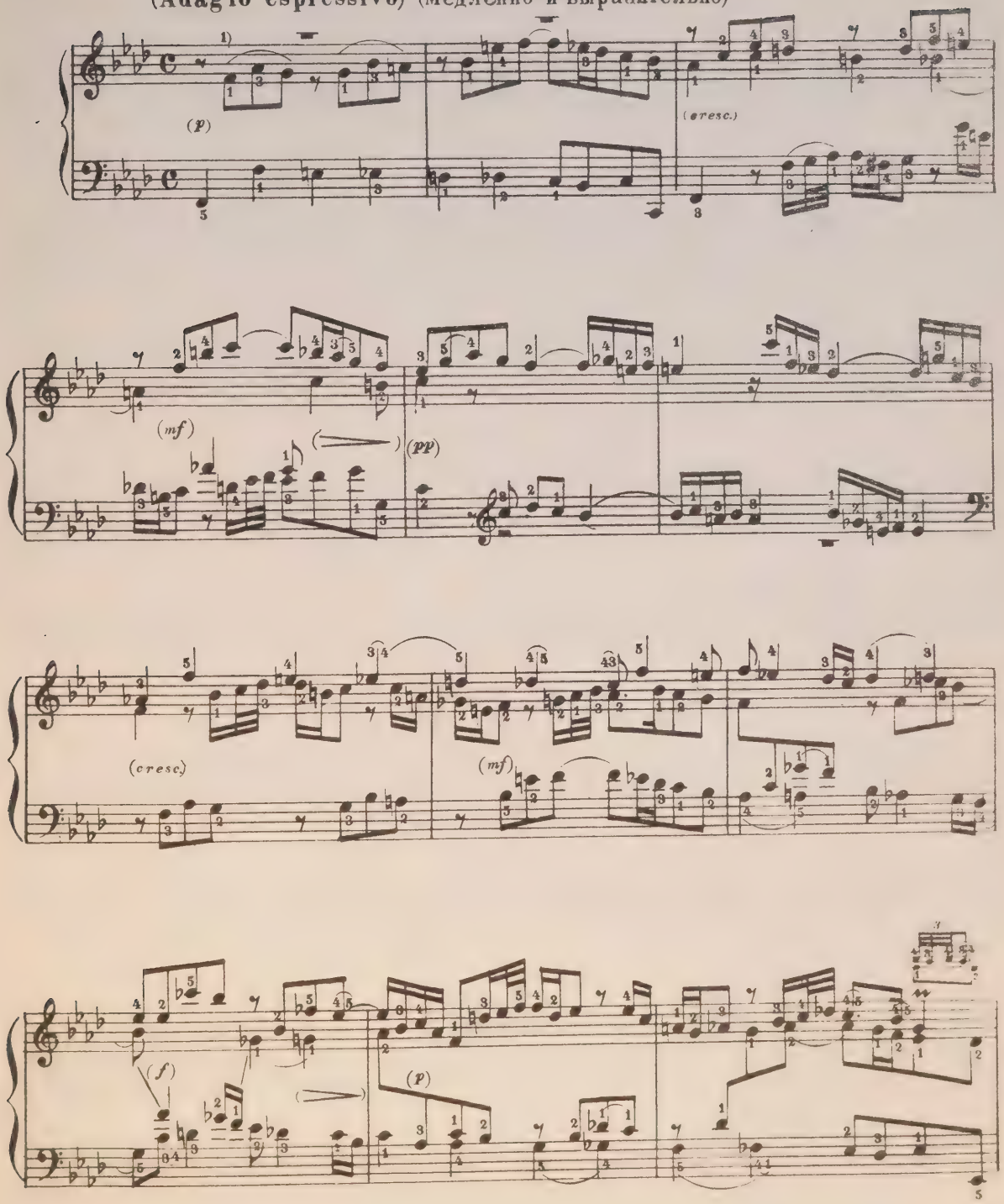
2) Эту восьмую лучше связать со следующей шестнадцатой.

М. 19557 Г.


(p)
(cresc.)
(p)
(cresc.)
(f)
(p)
(cresc.)
(f)
(mf)
(poco rit.)

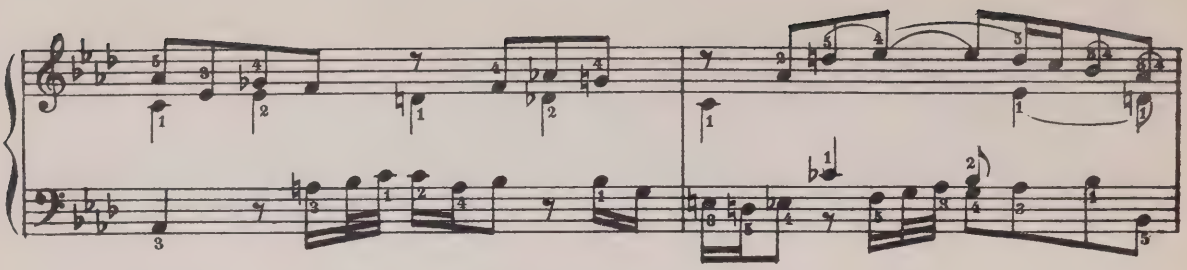
9

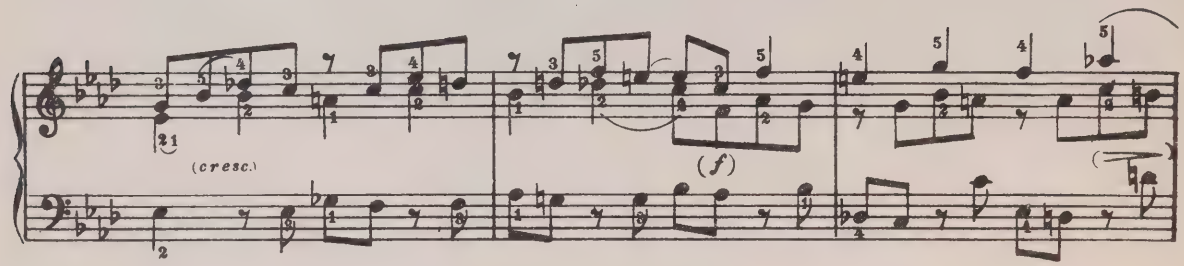
(Adagio espressivo) (Медленно и выразительно)

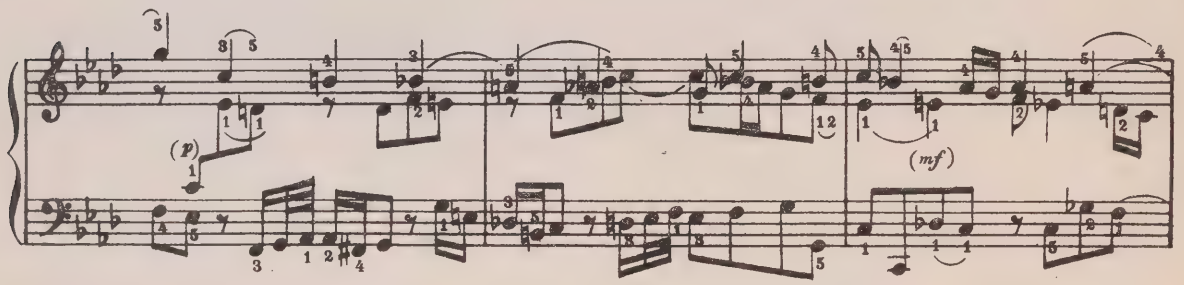


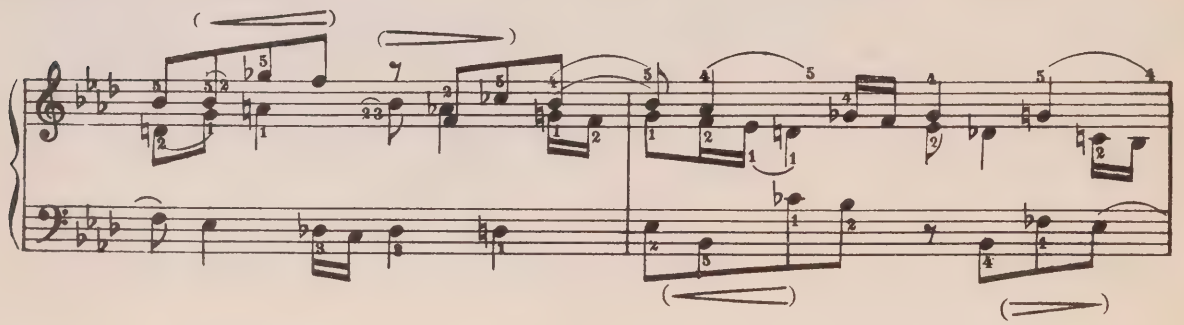
1) Эту симфонию всю следует играть legato, точно соблюдая паузы.

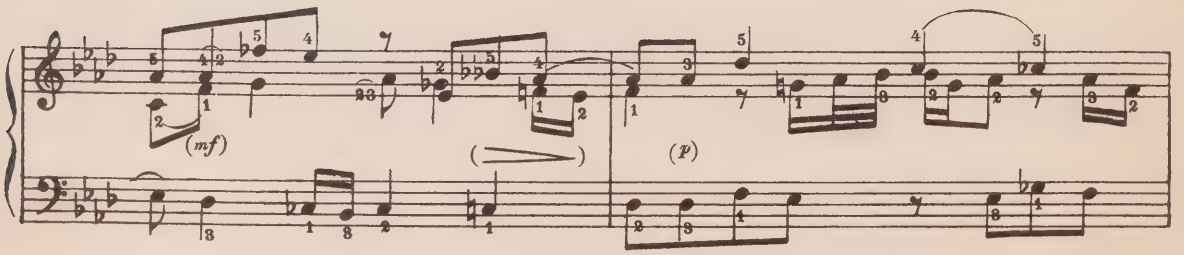
м. 19557 г.

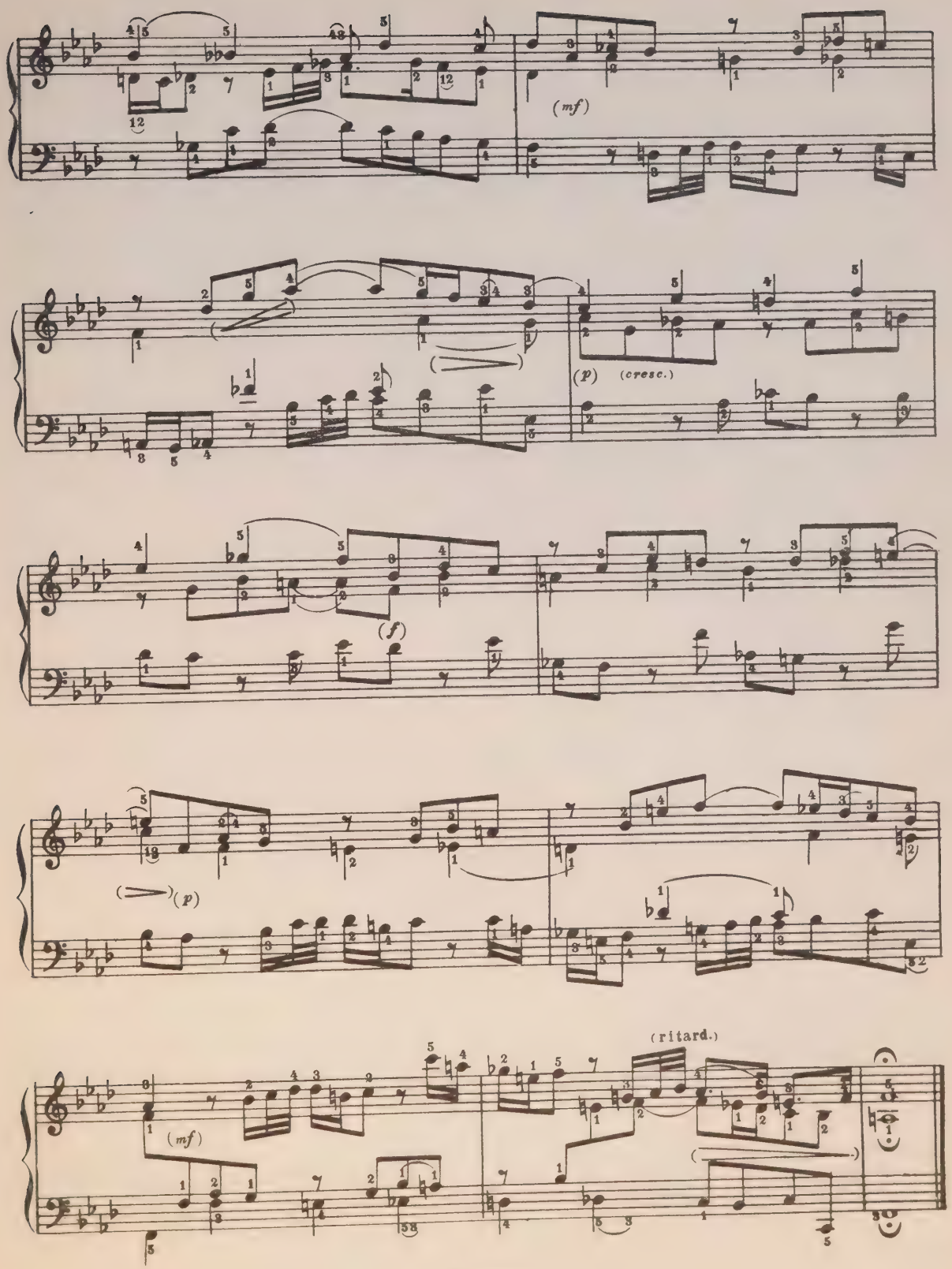



(cresc.)
(f)

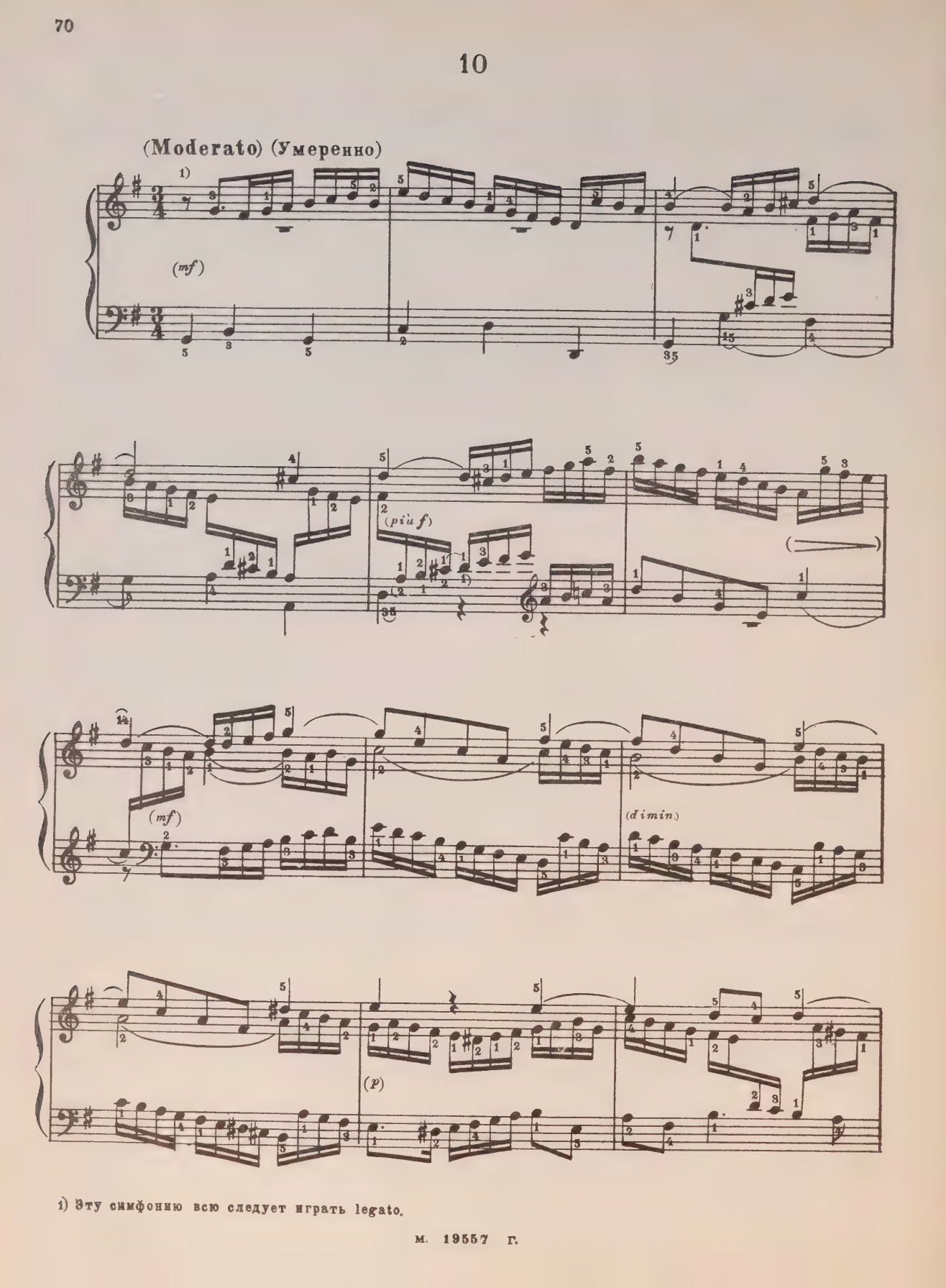

(p)
(mf)




(mf)
(p)


(mf)
(p)
(cresc.)
(f)
(p)
(mf)
(ritard.)

10



1) Эту симфонию всю следует играть legato.

(poco a poco cresc.)

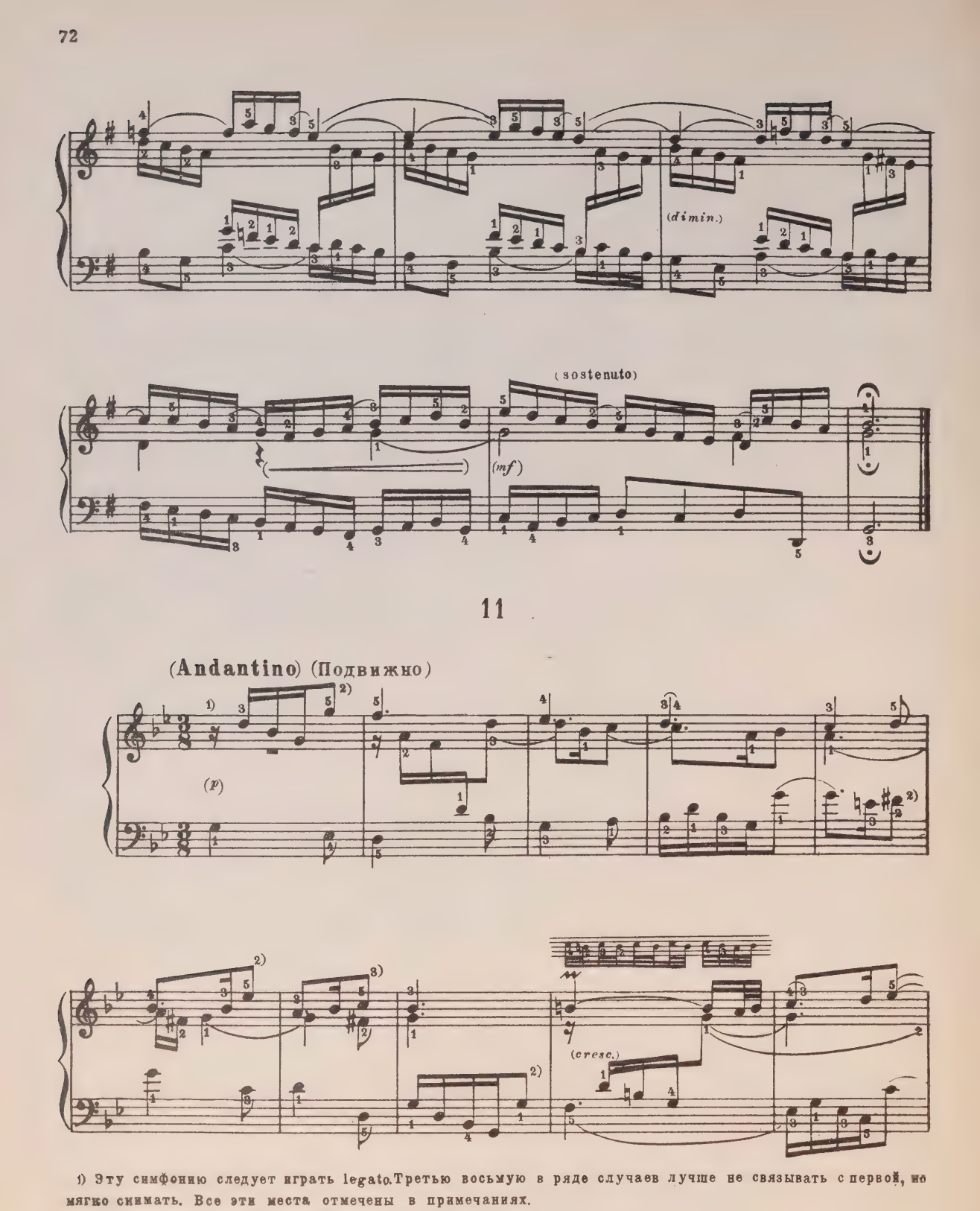
(f)

(poco a poco cresc)

(p)

(cresc.)

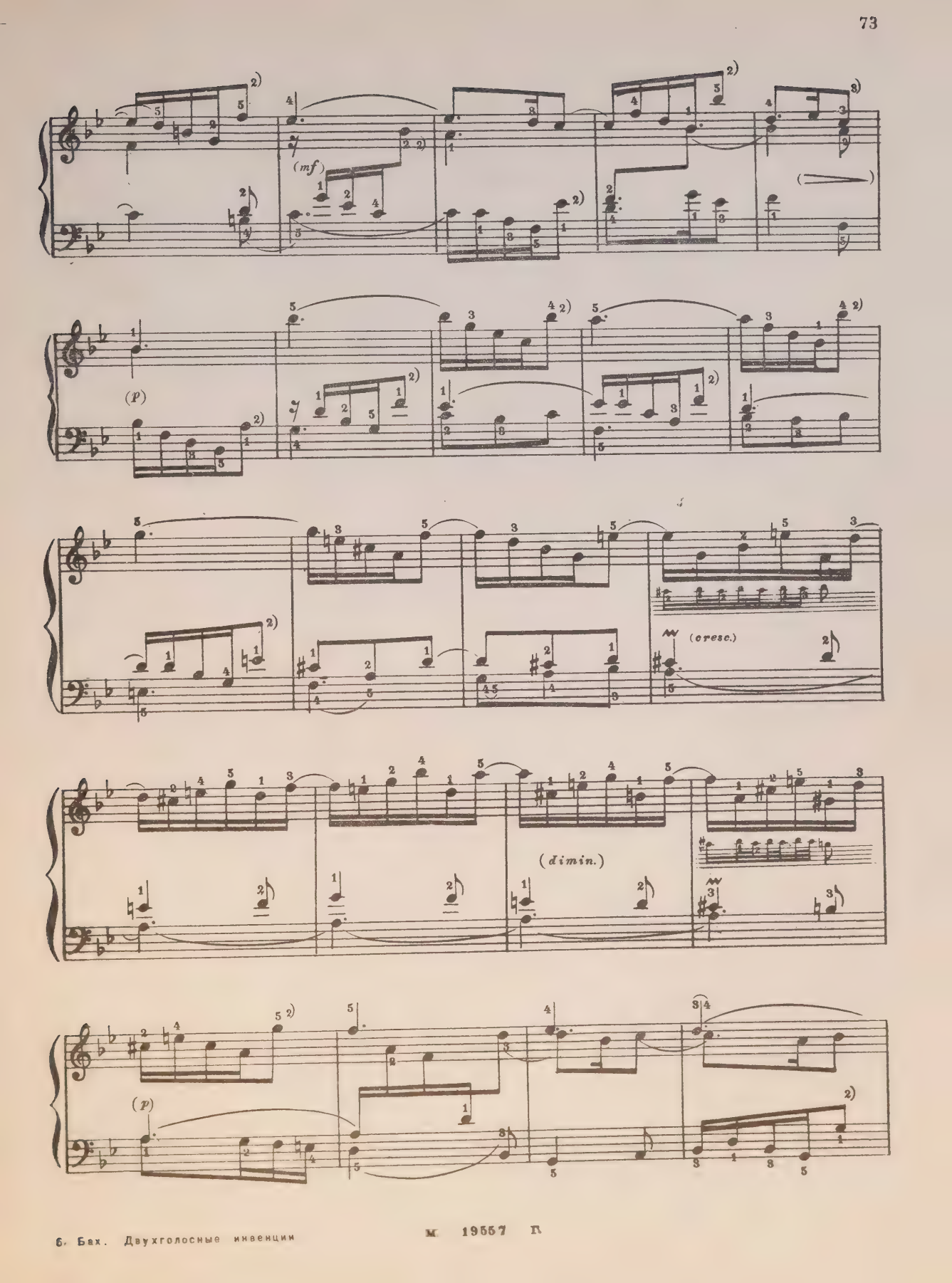
(f)

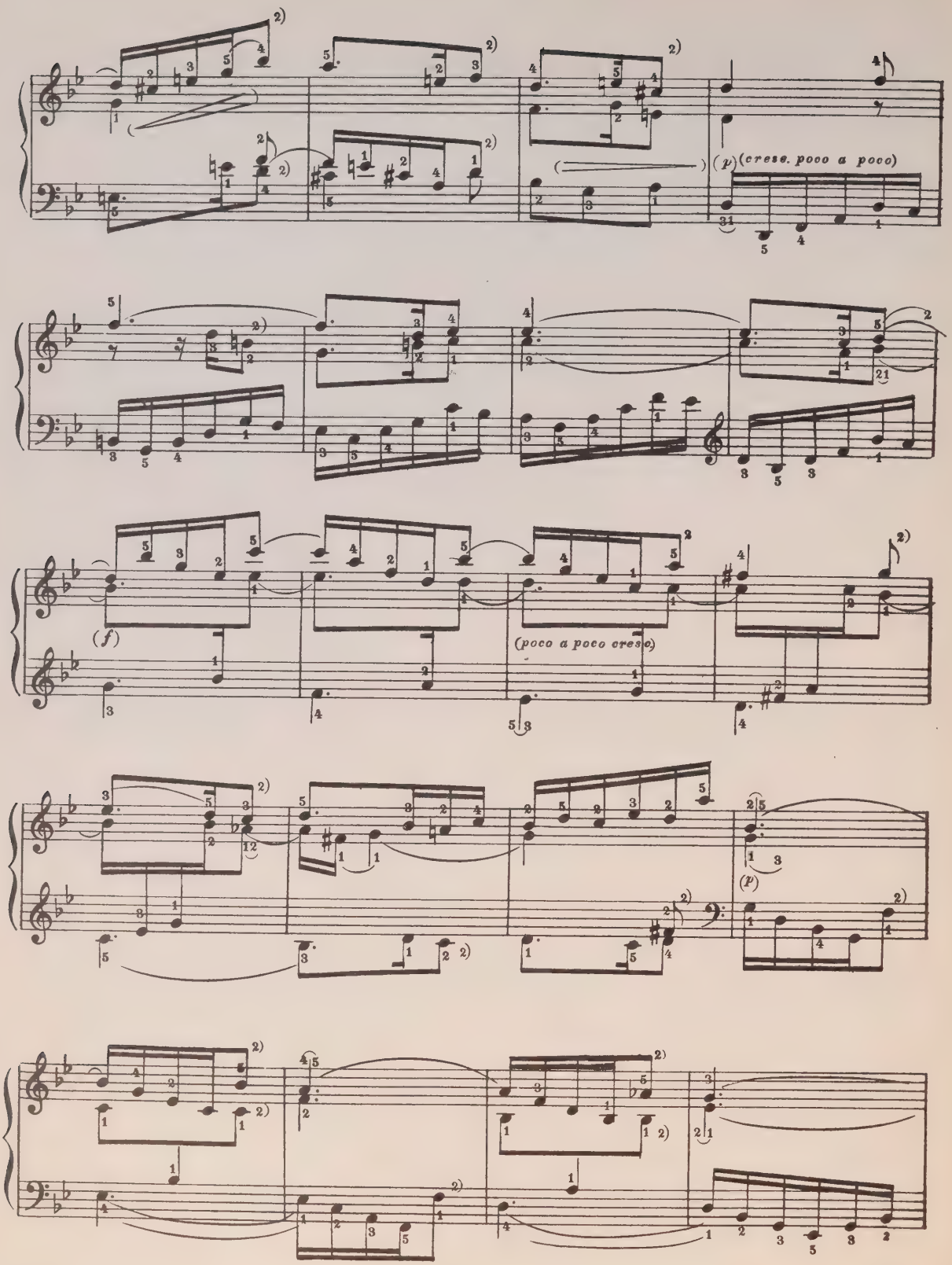


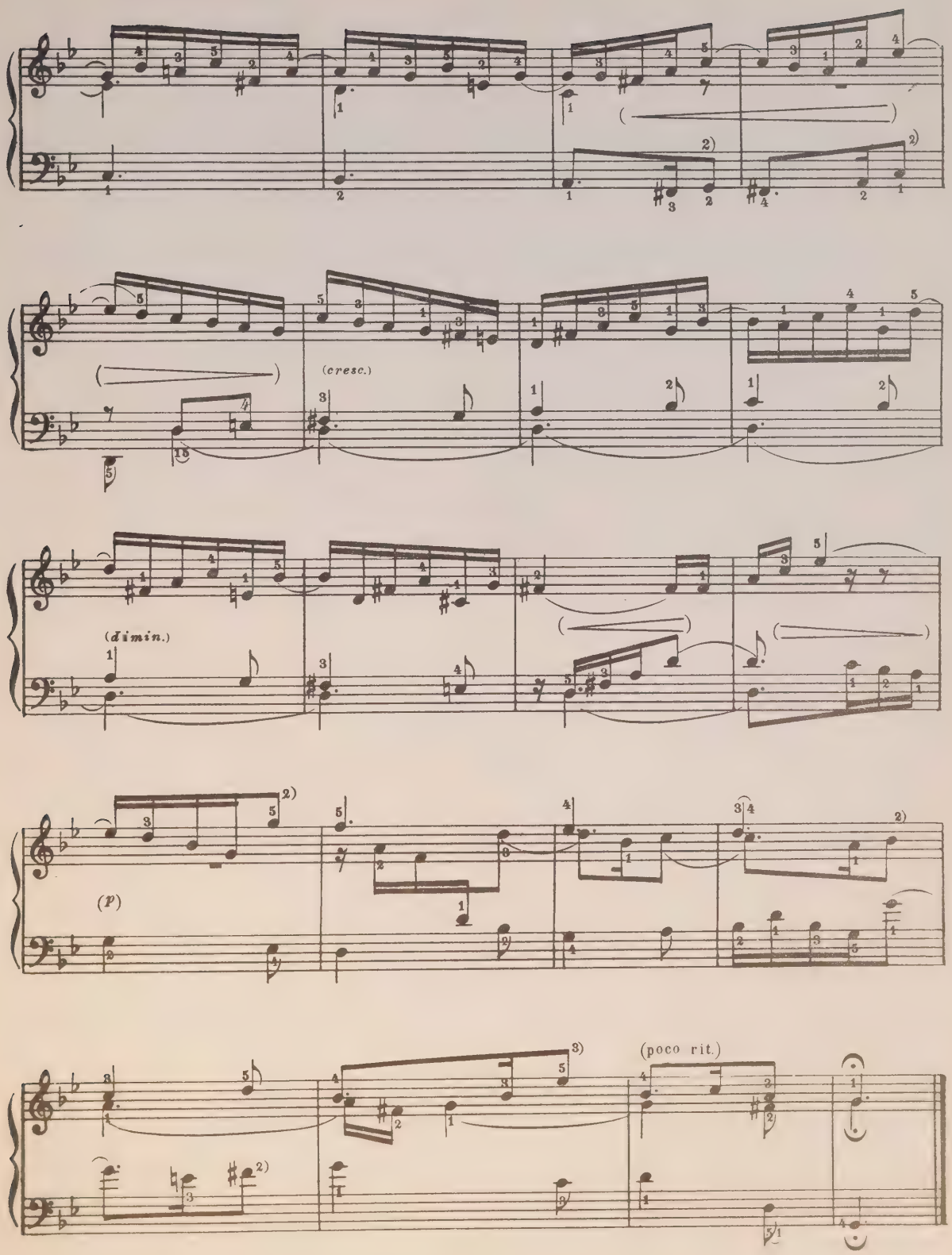
1) Эту симфонию следует играть legato. Третью восьмую в ряде случаев лучше не связывать с первой, но мягко снимать. Все эти места отмечены в примечаниях.

2) Эту восьмую лучше мягко снять.

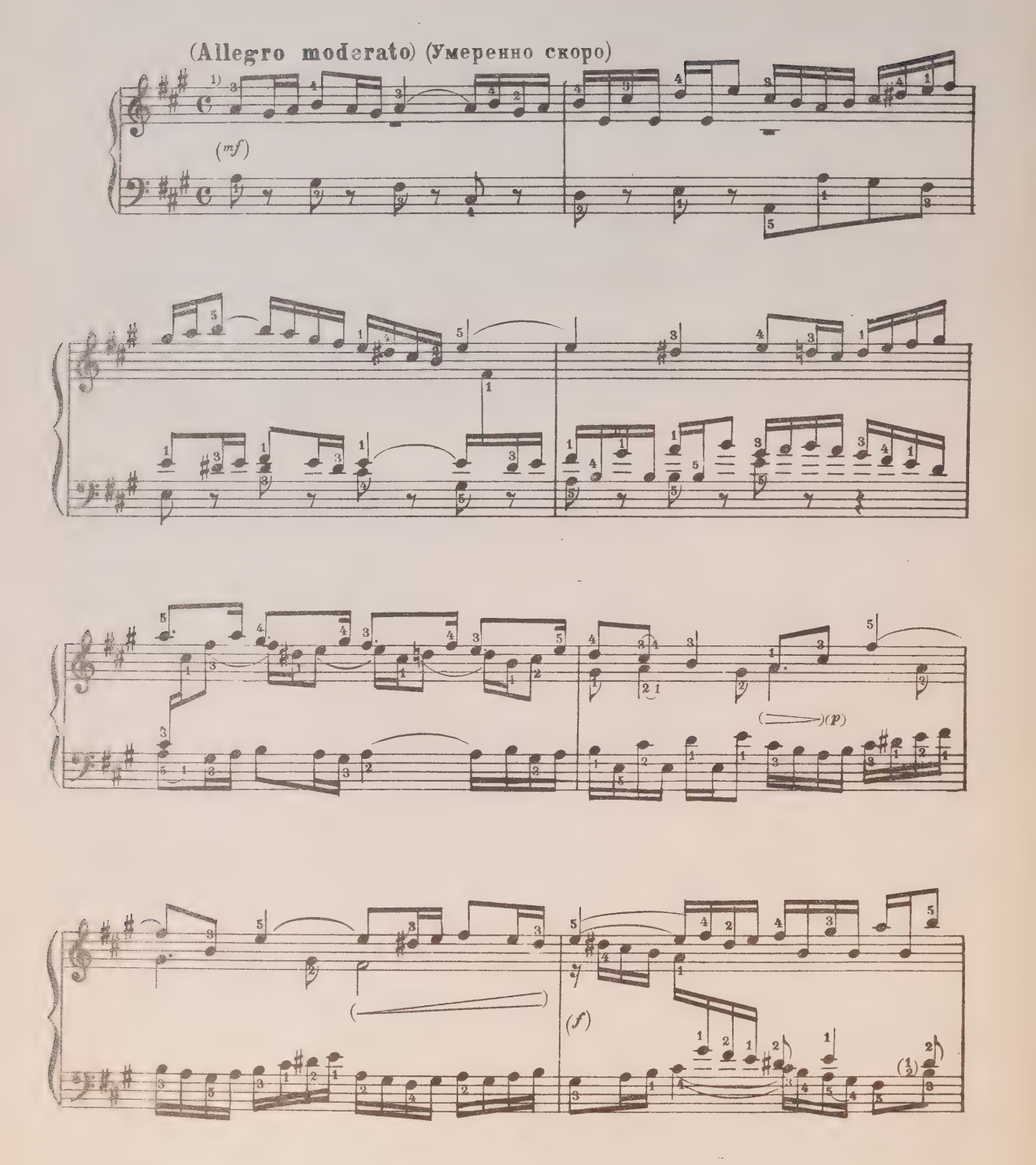
3) Здесь также, но только в верхнем голосе (до).


(mf)
(p)
(cresc.)
(dimin.)
(p)

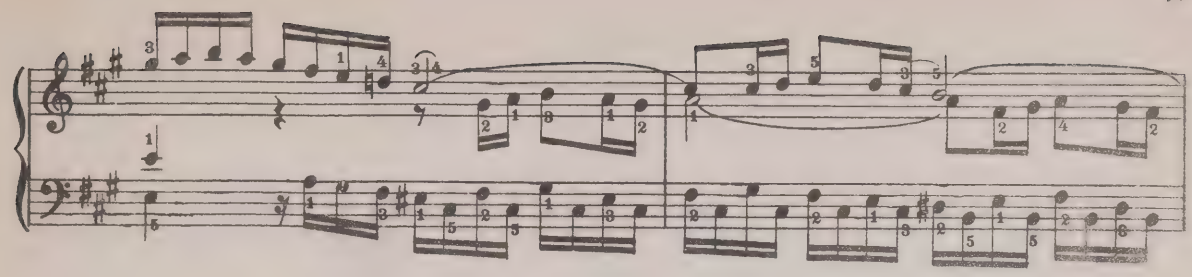

(p) (cresc. poco a poco)
(f)
(poco a poco cresc.)
(p)

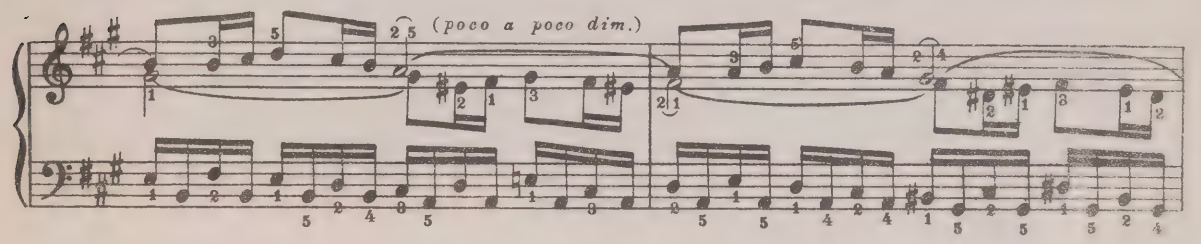

(cresc.)
(dimin.)
(p)
(poco rit.)

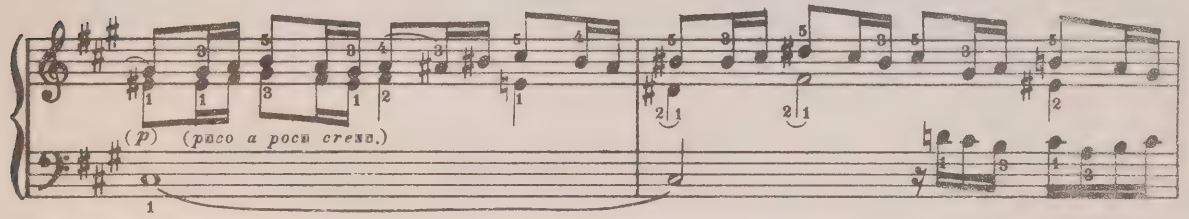
12

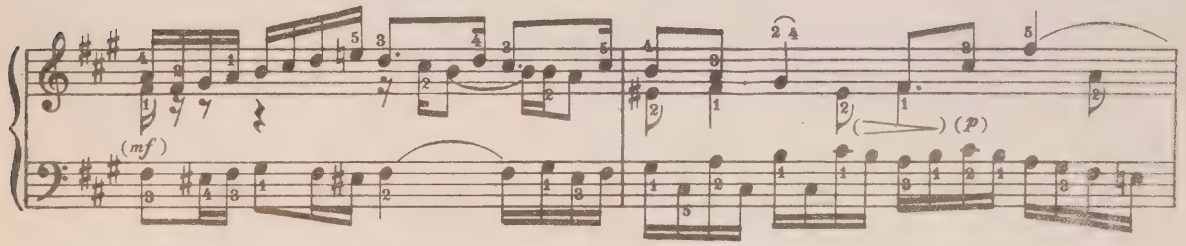


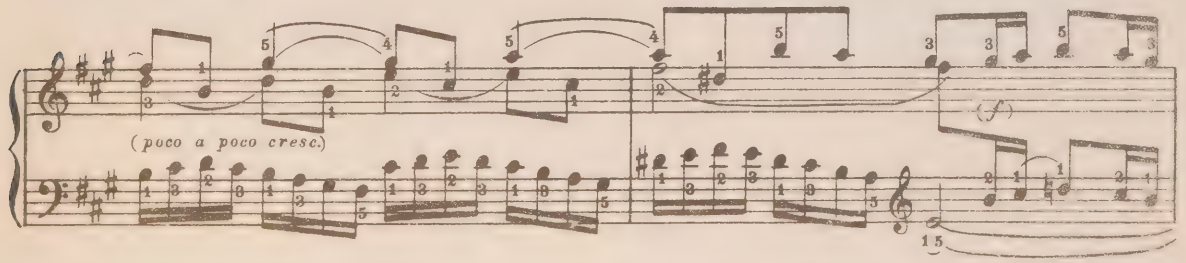
1) Эту симфонию следует играть legato.

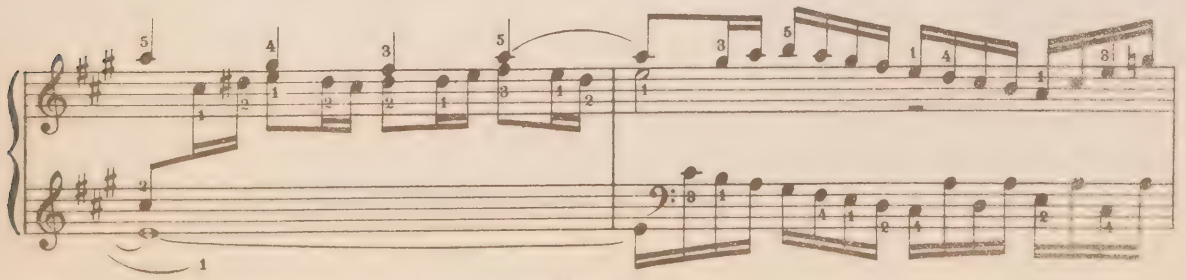



(poco a poco dim.)


(p)
(poco a poco cresc.)


(mf)
(p)


(poco a poco cresc.)
(f)



(poco a poco dim.)

(f)

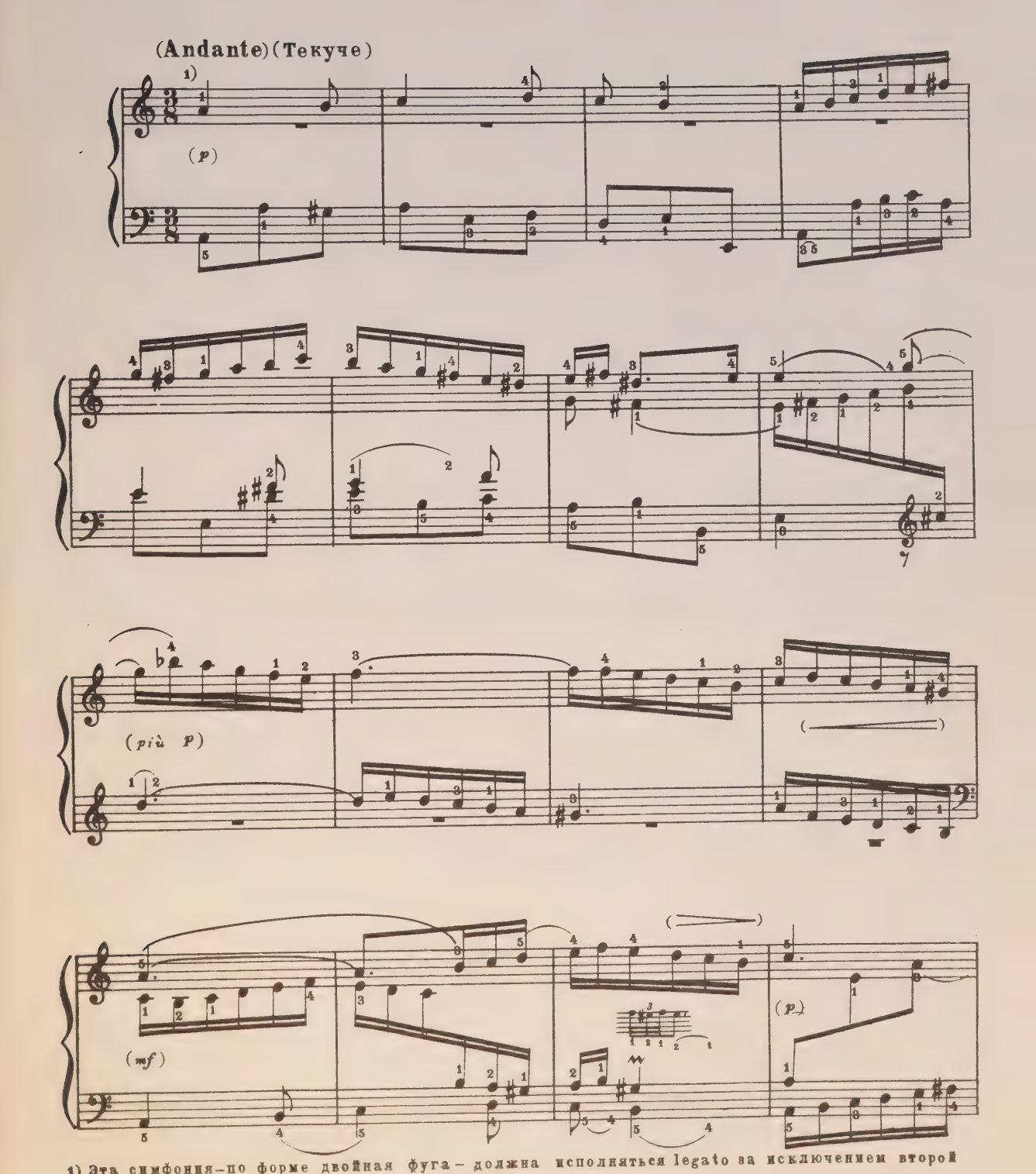
(poco a poco dim.)

(sempre cresc.)

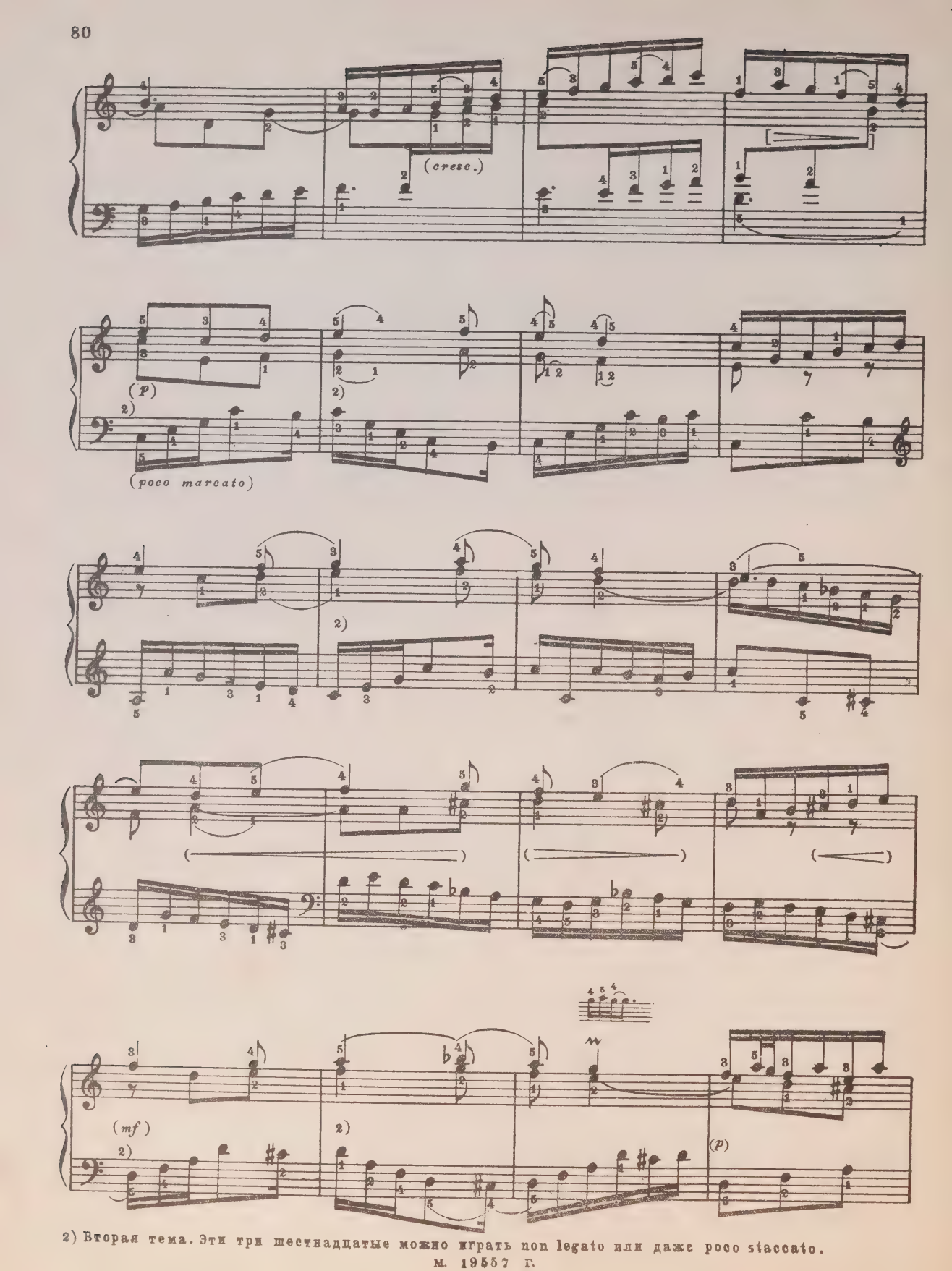
(sosten.)

(f)

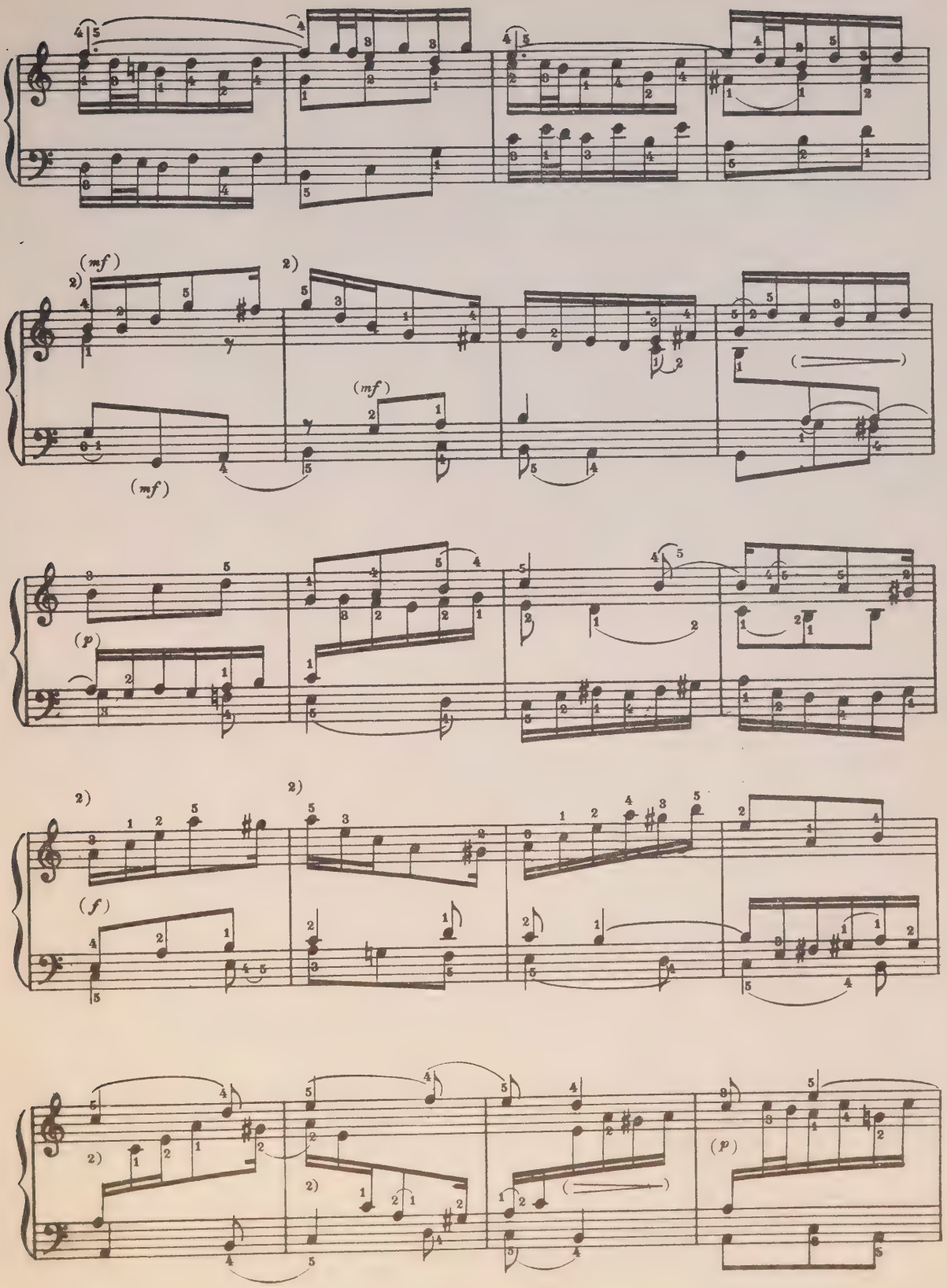
13



1) Эта симфония—по форме двойная фуга—должна исполняться legato за исключением второй темы, в которой естественным кажется исполнение арпеджиобразных ходов в первых двух тактах non legato.



2) Вторая тема. Эти три шестнадцатые можно играть non legato или даже poco staccato.


(mf)
(mf)
(mf)
(p)
(f)
(p)

(cresc.)

(dimin.)

(poco rit.)

14

(Moderato) (умеренно)

1)

(p)

(mf)

1) Эту симфонию следует всю играть legato.

(dimin.)

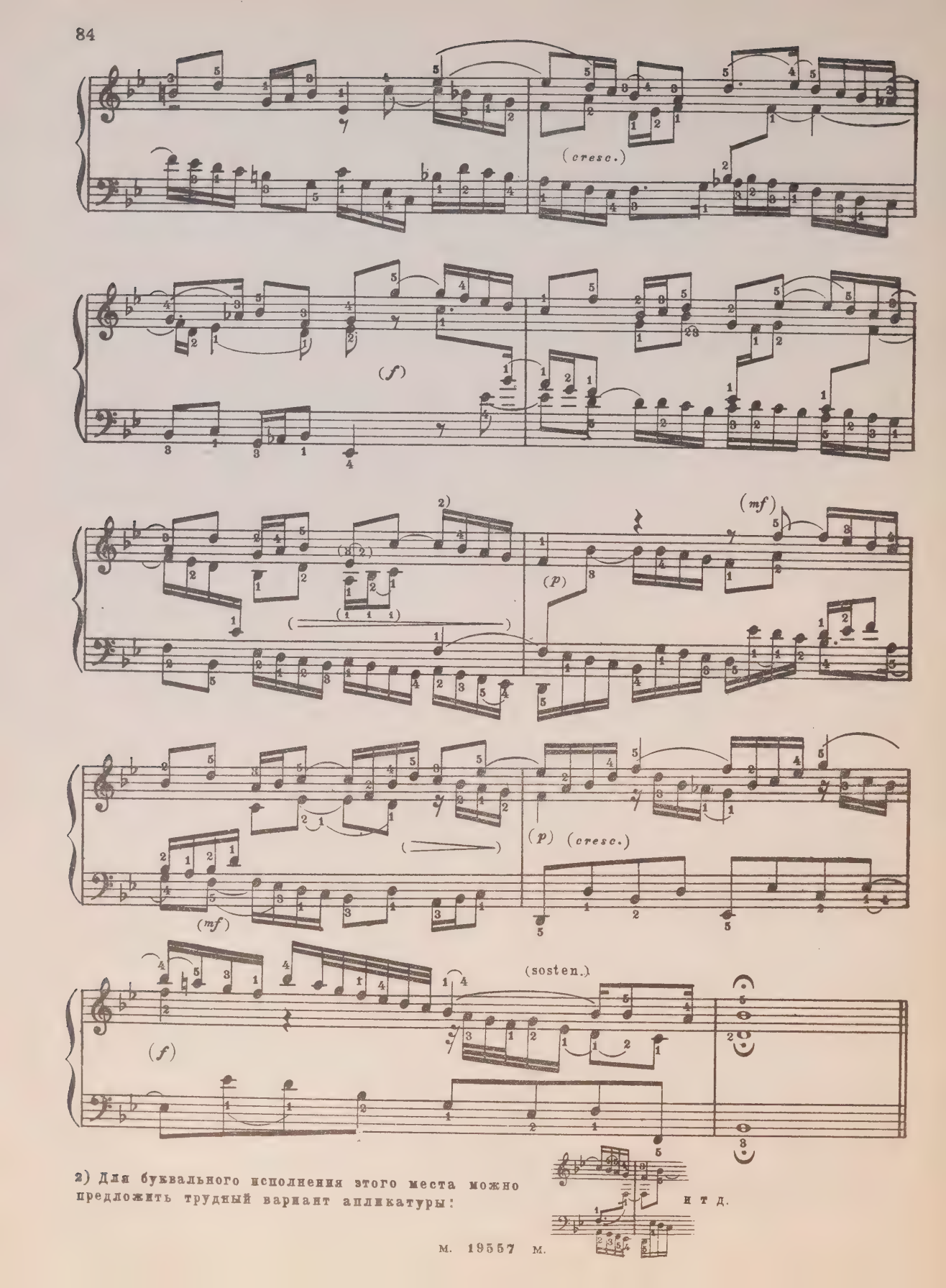
(cresc.)

(f)

(dimin.)

(dimin.)

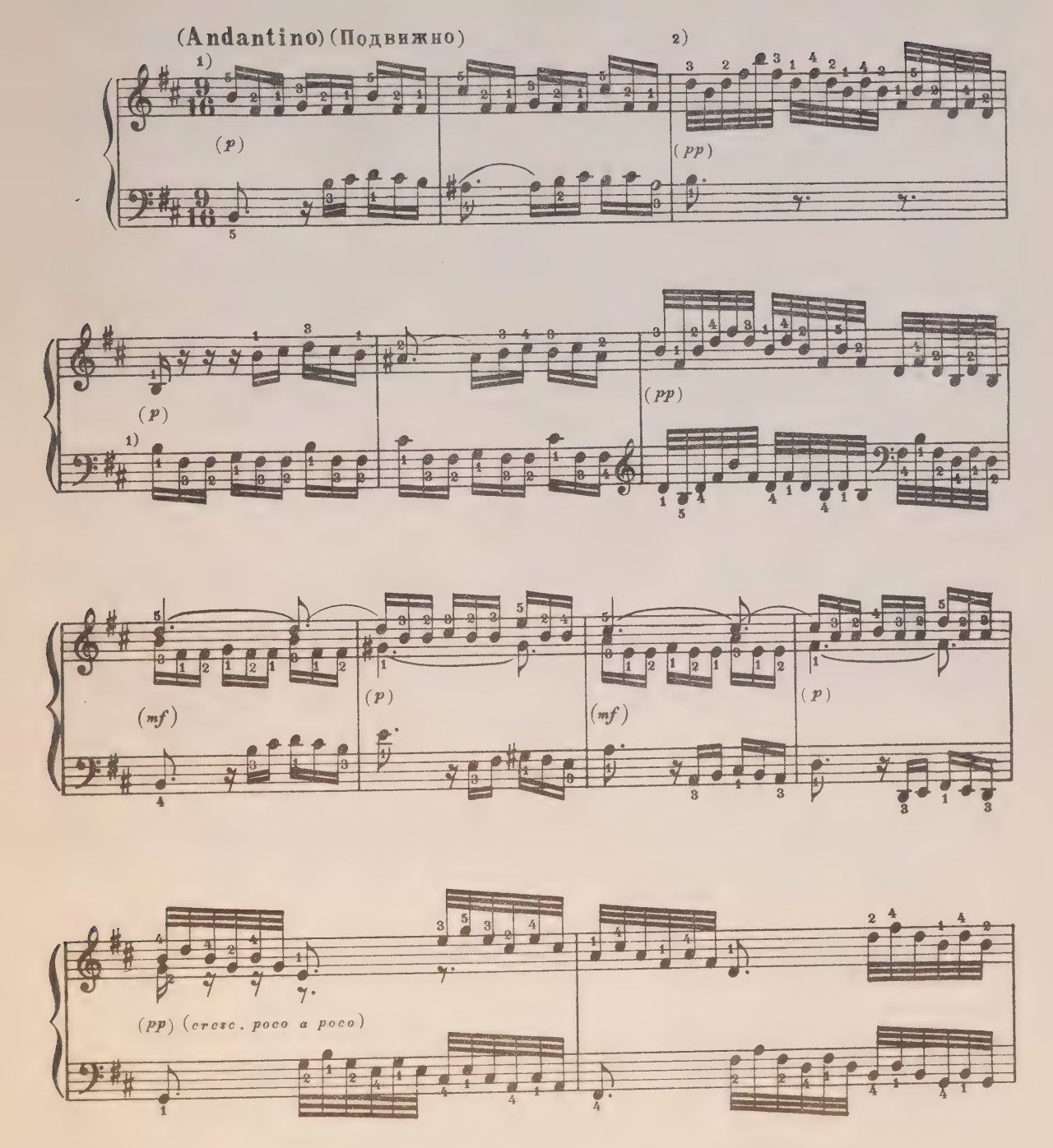
(p)



2) Для буквального исполнения этого места можно предложить трудный вариант аппликатуры:

и т д.

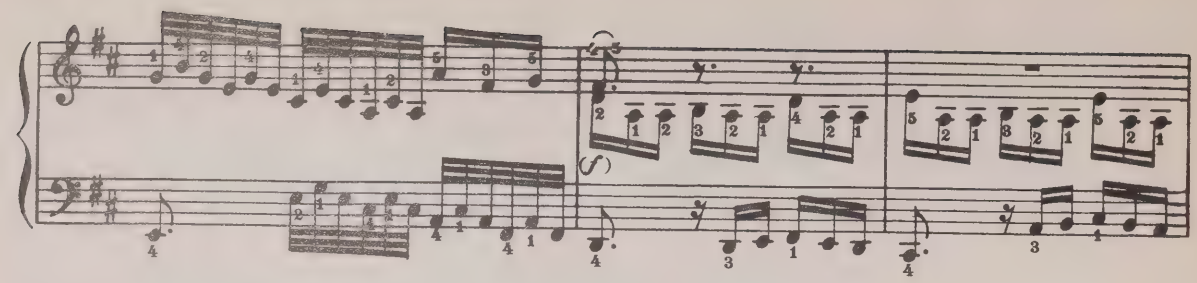
15

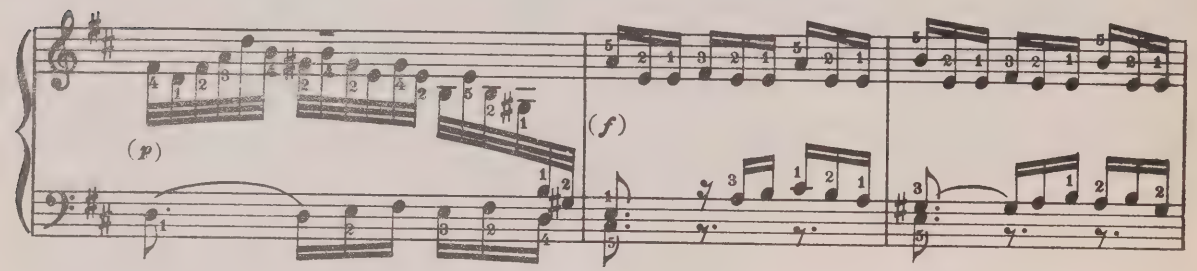


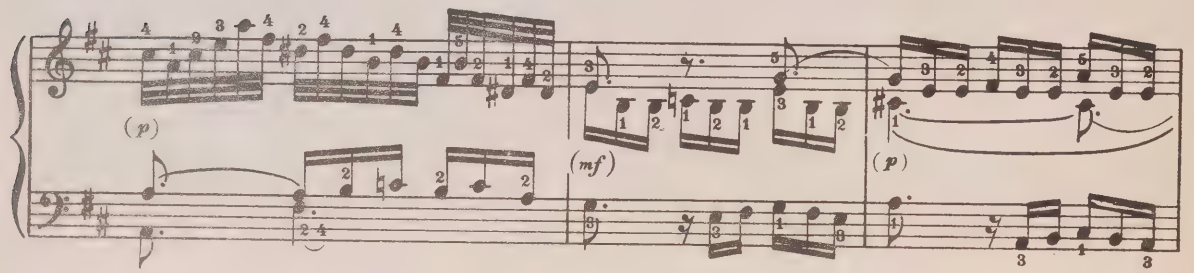
1) Эту симфонию следует играть legato за исключением первой темы, где естественным кажется такой штрих: и т.д. Особенно важно, чтобы третья шестнадцатая не была связана со следующей первой.

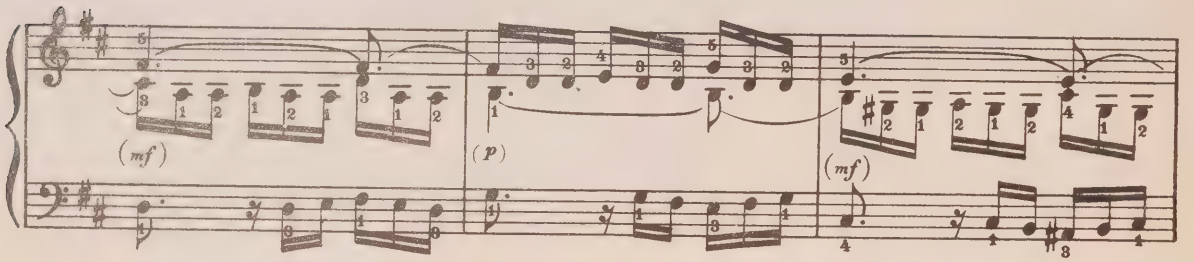
2) Следует следить за тем, чтобы эти тридцатьвторые всегда группировались не по три, а по две ноты.

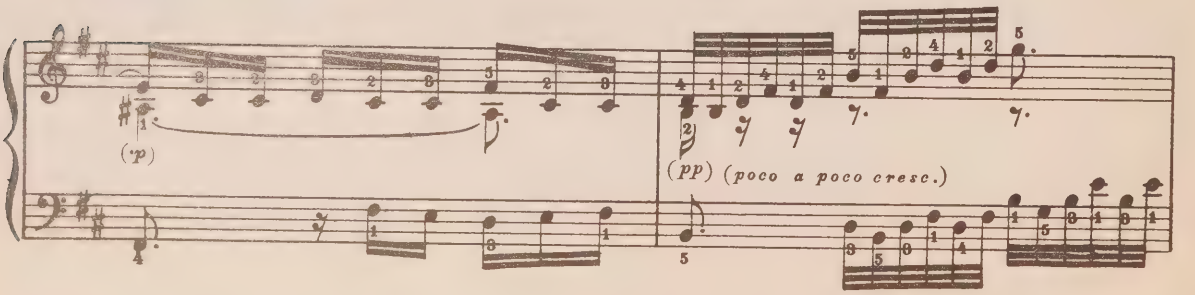
М. 19557 М


(f)


(p)
(f)


(p)
(mf)
(p)


(mf)
(p)
(mf)


(p)
(pp) (poco a poco cresc.)

(sopra)

(mf)

(f)

(p)

(poco rit.)

(mf)

(pp)

Редактор *К. Сорокин*
Техн. редактор *Н. Трифонов*

Сдано в производство и подписано к печати 2/XI 1951 г. А 09302
Бум. л. 5,5. Печ. л. 11,0. Зак. 2040.
Тир. 25.000 экз. Ф. б. 62×94 1/8.

Типо-литография Музгиза. Москва, Щипок, 18.

0 2

BINDING SECT. FEB 2 1977

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

M
25
B13
S.772-801
G6

Bach, Johann Sebastian
[Inventions, harpsichord]
Dvukhgolosnye inventsii
i simfonii

Music

12